

RAVAK LIVING 1

- CZ** Návod k montáži, uvedení do provozu a návod k použití
- GB** Assembly Manual, Putting Device to Operation and Operating Instructions
- D** Montageanleitung, Inbetriebnahme und Gebrauchsanweisung
- PL** Instrukcja montażu i użycia, uruchomienie urządzenia
- HU** Szerelési, üzembe helyezési és használati utasítás
- RU** Руководство по установке, вводу в эксплуатацию и руководство по использованию
- SK** Návod na montáž, uvedenie do prevádzky a návod na použitie



RAVAK®

Tento návod popisuje jak montovat, zapojit a uvést do provozu systém RAVAK LIVING 1.

Použité symboly:



Důležité



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Nakládání s přístroji při likvidaci

Obsah:


Bezpečnostní pokyny	strana	3
Montáž a elektrické připojení	strana	3
Umístění světel a krytky ventilátoru		
Umístění dálkového ovládače a reproduktoru		
Postup montáže		
Uvedení systému do provozu	strana	4
Údržba a servis	strana	4
Výměna baterií v dálkovém ovládači		
Výměna vadné žárovky		
Možné závady a jejich odstranění		
Záruka	strana	5
Nakládání s obalovým materiálem a s výrobkem po skončení životnosti	strana	5
Návod k použití	strana	6
Obrázek 1: Klávesnice	strana	7
Obrázek 2: Umístění světel	strana	7
Základní schéma	strana	8
Schéma zapojení	strana	8
Základní technické parametry	strana	9
Rozměrové nákresy	strana	10



Tento návod pečlivě uschovejte!

Bezpečnostní pokyny

- Napájecí zdroj je zkonstruován v souladu s požadavky na spotřebič třídy 1 a musí být podle toho zapojen.

 Napájení systému je možné zapnout až po úplném připojení a dokončení montáže, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.


- Všechny prvky systému musí být kryty nehořlavým, odvětrávaným podhledem. Prvky nad úrovní podhledu nesmí být vystaveny kapající či stříkající vodě. Z pohledové strany je odolnost proti vodě určena stupněm krytí (IP xx) daného prvku.

- Baterie použité v dálkovém ovladači nesmějí být vystaveny nadměrnému teplu, např. slunečnímu záření, ohni a podobně.

- Výrobek smí být používán pouze pro účely popsané dále.

- Při instalaci a provozu musí být dodrženy všechny příslušné platné normy a předpisy.

- Montáž a uvedení do provozu smí provádět pouze osoba s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací.

 Před vrtním do stěn či stropu se přesvědčte, že pod povrchem nejsou rozvody elektřiny, plynu nebo vody.

Montáž a elektrické připojení

- Řídicí jednotka a napájecí zdroj se upevňují na strop nad podhledem, případně na nosnou konstrukci podhledu. Vhodné umístění volte s ohledem na přístupnost pro montáž a kontrolu, nejlépe v místech odnímatelného podhledu.

- Z důvodů údržby a případného servisu zařízení musí být umožněno odpojení systému od napájení. Pro tento účel lze použít samostatný dvojpólový odpojovací prvek případně proudový chránič kombinovaný s jističem splňující požadavek na dvojpólové odpojení.

- Řídicí jednotka má vyveden kabel délky 1,5 m určený k propojení s napájecím zdrojem. Dále jsou z řídicí jednotky vyvedeny 2 kabely délky 2,0 m pro připojení reproduktorů a kabel antény délky 2,5 m.

Umístění světel a krytky ventilátoru:

- Pro rozmístění jednotlivých dílů se doporučuje předem zpracovat jednoduchý projekt nebo grafický návrh, který slouží současně pro rozpis materiálů a nákup dílů.

- Centrální světlo se umísťuje do středu stropu, blíže k zrcadlu. Pokud ve vaně budete číst, je vhodné směřovat bodová světla do tohoto prostoru. Mohou být směřována také na umyvadlo nebo na další místa, která chceme v koupelně zdůraznit, kupř. relief na obkladu a pod.

- Krytku ventilátoru je vhodné umístit poblíž stabilně zabudovaného ventilátoru nebo větracího otvoru.

- Prvky se osazují do otvorů v podhledu 140 x 140 mm, kde jsou upevněny pružinou.

- Z pohledové strany kryje výřez v podhledu rámeček. Pro montáž a kontrolu jsou světla i ostatní díly vyjímatelné z vnější strany podhledu.

Umístění dálkového ovládače a reproduktorů:

- Pro umístění ovládacího přístroje předem vyberte nejvhodnější místo, které Vám i ostatním uživatelům bude nejlépe vyhovovat. V koupelně je nejlepší umístění na stěně nad vanou dosažitelné z ležící polohy. Z důvodu úklidu koupelny by však mělo být minimálně 15 cm nad okrajem vany. Na WC se ovladač umísťuje v dosahu sedící osoby. Je doporučeno, aby reproduktor s IR senzorem byl v přímé viditelnosti s dálkovým ovladačem, ale ne vždy to stavební situace umožňuje. Bezproblémového přenosu řídicích IR signálů lze často dosáhnout i přirozenými odrazy bez přímé viditelnosti. Je však nutné před definitivní montáží prvků ověřit plnou funkčnost systému.

- V zadní části dálkového ovládače jsou vestavěny dva silné magnety, jejichž pomocí se ovladač přichytí ke kovovému štítku. Kovový štítek lze přišroubovat ke stěně, případně připevnit oboustrannou lepicí páskou k dlaždičkám a pod. Při osazení více štítků je možné přemísťovat ovladač na několik míst. Ovladač je také možné přilepit oboustrannou lepicí páskou přímo. Tento způsob řešení přináší však komplikace při výměně baterií.

Postup montáže:

- Podle projektované vybavenosti rozměřte na stropním podhledu místa osazení jednotlivých světel, reproduktorů a dalších doplňků.

- Vyřízněte do podhledu otvory 140 x 140 mm.

- Do mezistropního prostoru osadte řídicí jednotku a napájecí zdroj.

- Kabel z řídicí jednotky s konektorem připojte na reproduktor. Řídicí jednotka je připravena pro volitelné připojení přídavného reproduktoru. Pokud jej nevyužijete, nezapojené konektory musí být zajištěny proti vzájemnému dotyku a dotyku s kovovými předměty. Pokud se rozhodnete pro připojení druhého reproduktoru, musí být oba reproduktory zapojeny barevně shodně (hnědý vodič na "+" kontakt reproduktoru a bílý vodič na druhý kontakt reproduktoru).

- Připojte centrální světlo na světelný přívod. Pokud používáte stávající instalaci, bude nutné přívod dostatečně prodloužit.

- Po připojení světla, reproduktoru či jiného doplňku podržte upínací pera na rámečku a zasuňte výrobek do otvoru v pohledu. Tahem za rámeček lze výrobek demontovat.

- Odšroubujte víko napájecího zdroje a připojte podle schéma přívodní kabely s dostatečnou rezervou délky.


- V případě, že to místní situace a platné normy vyžadují, proveďte pospojení s ochrannými vodiči a všemi předměty specifikovanými normou. K pospojení použijte mechanicky chráněný měděný vodič o průřezu 2,5 mm² se žlutozelenou izolací.

- Všechny propojovací kabely musí mít kulatý průřez pro dodržení dostatečného krytí. Nepoužité vývody musí být osazeny náhradní ucpávkou. Všechny kabelové vývody napájecího zdroje musí být řádně dotaženy z důvodů mechanického zajištění kabelů a dodržení udávaného krytí.

Uvedení systému do provozu

- Po kontrole zapojení a zajištění krytí připojte systém na síť, překontrolujte všechny funkce v plném rozsahu podle návodu k obsluze. Polohou řídicí jednotky a vhodným směřováním antény lze ovlivnit kvalitu příjmu rádia.

- Definitivně upevněte dálkový ovladač.


 Montážní organizace potvrdí záruční list a předá uživateli montážní návod i návod k obsluze. Seznámí uživatele s funkcí a obsluhou systému.

Údržba a servis.


Zařízení nevyžaduje zvláštní údržbu. K čištění nesmí být používány abrasivní prostředky (např. brusné pasty a pod.) ani agresivní chemikálie (obsahující rozpouštědla, kyseliny a louhy). V prostoru, ve kterém je zařízení namontováno, není dovoleno používat čistící prostředky, jejichž výpary působí agresivně na kovové části (např. kyselina chlorovodíková). Běžná údržba se provádí pouze otíráním dřív a skel vlhkým hadříkem při vypnutém systému. K odstranění starých, zašlých nečistot doporučujeme použít čistící prostředek RAVAK CLEANER.

Výměna baterií v dálkovém ovladači:


Pokud signalizační LED (v obrázku č. 1 označená číslem 8) na ovladači při stisku tlačítka neblíká, nebo zařízení nereaguje na stisky tlačítek dálkového ovladače, je třeba vyměnit baterie. K výměně použijte šroubovák a dvě nové baterie velikosti "AAA". Doporučujeme použít kvalitní alkalické baterie, u kterých je jistota, že nedojde k znečištění a poškození kontaktů držáku a elektroniky dálkového ovladače. Po sejmutí ovladače povolte dva šrouby na zadní stěně, odejměte víčko a vyměňte baterie. Zkontrolujte neporušenost a správné umístění těsnění pod víčkem. Po opětovném zakrytí bateriového prostoru víčkem přiměřeně dotáhněte oba šroubky a odzkoušejte funkčnost.

 Do vnitřku dálkového ovladače se v žádném případě nesmí dostat voda ani vlhkost. Pokud přes všechna opatření dojde ke vniku vlhkosti, vyjměte baterie a nezakrytý ovladač nechte důkladně vyschnout (na mírně teplém suchém místě, např. nad radiátorem ústředního topení).

Výměna vadné žárovky v centrálním světle:

 Zajistěte vypnutí celého systému a vyčkejte zchladnutí vadné žárovky. Opatrným tahem za plíšek směrem od okraje světla uvolněte sklo a po jeho mírném vyklopení jej vyjměte. Demontáž vadné žárovky proveďte zmáčknutím keramického držáku na jedné straně a současně tlačením žárovky do protilehlého držáku. Novou žárovku stejného typu a výkonu doporučeného v návodu namontujte opačným postupem. Žárovky se nesmíte dotýkat prsty a v případě, že by k tomu přesto došlo, očistěte ji odmašťovacím prostředkem. Novou žárovku mírně vyosenou oproti konečnému umístění tlače do jednoho držáku za současného zmáčknutí druhého držáku. Potom žárovku srovnejte do osy držáků a uvolněte síly roztahující držáky od sebe. Na závěr montujte ochranné sklo. Tlakem na plíšek zamáčkněte mírně nakloněné sklo do jedné strany rámečku, srovnejte do roviny a po uvolnění tlaku sklo o cca 2 mm zajede i na straně plíšku do otvoru v rámečku.

Výměna vadné žárovky v bodovém světle:

 Zajistěte vypnutí celého systému a vyčkejte zchladnutí vadné žárovky. Uvolněním pružné drátové pojistky pod žárovkou umožníte vysunutí žárovky dolů. Mírným pootočením bajonetové objímky vadnou žárovku uvolníte. Místo ní do objímky umístěte a otočením zajistěte novou žárovku, typu a výkonu doporučeného v návodu. Žárovku vsuňte do držáku a zajistěte drátovou pojistkou.

Možné závady a jejich odstranění.

LIVING 1 je elektrické zařízení a v případě neodborné manipulace hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a vznik hmotných škod. Opravu světle pracovníkovi s odbornou způsobilostí k těmto pracem.

Pokud systém nefunguje, je nutné zkontrolovat:

- zda nejsou vybité baterie v dálkovém ovladači.

- zda je zařízení napájeno elektrickou energií.

- zda jsou v pořádku obě pojistky v napájecím zdroji (pojistky mohou být nahrazeny pouze stejným typem a hodnotou).

Pokud systém reaguje, ale světlo nesvítil, je potřeba zkontrolovat a případně vyměnit žárovku.

Nepodaří-li se nalézt a odstranit závadu, kontaktujte prosím prodejce, nebo přímo servisní středisko našeho výrobního závodu.

Záruka:

Na výrobek je dle platné legislativy poskytována záruka v délce 24 měsíců od dne převzetí zboží kupujícím, uvedeného v záručním listě jako datum prodeje, nebo datum instalace výrobku. Záruka je platná pouze v případě řádně vyplněného záručního listu. Zákazník je povinen uplatnit záruku u prodávajícího, uvedeného v záručním listu. Běh záruční doby se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v reklamčním řízení a reklamace byla uznána za oprávněnou.

Práva z odpovědnosti za vadu věci, pro které platí záruční podmínky, zaniknou, nebyla-li uplatněna v záruční lhůtě. Výrobce neuznává žádný požadavek náhrady škody za případnou škodu způsobenou kupujícím nebo třetí osobou z důvodu nedodržení stavební připravenosti a veškerých pokynů výrobce v návodu na obsluhu, instalaci a údržbě výrobku a ostatních dokumentech.

Záruka se vztahuje na veškeré užité funkce, vlastnosti výrobku, jeho vzhled a kvalitu povrchu.


Záruka se nevztahuje na závady vzniklé neodbornou instalací, závady vzniklé používáním v rozporu s návodem na obsluhu a na závady vzniklé nesprávným ošetřením, údržbou výrobku a použitím nevhodných čistících prostředků. Dále se záruka nevztahuje na opotřebení výrobku nad rámec běžného užívání, mechanické nebo jiné poškození výrobku, na poškození způsobené použitím nevhodných baterií a na použití výrobku v nesprávných nebo extrémních podmínkách. Při poškození pečeti na řídicí jednotce, případně při zásahu do výrobku nelze záruku uplatnit.

Výrobce si vyhrazuje právo průběžné inovace výrobku. Veškeré podrobné informace ohledně výrobku získáte u svého prodejce nebo na adrese www.ravak.cz, www.ravak.com nebo na telefonní lince 844 844 874.

Nakládání s obalovým materiálem a s výrobkem po skončení životnosti

Využitelné složky obalu, např. karton, lepenku nebo PE folii použijte sami nebo nabídněte k dalšímu využití či recyklaci. Nevyužitelné složky obalů a výrobku po skončení životnosti je nutné zneškodnit bezpečným způsobem dle platného zákona o odpadech.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení

 Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech.

Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašeho prodejce nebo dodavatele.

Dálkově ovládané zařízení LIVING 1 umožňuje příjem FM rádia, spínání dvou světelných okruhů a časování ventilátoru. Skládá se z napájecího zdroje, řídicí jednotky, reproduktoru s infradetektorem a dálkového ovladače. Volitelně lze dokoupit přídatný reproduktor, externě spínané centrální světlo, bodová světla, dálkový ovladač pro ovládání druhého světelného okruhu, případně krytku ventilátoru.

Ovládání systému LIVING 1 (číslované položky odpovídají označení tlačítek na obrázku č.1).

1. Světlo

ON/OFF zapnuto / vypnuto

Sestava LIVING 1 umožňuje ovládat dva světelné okruhy. Dálkové ovládání RC1-L1 řídí světelný okruh "A", dálkové ovládání RC2-L1 řídí světelný okruh "B". Krátkým stiskem tlačítka č.1 se příslušný světelný okruh rozsvítí, opětovným stiskem tlačítka č.1 se okruh vypne. Podržením tlačítka po dobu jedné vteřiny lze vypnout oba světelné okruhy současně.

2. Ventilátor

ON/OFF zapnuto / vypnuto

První stisk tlačítka č.2 zapíná ventilátor a nastaví časované vypnutí na 5 minut. Druhý stisk prodlouží interval provozu na 10 minut, třetí stisk na 15 minut. Čtvrtý stisk tlačítka č.2 předčasně ukončí časování a ventilátor vypíná.

3. Rádio

ON/OFF zapnuto / vypnuto

Stiskem tlačítka č.3 se rádio zapne na poslední zvolené (naladěné) stanici. Dalším stiskem tlačítka č.3 se rádio vypne. Při vypnutí rádia se naladěná frekvence a hlasitost rádia uloží do paměti. Obsah paměti je uchován i při výpadku napájecího napětí.

4. a 5. Regulace hlasitosti

Volume -, Volume + (vol.)

Hlasitost lze plynule regulovat od minimální (ztlumeno) do maximální hodnoty. Tlačítko (+) č.4 zvyšuje hlasitost od nastavené hodnoty do maxima, tlačítko (-) č.5 snižuje hlasitost k minimu. Krátký stisk tlačítka sníží (-) nebo zvýší (+) hlasitost o jeden stupeň. Držením tlačítka lze plynule snižovat / zvyšovat hlasitost až k požadované hodnotě.

6. a 7. Prohledávání frekvenčního pásma

Tuner (tun.)

Zapnutý přijímač lze přeladit na jinou stanici pomocí tlačítek č.6 a 7. Vyhledání stanice je možné provést dvěma způsoby, přičemž je rozlišuje délka stisku tlačítek ("krátký" a "dlouhý" stisk).

První způsob je doporučený a ve většině případů vyhovuje. Dlouhým stiskem tlačítka č.6 spustíme automatické ladění směrem k vyšším frekvencím, dlouhým stiskem tlačítka č.7 ladíme k nižším frekvencím. Během ladění je ztlumen zvuk rádia a při nalezení dostatečně silného signálu se hlasitost obnoví. Dojde-li při ladění k dosažení hranice FM pásma, pokračuje ladění od opačného konce pásma ve stejném směru (tzn. stále k nižším nebo stále k vyšším frekvencím). Obvod, který řídí automatické vyhledávání stanic je citlivý a může se stát, že zastaví na falešném signálu - rušení. V tom případě spustíme opětovným dlouhým stiskem další vyhledávání. Pokud nebude v celém pásmu nalezen dostatečně silný signál, bude obnovena poslední naladěná frekvence.

Druhý způsob ladění je krokováním pomocí krátkých stisků tlačítek č.6 a č.7. Krátký stisk se nesmí opakovat častěji než 3x za sekundu, jinak by mohl být považován za dlouhý. Krátkým stiskem tlačítka č.6 dochází ke zvýšení přijímané frekvence vždy o 50 kHz, stiskem č.7 se naopak přijímaná frekvence o 50kHz snižuje. Tento způsob se doporučuje používat například v případě dvou stejně silných stanic blízko sebe, nebo vzálených příliš slabých, případně zarušených stanic.

8. Indikační LED.

Indikační LED slouží ke kontrole funkčnosti dálkového ovladače a signalizuje vysílání řídicího signálu.

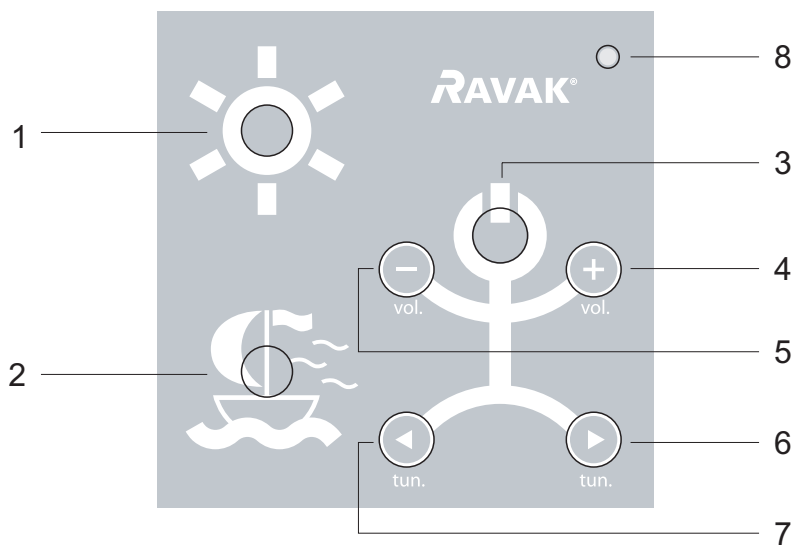
Autonomní vypnutí systému

Systém LIVING 1 je ovládaný pouze dálkovým ovladačem. Aby se zabránilo trvalému provozu v případě vybití baterií, je systém vybaven funkcí autonomního vypnutí. Všechny funkce (světelný okruh i rádio) budou vypnuty po uplynutí časového intervalu 120 minut od posledního stisku tlačítka.

Centrální světlo

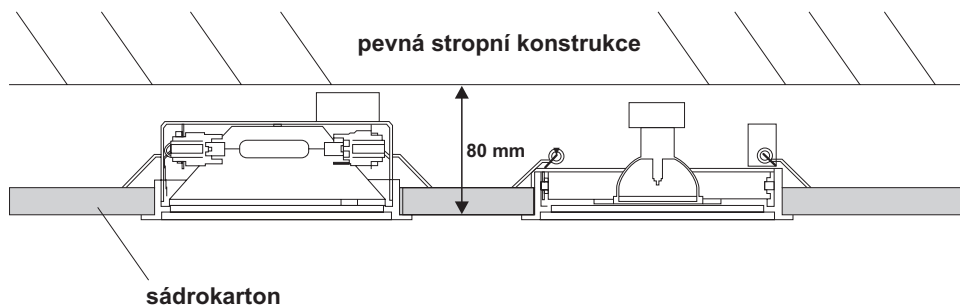
Centrální světlo bude připojeno na stávající instalaci pro osvětlení místnosti a ovládá se vypínačem umístěným poblíž vchodových dveří.

Obrázek 1: Klávesnice



Obrázek 2: Umístění světel

**Minimální odsazení pohledu od pevné
konstrukce stropu pro světla SL a CL
80 mm**



Základní schéma

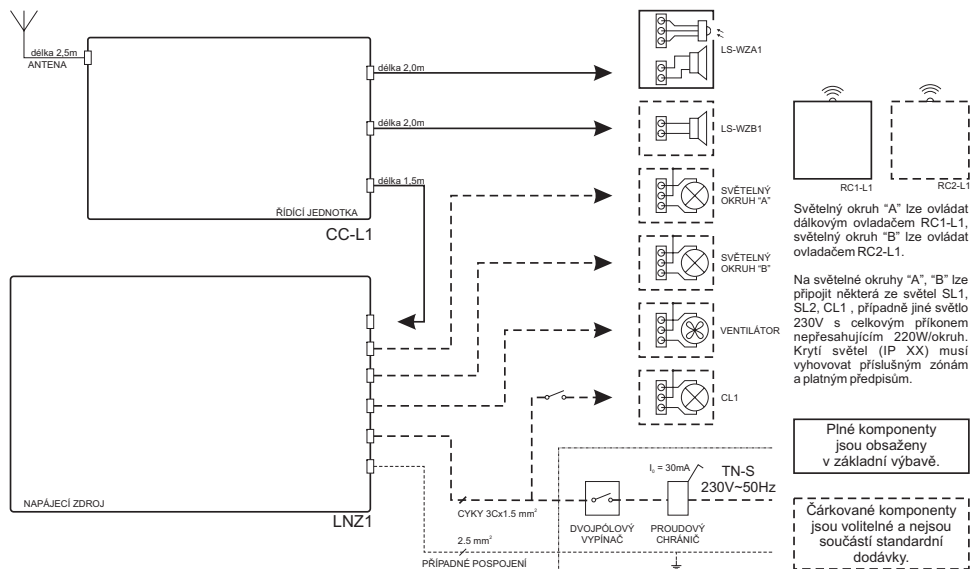
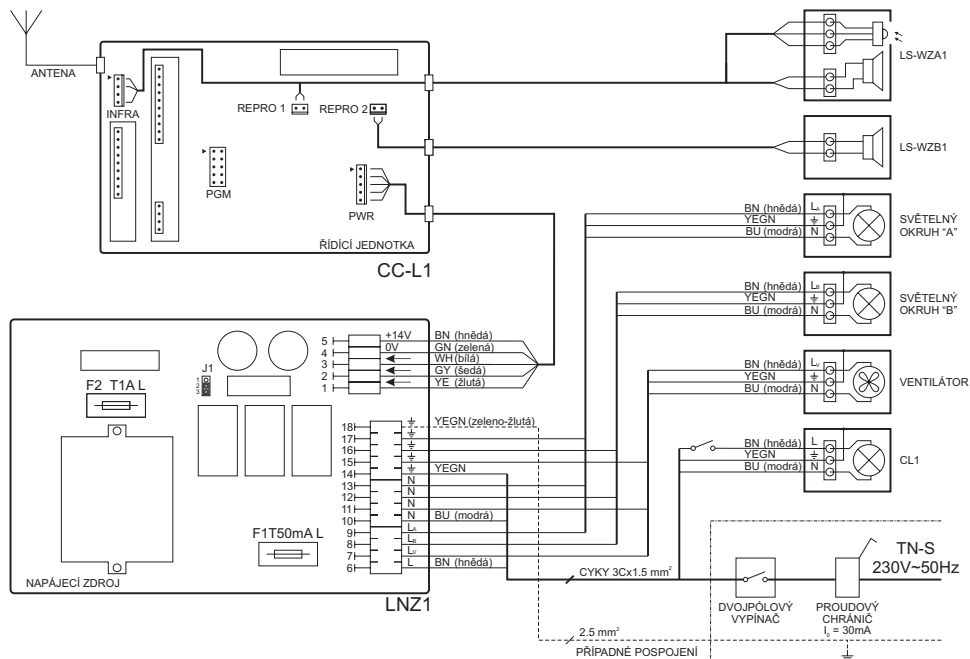


Schéma zapojení



Základní technické parametry

Výrobce: RAVAK a.s., Obecnická 285, Příbram
Maximální příkon celého systému: 550 W
Napětí: 230 V, 50 Hz

Světlo okruh (A)

Jmenovité napětí: 230 V, 50 Hz
Maximální příkon: 220 W

Světlo okruh (B)

Jmenovité napětí: 230 V, 50 Hz
Maximální příkon: 220 W

Tuner (součástí CC-L1)

Specifikace: FM tuner
Frekvenční rozsah: 87,5 – 108,0 MHz
Anténa: drátová FM anténa

Reproduktor (LS-WZA1)

Jmenovitý výkon: 6 W
Jmenovitá impedance: 4 Ω

Napájecí zdroj (LNZ1)

Napětí: 230 V, 50 Hz
Maximální vlastní příkon: 10 W
Stejnoseměrné napětí: 14 V
Maximální zatížení jednotlivých okruhů: 220 W

Ventilátor(není součástí výrobku)

Maximální příkon: 100 W
Napětí: 230 V, 50 Hz

Základní technické parametry - doplňky

Světlo centrální (CL1-100W)

Světelný zdroj: Halogenová žárovka J 78
Jmenovité napětí: 230 V, 50 Hz
Příkon: 100 W
Krytí: IP 20

Světlo bodové pevné s mezikružím (SL1-35W)

Světelný zdroj: Halogenová žárovka GU 10
Jmenovité napětí: 230 V, 50 Hz
Příkon: 35 W
Krytí: IP 20

Světlo bodové výklopné (SL2-35W)

Světelný zdroj: Halogenová žárovka GU 10
Jmenovité napětí: 230 V, 50 Hz
Příkon: 35 W
Krytí: IP 20

Světlo bodové pevné (SL3-35W)

Světelný zdroj: Halogenová žárovka GU 10
Jmenovité napětí: 230 V, 50 Hz
Příkon: 35 W
Krytí: IP 44

Reproduktor(LS-WZB1)

Jmenovitý výkon: 6 W
Jmenovitá impedance: 4 Ω

Dálkové ovládání (RC2-L1)

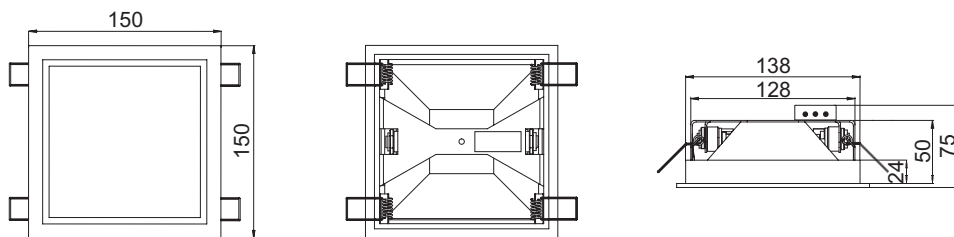
Shodné s RC1-L1, ovládá světelný okruh "B"

Krytka ventilátoru

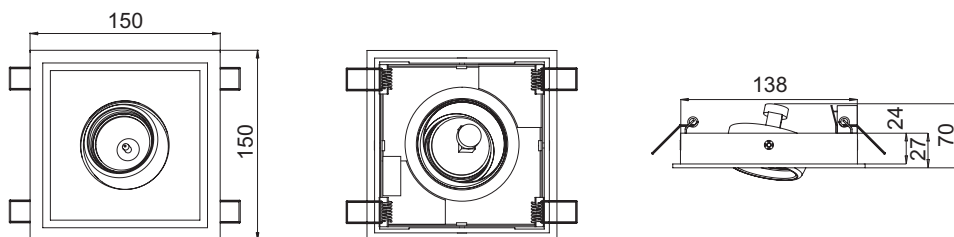
Nejedná se o elektrický výrobek

Rozměrové nákresy

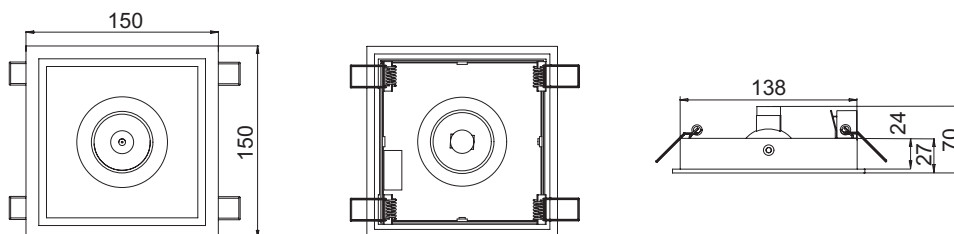
Světlo centrální C11 - 100 W



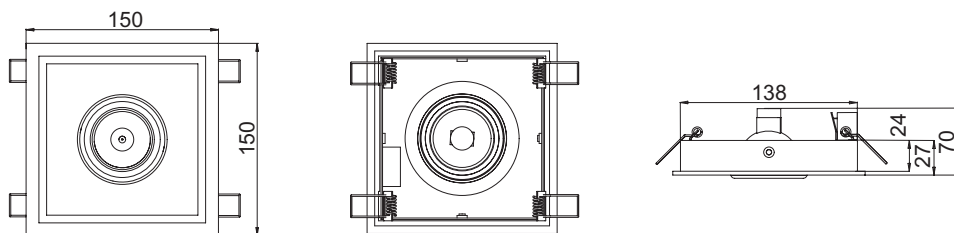
Světlo bodové výklopné SL2 - 35 W



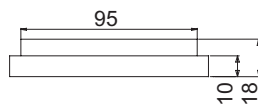
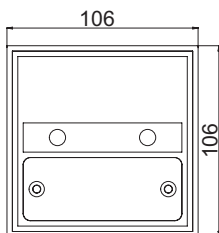
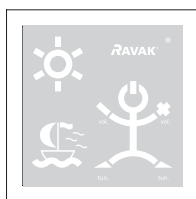
Světlo bodové s mezikružím SL1 - 35 W



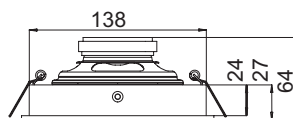
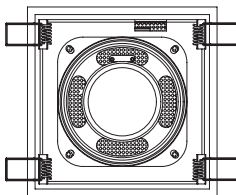
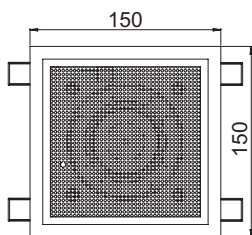
Světlo bodové pevné SL3 - 35 W IP 44



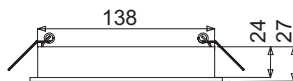
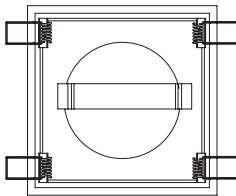
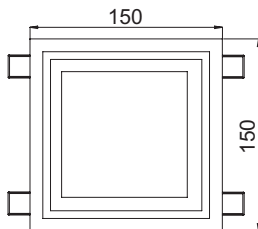
Dálkové ovládání RC2 - L1



Reproduktor LS - WZB1



Krytka ventilátoru



This manual describes how to assemble, connect and put to operation the RAVAK LIVING 1 system.

Used Symbols:



Important



Risk of Electrical Shock



Liquidation of devices

Contents:

Safety Instructions	page	13
Assembly and Electrical Connection	page	13
Positioning of Lights and Ventilator Cover		
Positioning of a Remote Controller and Loudspeaker		
Assembly Process		
Putting the System to Operation	page	14
Maintenance and Servicing	page	14
Replacement of batteries in RC		
Replacement of a defective bulb		
Possible defects and their removal		
Warranty	page	15
Liquidation of Package Material and Product after End of Service Life	page	15
Operating Instructions	page	16
Figure 1: Keypad	page	17
Figure 2: Positioning of lights	page	17
Schematic Diagram	page	18
Wiring Diagram	page	18
Basic Technical Parameters	page	19
Dimension Drawings	page	20



Keep this manual carefully for a later reference!

Safety Instructions

- The power source is designed in accordance with the requirements for Class 1 appliance and must be connected accordingly.



The system power supply may be connected only after a full connection and fixing of the cover, otherwise there is a risk of an electrical shock.

- All system elements must be covered by an inflammable, ventilated soffit. Any elements above the level of the soffit must not be exposed to a dripping or splashing water. From the view side, the resistance against water is determined by the level of coverage (IP xx) of the given element.

- The batteries used in the remote controller must not be exposed to excessive heat, for instance to solar radiation, fire and likewise.

- The product may be used only for the purposes described below.

- Upon the installation and operation, all applicable valid standards and regulations must be complied with.

- The device may be assembled and put to operation only by the person with the respective electrotechnical qualifications.



Before drilling in the ceiling or in the walls, make sure that there are no distributions of electricity, gas or water under the surface .

Assembly and Electrical Connection

- The control unit and the power supply are fixed to the ceiling above the soffit, or as the case may be to the supporting structure of the soffit. Choose the suitable positioning with respect to the accessibility for the assembly and inspection, if possible at the points of the removable lower ceiling.

- For the maintenance and servicing needs, it must be possible to disconnect the device from the power supply. For this purpose, it is possible to use a separate double-pole disconnection element or as applicable the current protector combined with the circuit breaker fulfilling the requirement for a double-pole disconnection.

- The control unit has a cable of 1.5m length on the outlet, designed for the connection with the power supply source. Also, 2 cables of 2.0m are taken out of the control unit for the connection of loudspeakers and the cable of the aerial of the length of 2.5 m.

Positioning of the Lights and Cover of the Ventilator:

- For the positioning of the individual parts, it is recommended to prepare in advance a simple project or a graphic design, which serves simultaneously for the material breakdown and the purchase of parts.

- The central light is positioned to the center of the ceiling, closer to the mirror. If you read in your bathtub, it is suitable to direct the spot lights to this space. They may also be directed to the washbowl or to other places, which we want to highlight in the bathroom, for instance the relief on the tiling etc..

- The cover of the ventilator should be positioned near the fixed ventilator or the ventilation hole.

- The elements are mounted in the holes in the lower ceiling of the size 140 x 140 mm, where they are fixed by a spring.

- From the view side, the cutout is covered in the lower ceiling by the frame. For the assembly and checking purposes, the lights and other parts are removable from the outer side of the lower ceiling.

Positioning of the Remote Controller and Loudspeaker:

- For the controller choose first the most suitable place, which will suit perfectly you and other users. In the bathroom, the best positioning is on the wall above the bathtub reachable from a lying position.

For the bathroom cleaning, it should be however at least 15 cm above the bathtub rim. In WC, the controller is positioned within the reach of a sitting person. It is recommended that the loudspeaker with the IR sensor be directly visible together with the remote controller, but not always the site design allows this. It is possible to achieve a smooth transmission of the control IR signals also by the natural reflections without a direct visibility. However, it is necessary to verify the full functionality of the system prior to the final assembly of the components.

In the rear part of the remote controller, there are two strong magnets built in, through which the controller will attach to the metal plate. The metal plate may be screwed to the wall, or attached by double-side sticking plate to the wall tiles and so on. If fixing more plates, it is possible to move the controller to several places. The controller may also be attached directly by the double-side sticking tape. This way of design however causes complications upon replacement of batteries.

Assembly Process:

- Based on the project design, measure on the lower ceiling the places of mounting the individual lights, loudspeakers and other accessories.

- Cut out holes in the lower ceiling - 140 x 140 mm.

- In the space between the ceilings, mount the control unit and the power source.

- Connect the cable from the control unit with the connector to the loudspeaker. The control unit is prepared for the optional connection of the additional loudspeaker. If you do not use it, the connectors which are not connected must be protected against the mutual contact and contact with the metal objects. If you decide to connect the second loudspeaker, both loudspeakers must be connected with the same colors (brown wire to “+” contact of the loudspeaker and the white wire to the second contact of the loudspeaker).
- Connect the central light to the light wire. If you use the existing installation, it will be necessary to extend the wire sufficiently.
- After connection of the light, loudspeaker or another accessory, hold the fixing springs on the frame and put in the product in the opening in the lower ceiling. Pulling the frame removes the product.
- Unscrew the power source cover and connect the supply cables following the diagram with a sufficient reserve of the wire length.
- If the local situation and valid standards require so, perform the connections with the protective wires and with all the items specified by the standard. For the connection, use the mechanically protected copper wire of 2,5 mm² section with a yellow-green isolation.
- If the ventilator control is designed, connect it to the power source.
- All the connection cables must have a round section to keep the sufficient covering. Unused bushings must be fitted with a substitute plug. All cable bushings of the power source must be duly tightened due to a mechanical security of the cables and keeping the assigned covering.

Putting the System to Operation

- After checking the connection and the fixing of the covers, you can switch on the power supply check all functions to their full extent based on the operating instructions and close the lower ceiling. The position of the control unit and a suitable positioning of the aerial may influence the quality of the radio signal reception.
- finally fix the remote controller.



The assembly organization will confirm the warranty certificate and will submit to the user the assembly manual together with the operating instructions. It will inform the user with the function and operation of the system.

Maintenance and Servicing

The device does not require any special maintenance. When cleaning, do not use abrasive detergents (for instance grinding pastes, etc.) or aggressive chemicals (containing the solvents, acids and lyes). In the space, where the device is installed, it is not permitted to use the cleansing detergents, their vapors are aggressive to the metal parts (for instance hydrogen chloride acid). Regular maintenance is carried out only by wiping the parts and the glass with a wet cloth and the system switched off. To remove old and stubborn stains, use RAVAK CLEANER.

Replacement of Batteries in the Remote Controller

If the LED indicator (marked with 8 in Fig. No. 1) on the controller does not flash after pressing a button or the device does not respond to the pressing of buttons of the remote controller, it is necessary to replace the batteries. In order to replace them, use the screwdriver and two new alkaline batteries, with which you can be sure that the contacts of the holder and the remote controller electronics are not polluted and damaged. After the removal of the controller, unscrew two screws on the rear side, remove the cover and replace the batteries. Check the intactness and the correct positioning of the sealing under the cover. After the repeated covering of the battery compartment, tighten reasonably both screws and test the function.



Water or humidity must never enter the inside of the remote controller. If humidity still gets in, replace the batteries and leave the uncovered controller dry up thoroughly (on a moderately dry place, for instance above the central heating radiator).

Replacement of a Defective Bulb in the Central Light



Switch off the whole system and wait till the defective bulb cools down. Carefully pull the plate in the direction from the light rim, release the glass and after it swivels slightly remove it. Remove the defective bulb by pressing the ceramic holder on one side and by pushing the bulb simultaneously in the opposite holder. Put in a new bulb of the same type and output recommended in the manual applying the reversed process. You may not touch the bulb with your fingers and if this still happens, clean it with a degreasing detergent. Push the new bulb, slightly offset, against the final position into one holder while pressing simultaneously the second holder. Then align the bulb in the axis of the holders and release the strengths expanding the holders from one another. In the end fix in the protective glass. By using the pressure on the plate, push in the slightly inclined glass to one side of the frame, align it flat and after releasing the pressure, the glass will go in the frame slot by about 2 mm also on the side of the plate.

Replacement of the Defective Bulb in the Spot Light



Switch off the whole system and wait till the defective bulb cools down. Release the springy wire fuse below the bulb which will allow you to pull the bulb down. Slightly turn the bayonet socket to release the defective bulb. Replace it with a new bulb of the same type and output recommended in the manual in the socket by turning it in. Put the bulb in the holder and secure it with the wire fuse.

Possible Defects and their Removal.

LIVING 1 is an electrical device and if handled unprofessionally, there is a risk of an electrical shock and material damage. The repair should always be performed by a qualified professional.

If the system does not work, it is necessary to check:

- whether the batteries in the remote controller are not flat.
- whether the device is connected correctly to the power source.
- whether both fuses in the power sources are functional (the fuses may be replaced only by the same type fuses).

If the system reacts, but the light does not work, it is necessary to check and possibly replace the bulb. If it is impossible to locate and trouble-shoot the defect, contact your dealer or the service center of our production plant directly.

Warranty:

A 24-month warranty is provided for the product based on the valid legislation, the warranty running from the date of receipt of the goods by the buyer, which is stated in the warranty certificate as a date of sale or the date of installation of the product. The warranty is valid only in case of a duly completed warranty certificate. The customer is obliged to apply the warranty at the dealer, stated in the warranty certificate. The warranty term is extended with a period, for which the product was subject to a complaint procedure provided that the complaint was recognized as justified.

The rights from liability for a defect, to which the warranty conditions apply, will be voided, unless applied within a warranty term. The manufacturer does not accept any claim to a compensation for the possible damage caused by the buyer or a third party due to non-compliance with the assembly setup and all the instructions of the producer contained in the operating instructions, installation instructions and instructions for the product maintenance or in other documents.

The warranty applies to all utility functions, properties of the product, its appearance and quality of the surface.

The warranty does not apply to the defects arising due to an unprofessional installation, defects resulting from the use of the device in contradiction of the operating instructions and to the defects arising due to an incorrect treatment, maintenance and use of unsuitable cleaning detergents. The warranty does not also apply to the product wear and tear beyond the frame of a regular use, mechanical or another damage of the product, damage caused by use of unsuitable batteries and to use of the product in improper or extreme conditions. If the seal on the control unit is damaged, or if there has been tampering with the product, the warranty cannot be applied.

The manufacturer reserves the right to innovate the product on an on-going basis. All the detailed information about the product is available at your dealer or at the web address www.ravak.cz, www.ravak.com or on the telephone line 844 844 874.

Disposal of the Package Material and the Product after the End of its Service Life

The usable parts of the package, for instance the cardboard, tar paper or PE foil may be used for your own needs or offered for a further use or recycling. Unusable parts of the packages and the product after the end of the service life must be liquidated safely based on the valid act on waste.

Information for Users for the Liquidation of Electrical and Electronic Equipment



This symbol shown on the product or in the original documentation means, that the used electrical or electronic products must not be liquidated together with the municipal waste. For the purpose of a proper liquidation of the product hand it in at the designated collection points.

For a proper liquidation of the electrical and electronic equipment request the detailed information from your dealer or supplier.

The remotely controlled device LIVING 1 enables reception of FM radio, switchin on two light circuits and ventilator timing. It consists of the power source, control unit, loudspeaker with an infradetector and the remote controller. Optionally, you can buy an additional loudspeaker, externally switched central light, spot lights, remote controller for the control of the second light circuit, or as applicable a cover of the ventilator.

Control of LIVING 1 System (the numbered items correspond to the identification of buttons on Fig. 1).

1. Light ON/OFF switched on/off

The LIVING 1 set enables to control two light circuits. The RC1-L1 remote control controls the light circuit "A", the remote control RC2-L1 controls the light circuit "B". By short-pressing button NO. 1 the respective light circuit goes on, pressing Button No. 1 again will switch it off. Holding the button for a period of 1 second will switch off both light circuits at the same time.

2. Ventilator ON/OFF

The first pressing of Button No. 2 switches on the ventilator and sets the timer to switch it off in 5 minutes. If you press it once again, the operation interval will be extended to 10 minutes, the third pressing will extend it to 15 minutes. The fourth pressing of Button No. 2 will end the timing function prematurely and the ventilator switches off.

3. Radio ON/OFF

Pressing Button No. 3 will switch on the radio on the last selected (tuned) station. The second pressing of Button No. 3 will switch off the radio. Upon turning off the radio the tuned-in frequency and the volume of the radio will be stored in memory. The memory content is kept also upon the power failure.

4. and 5. Volume Adjustment Volume -, Volume + (vol.)

Volume may be adjusted from the minimum level (muted) to the maximum value. Button (+) No.4 increases the volume from the set value to the maximum, Button (-) No.5 reduces the volume to the minimum. Short-pressing of the button reduces (-) or increases (+) loudness by one level. Holding the button pressed reduces / increases smoothly the volume up to the required value.

6. and 7. Scanning the Frequency Band Tuner (tun.)

The switched-on receiver may be tuned to another station using Buttons No. 6 and 7. You can seek the station by two methods differing by the duration of pressing of the buttons ("short" and "long" pressing).

The first method is recommended and suitable in most cases. Long-pressing the Button No. 6 will start the automated tuning towards higher frequencies, long-pressing of Button No. 7 tunes down to lower frequencies. During the tuning process, the radio sound is muted and the volume is restored once a sufficiently strong signal is found. If the FM band limit is reached, the tuning continues from the opposite end of the band in the same in the same direction (that means to lower or higher frequencies). The circuit, which controls the automated search of stations is sensitive and it may happen, that it stops in a false signal interference. In this case, start another search by long-pressing the button. If no sufficiently strong signal is found in the whole band, the last tuned frequency will be restored.

The second tuning method uses stepping by short pressing Buttons 6 and 7. The short-pressing must not be repeated more than 3x per second, otherwise it could be considered a long pressing. By short-pressing Button No. 6, the received frequency is increased always by 50 kHz, short-pressing No. 7 Button will reduce the received frequency by 50 kHz. This method is recommended for instance in case of two equally strong stations near one another or distant stations, which have a weak signal or stations with interference.

8. Indication LED.

The indication LED serves for the checking of functionality of the remote controller and indicates the transmission of the control signal.

Autonomous Switch-Off of the System

The LIVING 1 system is controlled only by the remote controller only. In order to prevent a continuous operation in the event of battery discharging, the system is equipped with the function of an autonomous switch-off. All the functions (light circuit and the radio) will be switched off after expiration of a time interval of 120 minutes from the last pressing of the button.

Central Light

The central light will be connected to the existing installation for the illumination of the room and is controlled by the switch located near the entrance door.

Fig 1: Keypad

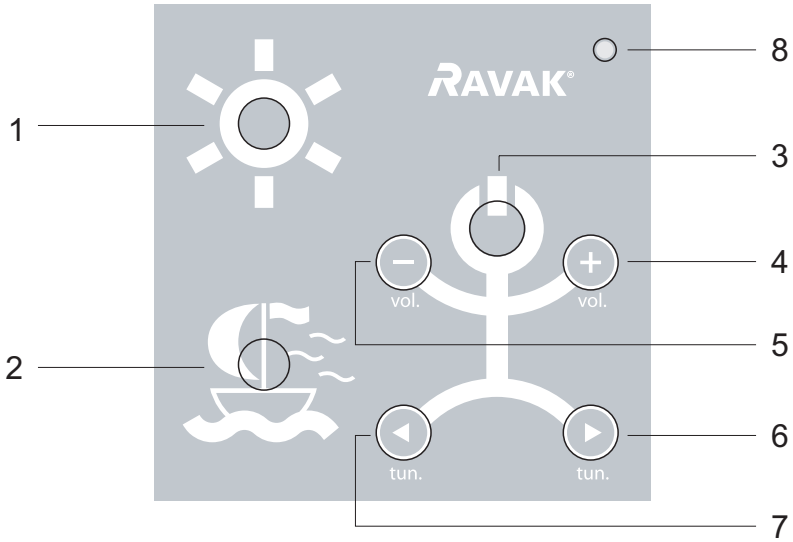
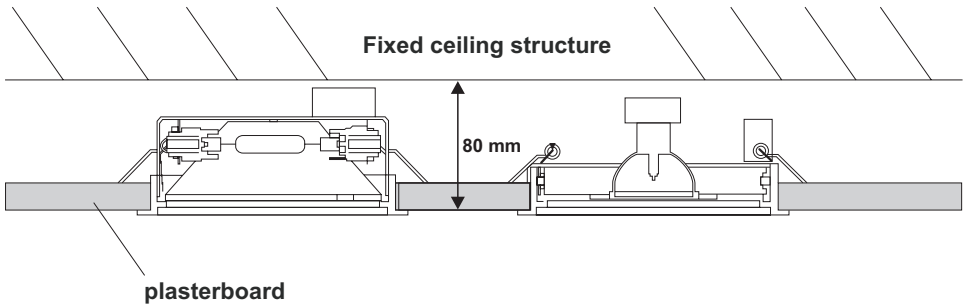
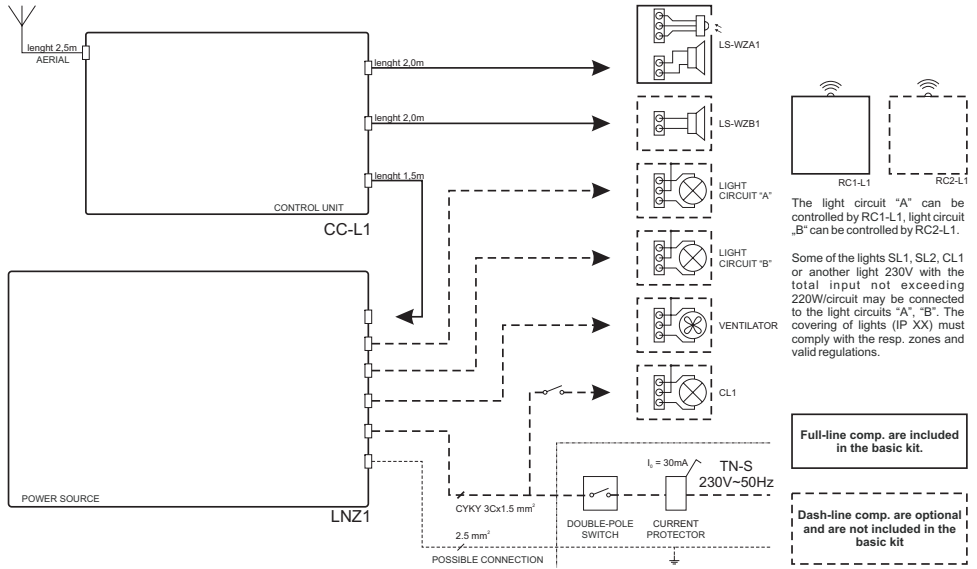


Fig. No. 2: Positioning of Lights

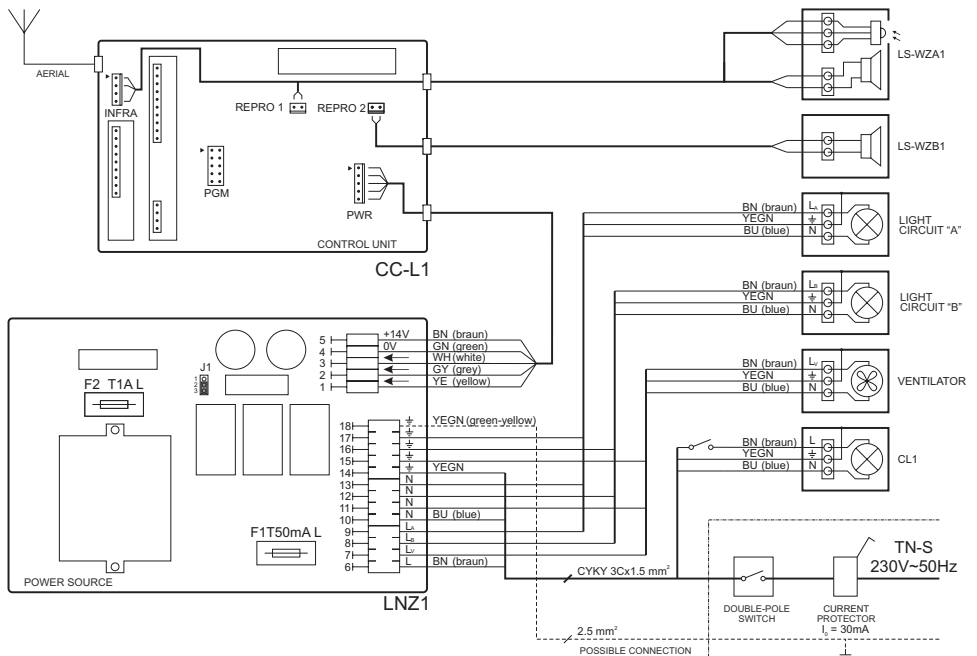
**Minimum distance of the lower ceiling
from the fixed ceiling structure
for SL and CL lights 80 mm**



Schematic Diagram



Wiring Diagram



Basic Technical Parameters

Manufacturer: RAVAK a.s., Obecnická 285, Příbram
Maximum Input of the System: 550 W
Voltage: 230 V, 50 Hz

Light Circuit (A)

Rated Voltage: 230 V, 50 Hz
Maximum Input: 220 W

Light Circuit (B)

Rated Voltage: 230 V, 50 Hz
Maximum Input: 220 W

Tuner (a part of CC-L1)

Specification: FM tuner
Transmission Bandwidth: 87,5 - 108,0 MHz
Aerial: FM wire aerial

Loudspeaker (LS-WZA1)

Nominal Output: 6 W
Nominal Impedance: 4 Ω

Power Source (LNZ1)

Voltage: 230 V, 50 Hz
Maximum Own Input: 10 W
Direct Current Voltage: 14 V
Maximum Load of Indiv. Circuits: 220 W

Ventilator(not part of the product)

Maximum Input: 100 W
Voltage: 230 V, 50 Hz

Basic Technical Parameters - Accessories

Central Light (CL1-100W)

Light Source: Halogen bulb J 78
Rated Voltage: 230 V, 50 Hz
Input: 100 W
Covering: IP 20

Spot Light Fixed with Annular Ring (SL1-35W)

Light Source: Halogen bulb GU 10
Rated Voltage: 230 V, 50 Hz
Input: 35 W
Covering: IP 20

Swivel Spot Light (SL2-35W)

Light Source: Halogen Bulb GU 10
Rated Voltage: 230 V, 50 Hz
Input: 35 W
Covering: IP 20

Fixed Spot Light (SL3-35W)

Light Source: Halogen Bulb GU 10
Rated Voltage: 230 V, 50 Hz
Input: 35 W
Covering: IP 44

Loudspeaker (LS-WZB1)

Nominal Output: 6 W
Nominal Impedance: 4 Ω

Remote Control (RC2-L1)

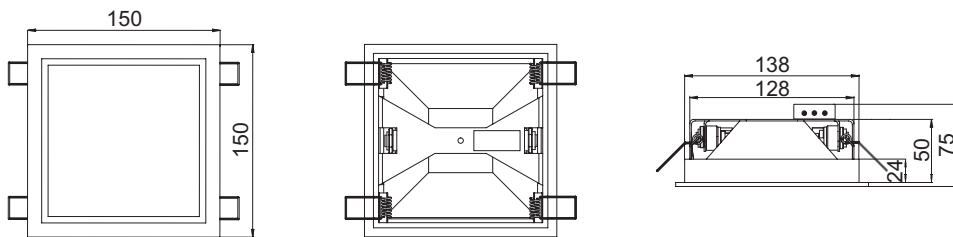
Identical with RC1-L1, controls the light circuit

Ventilator Cover

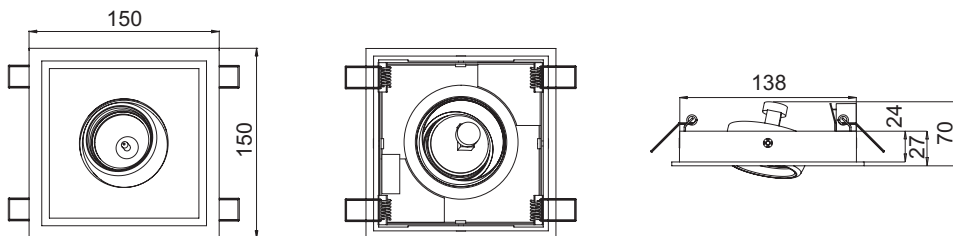
"B" Not an electrical product

Dimension Drawings

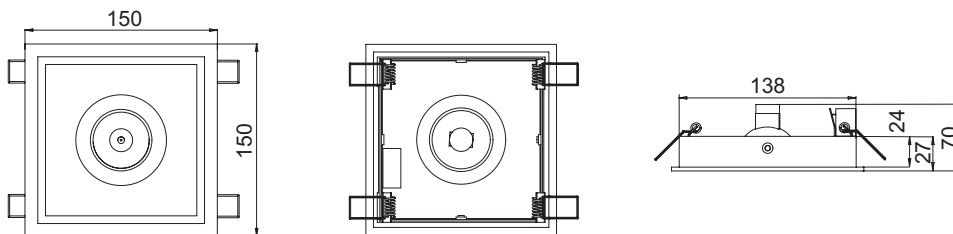
Central Light C11 - 100 W



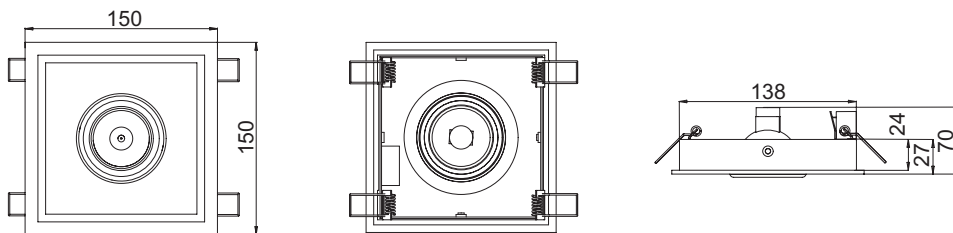
Swivel Spot Light SL2 - 35 W



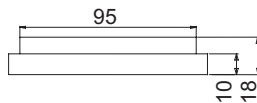
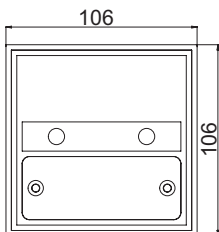
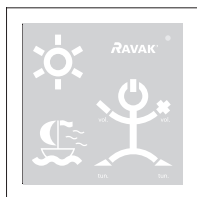
Spot Light with Annular Ring SL1 - 35 W



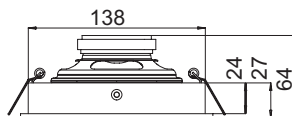
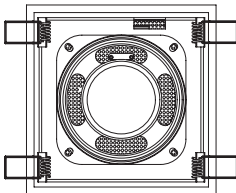
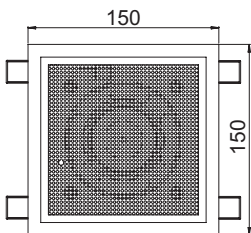
Fixed Spot Light SL3 - 35 W IP 44



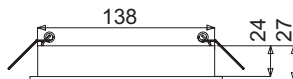
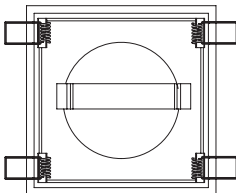
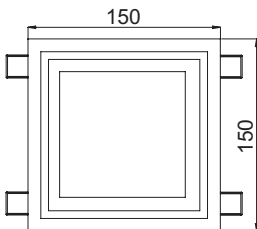
Remote Control RC2 - L1



Loudspeaker LS - WZB1



Ventilator Cover



The manufacturer maintains the right to change the prices, technical parameters or other statements without previous notification.
The manufacturer is not responsible for any misprints.

Diese Anleitung beschreibt, wie das System RAVAK LIVING 1 zu montieren, anzuschließen und in Betrieb zu nehmen ist.

Verwendete Symbole:



Wichtig



Unfallgefahr durch Strom



Behandlung des Geräts bei der Entsorgung

Inhaltsverzeichnis:

Sicherheitshinweise	Seite	23
Montage und Elektroanschluss	Seite	23
Anbringung der Leuchten und der Abdeckung des Ventilators		
Anbringung der Fernbedienung und des Lautsprechers		
Montageverfahren		
Inbetriebnahme des Systems	Seite	24
Wartung und Service	Seite	24
Batteriewechsel in der Fernbedienung		
Wechsel einer defekten Glühbirne		
Mögliche Defekte und ihre Behebung		
Garantie	Seite	25
Behandlung des Verpackungsmaterials und des Produkts nach Ende der Lebensdauer	Seite	25
Gebrauchsanweisung	Seite	26
Abbildung 1: Tastatur	Seite	27
Abbildung 2: Anbringung der Leuchten	Seite	27
Schaltschema	Seite	28
Schaltplan	Seite	28
Technische Grundparameter	Seite	29
Entwurfsmuster	Seite	30



Diese Anleitung sorgsam aufbewahren!

Sicherheitshinweise

- Die Versorgungsquelle ist im Einklang mit den Anforderungen an Geräte der Klasse 1 konstruiert und ist dementsprechend zu schalten.



Die Versorgung des Systems kann erst nach dem vollständigen Anschluss und der Beendigung der Montage geschaltet werden, ansonsten droht Unfallgefahr durch Strom.

- Alle Elemente des Systems müssen durch eine feuerbeständige, belüftete Unterdecke abgedeckt sein. Die Elemente über dem Niveau der Unterdecke dürfen keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt sein. Von der Sichtseite ist die Beständigkeit gegen Wasser durch die Schutzart (IP xx) des gegebenen Elements festgelegt.

- Die in der Fernbedienung verwendeten Batterien dürfen keiner übermäßigen Wärme, z. B. Sonnenstrahlung, Feuer und Ähnliches ausgesetzt sein.

- Das Produkt darf lediglich für die unten beschriebenen Zwecke verwendet werden.

- Bei der Installation und dem Betrieb sind alle entsprechenden geltenden Normen und Vorschriften einzuhalten.

- Die Montage und die Inbetriebnahme darf lediglich eine Person mit der entsprechenden elektrotechnischen Qualifikation vornehmen.



Überzeugen Sie sich vor dem Bohren in Wänden oder die Decke, dass unter der Oberfläche keine Strom-Gas- oder Wasserleitungen liegen.

Montage und Elektroanschluss

- Die Steuereinheit und die Versorgungsquelle werden an der Decke über der Unterdecke, beziehungsweise an der tragenden Konstruktion befestigt. Die geeignete Anbringung wählen Sie im Hinblick auf die Zugänglichkeit für die Montage und Kontrolle, am besten an Stellen einer abnehmbaren Unterdecke.

- Aus Gründen der Wartung und eines eventuellen Service der Anlage ist eine Trennung des Systems von der Versorgung zu ermöglichen. Für diesen Zweck kann ein eigenständiges zweipoliges Trennelement beziehungsweise ein FI-Schutzschalter in Kombination mit einem Trennschalter verwendet werden, der die Anforderung an eine zweipolige Trennung erfüllt.

- Die Steuereinheit hat ein Kabel einer Länge von 1,5 m ausgeführt, das zur Verbindung mit der Versorgungsquelle bestimmt ist. Ferner sind aus der Steuereinheit 2 Kabel einer Länge von 2,0 m für den Anschluss der Lautsprecher sowie ein Antennenkabel einer Länge von 2,5 m ausgeführt.

Anbringung der Leuchten und der Abdeckung des Ventilators:

- Zur Verteilung der einzelnen Teile wird empfohlen, vorab ein einfaches Projekt oder einen grafischen Entwurf zu erarbeiten, der gleichzeitig für die Materialaufstellung und den Kauf von Teilen dient.

- Die zentrale Leuchte wird in die Deckenmitte, in der Nähe zum Spiegel untergebracht. Wenn Sie in der Wanne lesen werden, ist es günstig, die Punktstrahler in diesen Bereich auszurichten. Sie können auch auf das Waschbecken oder weitere Stellen gerichtet werden, die Sie im Bad betonen möchten, z. B. das Relief auf der Verkleidung u. Ä.

- Die Abdeckung des Ventilators wird in geeigneter Weise in der Nähe eines stabil eingebauten Ventilators oder einer Belüftungsöffnung angebracht.

- Die Elemente werden in die Öffnungen in der Unterdecke von 140 x 140 mm eingesetzt, wo sie mit einem Gummi befestigt werden.

- Von der Sichtseite deckt den Ausschnitt in der Unterdecke ein Rahmen ab. Für die Montage und die Kontrolle sind die Leuchten wie die übrigen Teile aus der Innenseite der Unterdecke herausnehmbar.

Anbringung der Fernbedienung und des Lautsprechers:

- Für die Anbringung der Bedienung wählen Sie vorab den günstigsten Ort aus, der Ihnen wie den übrigen Nutzern am besten entsprechen wird. Im Bad ist die beste Unterbringung an der Wand über der Wanne aus liegender Position erreichbar. Aufgrund der Reinigung des Bades sollte sie jedoch mindestens 15 cm über dem Wannenrand angebracht sein. Im WC wird die Bedienung in Reichweite einer sitzenden Person angebracht. Es wird empfohlen, dass der Lautsprecher mit dem IR-Sensor in direkter Sichtbarkeit zur Fernbedienung steht, aber nicht immer ermöglicht dies die bauliche Situation. Eine problemlose Übertragung der steuernden IR-Signale kann oft auch durch natürliche Reflexionen ohne eine direkte Sichtbarkeit erzielt werden. Es ist jedoch notwendig, die volle Funktionstüchtigkeit des Systems vor der definitiven Montage der Elemente zu überprüfen.

- Im hinteren Teil der Fernbedienung sind zwei starke Magneten eingebaut, mit deren Hilfe die Bedienung am Metallschild haftet. Das Metallschild kann an die Wand angeschraubt, beziehungsweise mit einem beidseitigen Klebeband an die Kacheln u. Ä. angeklebt werden. Bei dem Besetzen mehrerer Schilder kann die Bedienung an mehreren Stellen untergebracht werden. Die Bedienung kann auch mit einem beidseitigen Klebeband direkt angeklebt werden. Diese Lösungsart bringt jedoch Komplikationen bei einem Batteriewechsel mit sich.

Montageverfahren:

- Entsprechend der projektierten Ausstattung messen Sie an der Unterdecke die Stellen der Besetzung der einzelnen Leuchten, der Lautsprecher und des weiteren Zubehörs aus.

- Schneiden Sie in die Unterdecke Öffnungen von 140 x 140 mm.

- In den Zwischendeckenraum setzen Sie die Steuereinheit und die Versorgungsquelle ein.

- Das Kabel der Steuereinheit mit dem Stecker an den Lautsprecher anschließen. Die Steuereinheit ist für einen wählbaren Anschluss eines zusätzlichen Lautsprechers vorbereitet. Sofern Sie diesen nicht nutzen, sind die nicht geschalteten Stecker gegen einen gegenseitigen Kontakt sowie einen Kontakt mit Metallgegenständen zu sichern. Sofern Sie sich für den Anschluss eines zweiten Lautsprechers entscheiden, sind beide Lautsprecher farblich übereinstimmend zu schalten (brauner Leiter an den "+" Kontakt des Lautsprechers und weißer Leiter an den zweiten Kontakt des Lautsprechers).

- Die zentrale Leuchte an die Lichtleitung anschließen. Sofern Sie eine vorhandene Installation verwenden, wird die Zuleitung ausreichend zu verlängern sein.

- Nach dem Anschluss der Leuchte, des Lautsprechers oder eines anderen Zubehörs die Spannfeder an den Rahmen halten und das Produkt in die Öffnung in der Unterdecke einschieben. Durch Zug am Rahmen kann das Produkt demontiert werden.

- Den Deckel der Versorgungsquelle abschrauben und die Zuleitungskabel gemäß Schema mit einer ausreichenden Längenreserve anschließen.

- Im Fall, dass es die Situation vor Ort und die geltenden Normen verlangen, einen Potenzialausgleich mit einem Schutzleiter und allen durch die Norm spezifizierten Gegenständen vornehmen. Zum Potenzialausgleich einen mechanisch geschützten Kupferleiter mit einem Querschnitt von 2,5 mm² mit einer gelb-grünen Isolierung verwenden.

- Alle Verbindungskabel müssen einen runden Querschnitt zum Erzielen einer ausreichenden Schutzart haben. Nicht verwendete Ausführungen sind mit einer Ersatzbuchse zu besetzen. Alle Kabelauführungen der Versorgungsquelle müssen aufgrund der mechanischen Sicherung der Kabel und der Einhaltung der angegebenen Schutzart ordnungsgemäß angezogen sein.

Inbetriebnahme des Systems

- Nach der Kontrolle der Schaltung und der Sicherstellung der Schutzart das System an das Netz anschließen, alle Funktionen im vollen Umfang gemäß Bedienungsanleitung kontrollieren und die Unterdecke schließen. Durch die Position der Steuereinheit und das geeignete Ausrichten der Antenne lässt sich die Qualität des Radioempfangs beeinflussen.

- Die Fernbedienung definitiv befestigen.



Die Montageorganisation bestätigt den Garantieschein und übergibt dem Benutzer eine Montageanleitung wie eine Gebrauchsanweisung. Sie macht den Benutzer mit der Funktion und der Bedienung des Systems bekannt.

Wartung und Service

Die Anlage erfordert keine besondere Wartung. Zur Reinigung dürfen keine abrasiven Mittel (z. B. Schleifpaste u. Ä.), noch aggressive Chemikalien (die Lösungsmittel, Säuren und Laugen beinhalten) verwendet werden. In dem Raum, in dem die Anlage montiert ist, ist keine Verwendung von Reinigungsmitteln gestattet, deren Dämpfe aggressiv auf Metallteile wirken (z. B. Chlornasserstoffsäure). Die übliche Wartung erfolgt lediglich durch Abwischen der Teile und Glasflächen mit einem feuchten Lappen beim ausgeschalteten System. Zur Beseitigung alter, eingetrockneter Unreinheiten empfehlen wir, das Reinigungsmittel RAVAK CLEANER zu verwenden.

Batteriewechsel in der Fernbedienung:

Sofern die LED-Anzeige (auf Abbildung Nr. 1 mit Nummer 8 gekennzeichnet) auf der Bedienung beim Drücken einer Taste nicht blinkt, oder die Anlage nicht auf das Drücken von Tasten der Fernbedienung reagiert, sind die Batterien zu wechseln. Zum Wechseln einen Schraubenzieher und zwei neue Batterien der Größe „AAA“ verwenden. Wir empfehlen die Verwendung hochwertiger Alkalibatterien, bei denen die Sicherheit besteht, dass es nicht zu einer Verunreinigung und Beschädigung der Kontakte des Halters und der Elektronik der Fernbedienung kommt. Nach dem Abnehmen der Bedienung die zwei Schrauben auf der Rückseite lösen, den Deckel abnehmen und die Batterien wechseln. Die Undurchlässigkeit und die richtige Anbringung der Dichtung unter dem Deckel kontrollieren. Nach dem erneuten Abdecken des Batterieraums mit dem Deckel beide Schrauben angemessen anziehen und die Funktionstüchtigkeit erproben.



In das Innere der Fernbedienung darf in keinem Fall Wasser oder Feuchtigkeit gelangen. Sofern es trotz aller Maßnahmen zu einem Eindringen von Feuchtigkeit kommt, die Batterien herausnehmen und die aufgedeckte Bedienung gründlich austrocknen lassen (an einem mäßig warmen und trockenen Ort, z. B. über einem Zentralheizungskörper).

Wechsel einer defekten Glühbirne in der zentralen Leuchte:



Das Ausschalten des gesamten Systems sicherstellen und das Abkühlen der defekten Glühbirne abwarten.

Durch vorsichtigen Zug an der Lamelle gegen den Rand der Leuchte das Glas lösen und nach seinem leichten heraushaken herausnehmen. Die Demontage der defekten Glühbirne durch Drücken des Keramikhalters an der einen Seite und gleichzeitig durch Drücken der Glühbirne in den gegenüberliegenden Halter vornehmen. Eine neue Glühbirne vom selben Typ und Leistung, wie auf der Anleitung empfohlen, durch das umgekehrte Vorgehen montieren. Die Glühbirnen dürfen nicht mit den Fingern berührt werden und im Fall, dass es dennoch dazu kam, diese mit einem Entfettungsmittel reinigen. Eine neue, gegenüber der endgültigen Anbringung leicht versetzte Glühbirne in den Halter bei gleichzeitigem Drücken des zweiten Halters drücken. Danach die Glühbirne in die Achse der Halter ausgleichen und die Kräfte des ausgedehnten Halters voneinander lösen. Abschließend das Schutzglas montieren. Durch Druck auf die Lamelle das leicht geneigte Glas in eine Seite des Rahmens drücken, in die Ebene ausgleichen und nach dem Lösen des Drucks fährt das Glas um ca. 2 mm auch auf der Seite der Lamelle in die Öffnung im Rahmen.

Wechsel einer defekten Glühbirne im Punktstrahler:



Das Ausschalten des gesamten Systems sicherstellen und das Abkühlen der defekten Glühbirne abwarten.

Durch Lösen des elastischen Drahts der Sicherung unter der Glühbirne das Herausziehen der Glühbirne nach unten ermöglichen. Durch leichtes Drehen der Bajonettfassung die defekte Glühbirne lösen. Anstelle dieser eine neue Glühbirne von einem in der Anleitung empfohlenen Typ und Leistung in die Fassung einsetzen und durch Drehen sichern. Die Glühbirne in den Halter einschieben und mit der Drahtsicherung sichern.

Mögliche Defekte und ihre Behebung

LIVING 1 ist eine elektrische Anlage und im Fall einer unsachgemäßen Handhabung droht Unfallgefahr durch Strom und die Entstehung von Sachschäden. Vertrauen Sie eine Reparatur einem Mitarbeiter mit einer fachlichen Qualifikation für diese Arbeiten an.

Wenn das System nicht funktioniert, ist zu kontrollieren:

- ob die Batterien in der Fernbedienung nicht entladen sind.

- ob die Anlage mit Strom versorgt ist.

- ob beide Sicherungen in der Versorgungsquelle in Ordnung sind (die Sicherungen können lediglich durch denselben Typ und mit demselben Wert ersetzt werden).

Wenn das System reagiert, aber das Licht nicht leuchtet, ist die Glühbirne zu kontrollieren und eventuell zu wechseln.

Gelingt es nicht, einen Defekt zu finden und zu beheben, kontaktieren Sie bitte den Verkäufer oder direkt das Servicezentrum unseres Produktionswerks.

Garantie:

Auf das Produkt wird gemäß geltender Legislative eine Garantie in einer Länge von 24 Monaten ab dem Tage der Übernahme der Ware durch den Käufer, der auf dem Garantieschein als Verkaufsdatum oder als Datum der Installation des Produkts angeführt ist, gewährt. Die Garantie ist lediglich im Fall eines ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiescheins gültig. Der Kunde ist verpflichtet, die Garantie bei dem auf dem Garantieschein angeführten Verkäufer geltend zu machen. Der Lauf der Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, für die das Produkt im Reklamationsverfahren war und die Reklamation als berechtigt anerkannt wurde.

Die Rechte aus einer Haftung für Mängel einer Sache, für welche die Garantiebedingungen gelten, erlöschen, wenn sie nicht in der Garantiefrist geltend gemacht wurden. Der Hersteller erkennt keine Schadensersatzforderung für einen eventuellen Schaden an, der durch den Käufer oder einen Dritten aufgrund der Nichteinhaltung der Baufreiheit sowie sämtlicher Herstelleranweisungen in der Gebrauchs-, Installations- und Wartungsanweisung des Produkts sowie den sonstigen Dokumenten verursacht wurde.

Die Garantie bezieht sich auf sämtliche Gebrauchsfunktionen, die Eigenschaften des Produkts sein Aussehen und die Qualität der Oberfläche.

Die Garantie bezieht sich nicht auf Mängel, die durch eine unsachgemäße Installation entstanden sind, Mängel, die durch eine Verwendung im Widerspruch zur Bedienungsanleitung entstanden sind, sowie auf Mängel, die durch eine falsche Behandlung und Wartung des Produkts sowie durch eine Verwendung ungeeigneter Reinigungsmittel entstanden sind. Ferner bezieht sich die Garantie nicht auf die Abnutzung des Produkts über den Rahmen der üblichen Nutzung hinaus, auf eine mechanische oder eine andere Beschädigung des Produkts, auf eine durch die Verwendung ungeeigneter Batterien verursachte Beschädigung sowie auf die Verwendung des Produkts unter falschen und extremen Bedingungen. Bei einer Beschädigung des Siegels an der Steuereinheit, beziehungsweise bei einem Eingriff in das Produkt kann keine Garantie geltend gemacht werden.

Der Hersteller behält sich das Recht einer fortlaufenden Innovation des Produkts vor. Sämtliche ausführlichen Informationen bezüglich des Produkts erhalten Sie bei Ihrem Verkäufer oder unter der Adresse www.ravak.cz, www.ravak.com oder unter der Telefonnummer 844 844 874.

Behandlung des Verpackungsmaterials und des Produkts nach Ende der Lebensdauer

Verwendbare Komponenten der Verpackung, z. B. Karton, Pappe oder PE-Folie selbst verwenden oder zur Weiterverwendung oder zum Recycling anbieten. Nicht verwendbare Komponenten der Verpackungen und des Produkts nach Ende der Lebensdauer sind auf sichere Weise gemäß dem geltenden Abfallgesetz zu entsorgen.

Informationen für die Nutzer zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Anlagen



Das auf dem Produkt oder in der Begleitdokumentation angegebene Symbol bedeutet, dass die verwendeten elektrischen oder elektronischen Produkte nicht gemeinsam mit dem kommunalen Abfall entsorgt werden dürfen. Zum Zwecke der richtigen Entsorgung des Produkts geben Sie dieses an den festgelegten Sammelstellen ab.

Für die richtige Entsorgung elektrischer und elektronischer Anlagen ausführliche Informationen bei Ihrem Verkäufer oder Lieferanten anfordern.

Die fernbediente Anlage LIVING 1 ermöglicht einen FM-Radioempfang, das Schalten von zwei Lichtkreisen und das Timen des Ventilators. Sie besteht aus einer Versorgungsquelle, einer Steuereinheit, einem Lautsprecher mit Infrarotdetektor und einer Fernbedienung. Wählbar können ein zusätzlicher Lautsprecher, eine extern geschaltete zentrale Leuchte, Punktstrahler, eine Fernbedienung zur Betätigung eines zweiten Lichtkreises, beziehungsweise eine Abdeckung des Ventilators hinzu gekauft werden.

Bedienung des Systems LIVING 1 (die nummerierten Posten entsprechen der Kennzeichnung der Tasten auf Abbildung Nr. 1).

1. Licht

ON/OFF ein / aus

Die Gruppe LIVING 1 ermöglicht die Bedienung von zwei Lichtkreisen. Die Fernbedienung RC1-L1 steuert den Lichtkreis "A", die Fernbedienung RC2-L1 steuert den Lichtkreis "B". Durch kurzes Drücken der Taste Nr. 1 leuchtet der entsprechende Lichtkreis auf, durch wiederholtes Drücken der Taste Nr. 1 schaltet sich der Lichtkreis aus. Durch Halten der Taste über eine Zeit von einer Sekunde können beide Lichtkreise gleichzeitig ausgeschaltet werden.

2. Ventilator

ON/OFF ein / aus

Das erste Drücken der Taste Nr. 2 schaltet den Ventilator ein und stellt ein getimtes Ausschalten auf 5 Minuten ein. Das zweite Drücken verlängert das Betriebsintervall auf 10 Minuten, das dritte Drücken auf 15 Minuten. Das vierte Drücken der Taste Nr. 2 beendet das Timen vorzeitig und schaltet den Ventilator aus.

3. Radio

ON/OFF ein / aus

Durch Drücken der Taste Nr. 3 wird das Radio auf dem letzten gewählten (eingestellten) Sender eingeschaltet. Durch ein weiteres Drücken der Taste Nr. 3 wird das Radio ausgeschaltet. Beim Ausschalten des Radios werden die eingestellte Frequenz und die Lautstärke des Radios gespeichert. Der Inhalt des Speichers wird auch bei einem Ausfall der Versorgungsspannung erhalten.

4. und 5. Regelung der Lautstärke

Volume -, Volume + (vol.)

Die Lautstärke lässt sich stufenlos vom minimalen (ausgeschalten) bis zum maximalen Wert regeln. Die Taste (+) Nr. 4 erhöht die Lautstärke vom eingestellten Wert bis zum Maximum, die Taste (-) Nr. 5 senkt die Lautstärke zum Minimum. Ein kurzes Drücken einer Taste senkt (-) oder erhöht (+) die Lautstärke um eine Stufe. Durch Halten einer Taste kann die Lautstärke bis zum gewünschten Wert stufenlos gesenkt / erhöht werden.

6. und 7. Durchsuchen des Frequenzbereichs

Tuner (tun.)

Der eingeschaltete Empfänger kann auf einen anderen Sender mit Hilfe der Tasten Nr. 6 und 7 verstellt werden. Die Sendersuche ist durch zwei Methoden möglich, wobei diese die Länge des Drückens der Tasten unterscheidet ("kurzes" und "langes" Drücken).

Die erste Methode wird empfohlen und entspricht in der Mehrzahl der Fälle. Durch langes Drücken von Taste Nr. 6 starten wir die Automateinstellung in Richtung höhere Frequenz, durch langes Drücken von Taste Nr. 7 gehen wir zu den niedrigeren Frequenzen. Während der Einstellung ist der Ton des Radios ausgeschalten und beim Finden eines ausreichend starken Signals wird die Lautstärke wiederhergestellt. Kommt es beim Einstellen zum Erreichen der Grenze des FM-Bereichs, setzt das Einstellen ab dem entgegengesetzten Ende des Bereichs in derselben Richtung fort (d. h. immer noch zu den niedrigeren oder immer noch zu den höheren Frequenzen). Der Kreis, der die automatische Sendersuche steuert, ist empfindlich und es kann passieren, dass sie bei einem falschen Signal einer Störung stehen bleibt. In diesem Fall starten wir durch erneutes langes Drücken die weitere Suche. Sofern im gesamten Bereich kein ausreichend starkes Signal gefunden wird, wird die letzte eingestellte Frequenz wiederhergestellt.

Die zweite Methode des Einstellens ist das schrittweise Vorgehen mit Hilfe von kurzem Drücken der Tasten Nr. 6 und Nr. 7. Ein kurzes Drücken darf sich nicht öfter als 3x pro Sekunde wiederholen, ansonsten könnte es als ein langes betrachtet werden. Durch ein kurzes Drücken von Taste Nr. 6 kommt es zur Erhöhung der empfangenen Frequenz stets um 50 kHz, durch Drücken von Taste Nr. 7 sinkt hingegen die empfangene Frequenz um 50 kHz. Diese Methode wird zum Beispiel im Fall von zwei gleich starken aneinander liegenden Sendern oder entfernter, allzu schwachen, beziehungsweise gestörten Sendern empfohlen.

8. LED-Anzeige

Die LED-Anzeige dient der Kontrolle der Funktionstüchtigkeit der Fernbedienung und zeigt das Senden des Steuersignals an.

Autonomes Ausschalten des Systems

Das System LIVING 1 wird lediglich mit einer Fernbedienung betätigt. Um einen Dauerbetrieb im Fall eines Entladens der Batterien zu verhindern, ist das System mit der Funktion einer autonomen Ausschaltung ausgestattet. Alle Funktionen (Lichtkreis wie Radio) werden nach Ablauf eines Zeitintervalls von 120 Minuten nach dem letzten Drücken einer Taste ausgeschalten.

Zentrale Leuchte

Die zentrale Leuchte wird an die vorhandene Installation für die Raumbeleuchtung angeschlossen und mit dem in der Nähe der Eingangstür angebrachten Schalter betätigt.

Abbildung 1: Tastatur

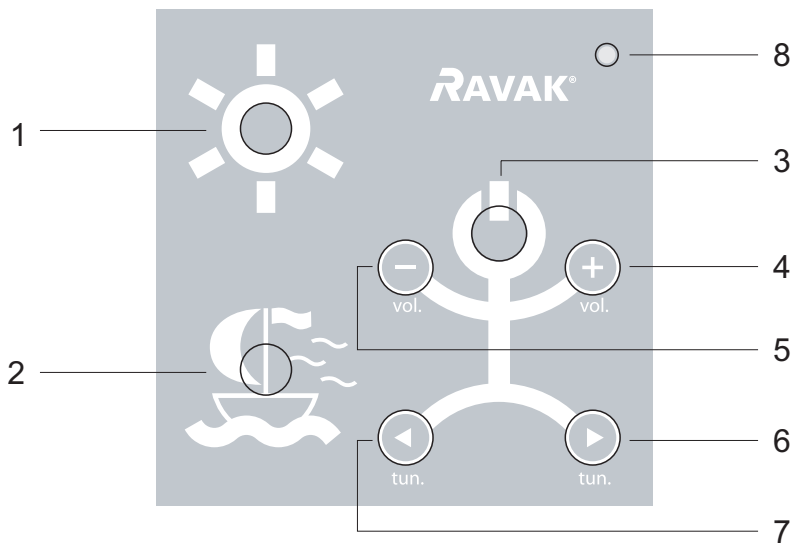
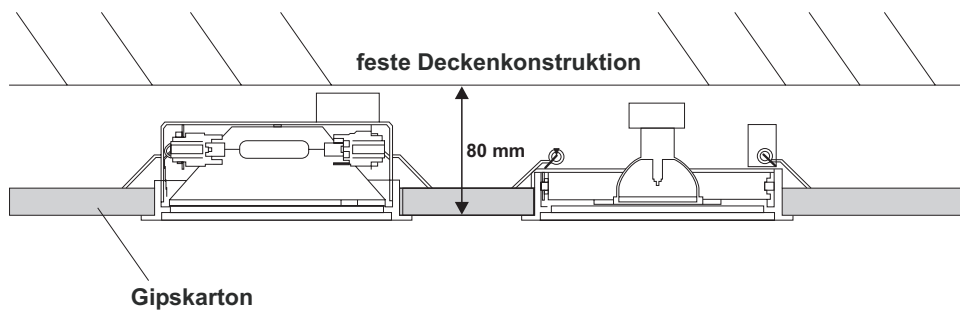
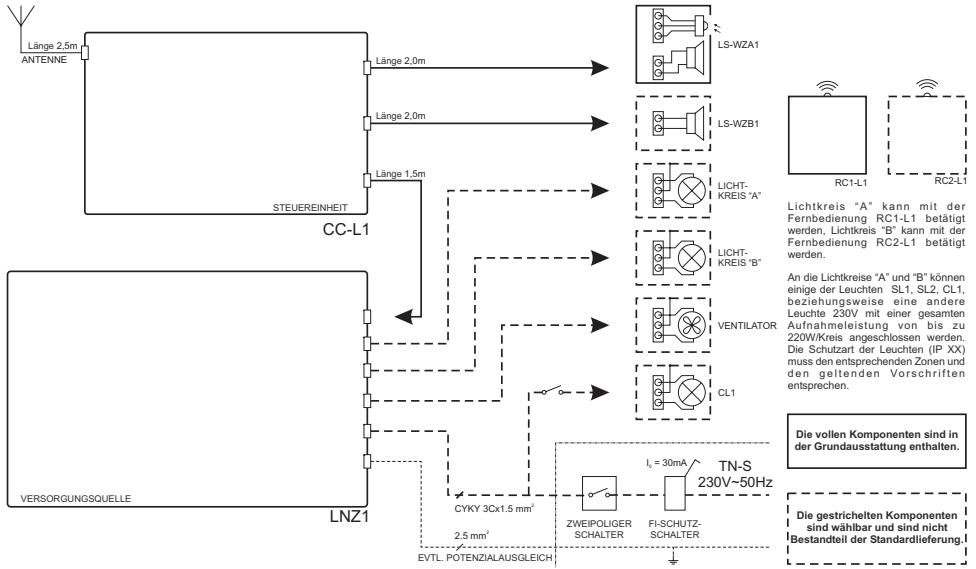


Abbildung 2: Anbringung der Leuchten

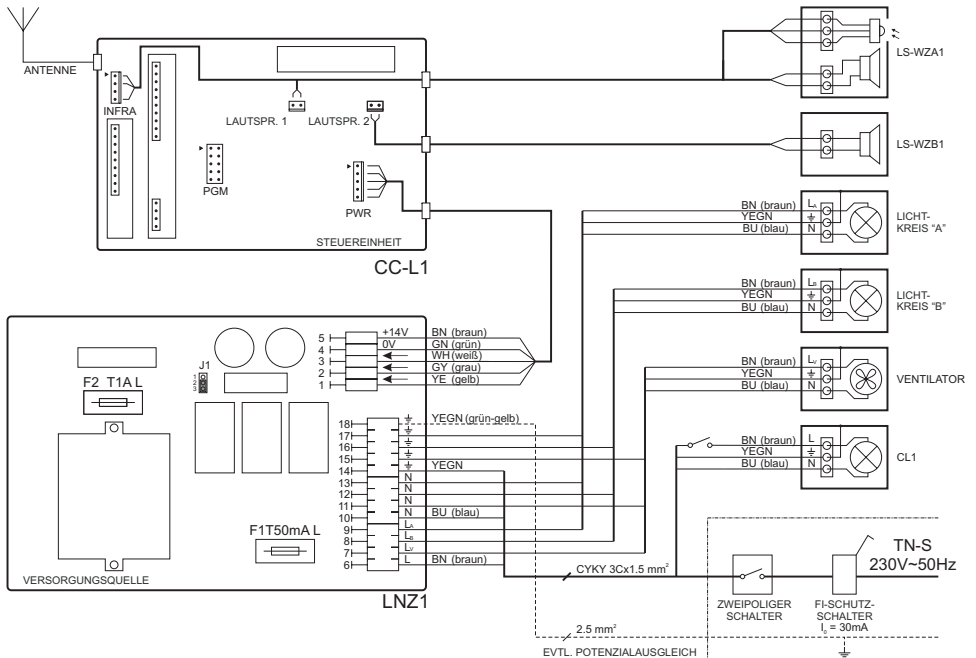
**Mindestabstand der Unterdecke von
der festen Deckenkonstruktion für
die Leuchten SL a CL 80 mm**



Schaltschema



Schaltplan



Technische Grundparameter

Hersteller: RAVAK a.s., Obecnická 285, Píbram
Maximale Leistungsaufnahme des gesamten Systems: 550 W
Spannung: 230 V, 50 Hz

Lichtkreis (A)

Nennspannung: 230 V, 50 Hz
Maximale Leistungsaufnahme: 220 W

Lichtkreis (B)

Nennspannung: 230 V, 50 Hz
Maximale Leistungsaufnahme: 220 W

Tuner (Bestandteil CC-L1)

Spezifizierung: FM
Tuner Frequenzbereich: 87,5 - 108,0 MHz
Antenne: FM Drahtantenne

Lautsprecher (LS-WZA1)

Nennleistung: 6 W
Nennimpedanz: 4 Ω

Versorgungsquelle (LNZ1)

Spannung: 230 V, 50 Hz
Maximale eigene Leistungsaufnahme: 10 W
Gleichspannung: 14 V
Maximale Belastung der einzelnen Kreise: 220 W

Ventilator (nicht Bestandteil des Produkts)

Maximale Leistungsaufnahme: 100 W
Spannung: 230 V, 50 Hz

Technische Grundparameter - Zubehör

Zentrale Leuchte (CL1-100W)

Lichtquelle: Halogenglühbirne J 78
Nennspannung: 230 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme: 100 W
Deckungsart: IP 20

Punktstrahler mit fester Optik und Ring (SL1-35W)

Lichtquelle: Halogenglühbirne GU 10
Nennspannung: 230 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme: 35 W
Schutzart: IP 20

Schwenkpunktstrahler (SL2-35W)

Lichtquelle: Halogenglühbirne GU 10
Nennspannung: 230 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme: 35 W
Schutzart: IP 20

Punktstrahler mit fester Optik (SL3-35W)

Lichtquelle: Halogenglühbirne GU 10
Nennspannung: 230 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme: 35 W
Schutzart: IP 44

Lautsprecher (LS-WZB1)

Nennleistung: 6 W
Nennimpedanz: 4 Ω

Fernbedienung (RC2-L1)

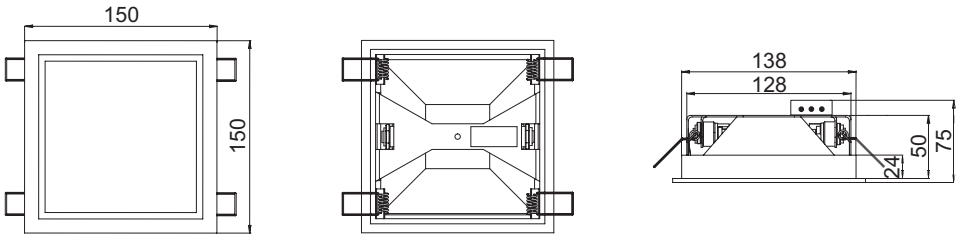
Übereinstimmend mit RC1-L1, bedient den Lichtkreis

Abdeckung des Ventilators

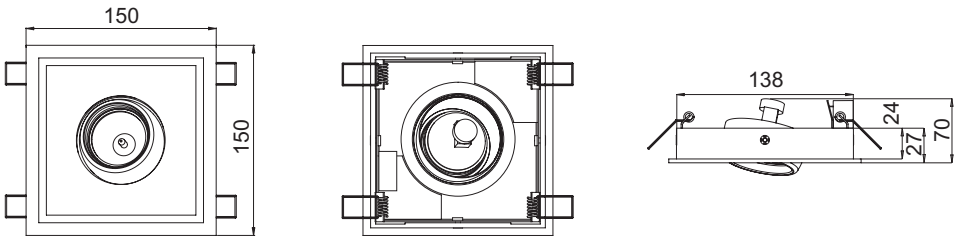
"B" Es handelt sich nicht um eine elektrisches Erzeugnis

Entwurfsmuster

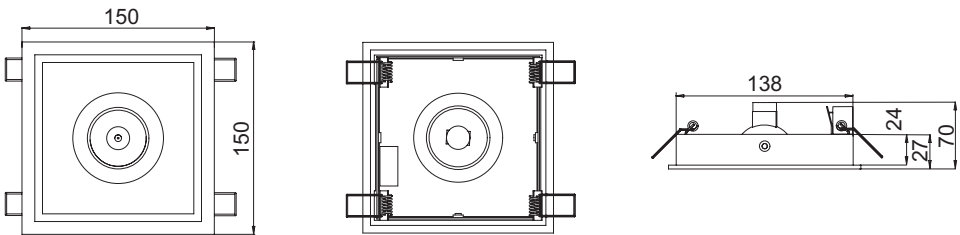
Zentrale Leuchte C11 - 100 W



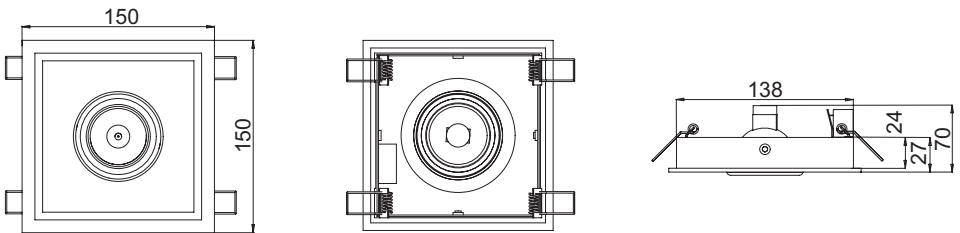
Schwenkpunktstrahler SL2 - 35 W



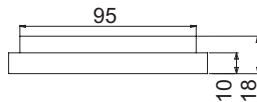
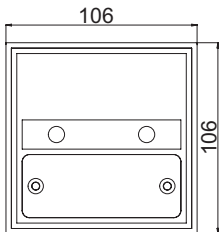
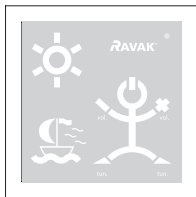
Punktstrahler mit Ring SL1 - 35 W



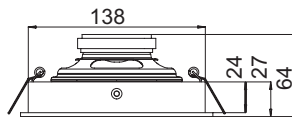
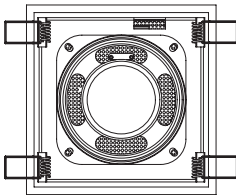
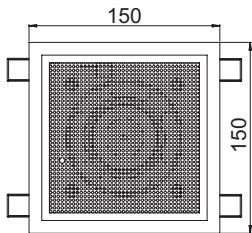
Punktstrahler mit fester Optik SL3 - 35 W IP 44



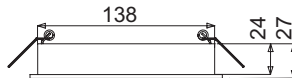
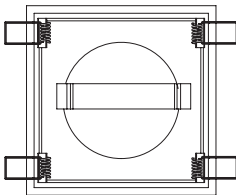
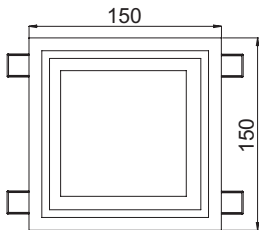
Fernbedienung RC2 - L1



Lautsprecher LS - WZB1



Abdeckung des Ventilators



Der Hersteller behält sich das Recht auf Änderungen des Preises, der technischen Parameter oder weiterer Tatsachen ohne einen vorherigen Hinweis vor und trägt keine Haftung für Druckfehler.

Niniejsza instrukcja opisuje sposób montażu, podłączenia i uruchomienia systemu RAVAK LIVING 1.

Użyte symbole:



Ważne



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym



Sposób postępowania przy likwidacji urządzenia

Spis treści:

Wskazówki bezpieczeństwa	strona	33
Montaż i podłączenie do sieci elektrycznej	strona	33
Umieszczenie świateł i pokryw wentylatora		
Umieszczenie pilota zdalnego sterowania i głośników		
Sposób postępowania przy montażu		
Uruchomienie systemu	strona	34
Konserwacja i serwis	strona	34
Wymiana baterii w pilocie		
Wymiana wadliwej żarówki		
Możliwe usterki i ich usuwanie		
Gwarancja	strona	35
Sposób postępowania z materiałem opakunkowym oraz z produktem po ukończeniu jego żywotności	strona	35
Instrukcja użycia	strona	36
Rysunek 1: Klawiatura	strona	37
Rysunek 2: Umieszczenie świateł	strona	37
Schemat podstawowy	strona	38
Schemat podłączenia	strona	38
Podstawowe parametry techniczne	strona	39
Wykresy rozmiarowe	strona	40



Instrukcję należy starannie przechowywać!

Wskazówki bezpieczeństwa

- Źródło zasilania jest skonstruowane zgodnie z wymogami urządzenia odbiorczego klasy 1 i zgodnie z tym musi być podłączone.



Zasilanie systemu można włączyć dopiero po kompletnym podłączeniu urządzenia i ukończeniu montażu, w przeciwnym razie grozi niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

- Wszystkie elementy systemu muszą być przykryte niepalną i łatwo przewodzącą warstwą sufitu podwieszanego. Elementy położone ponad poziomem sufitu podwieszanego nie mogą być wystawione na działanie kapiącej lub ciekącej wody. Z widzialnej strony odporność na wodę jest określona stopniem osłony (IP xx) danego elementu.

- Baterie użyte w policie zdalnego sterowania nie powinny być wystawione na nadmierne działanie ciepła np. promieniowania słonecznego, ognia i podobnie.

- Wyrób można używać tylko do celów opisanych w dalszej części instrukcji.

- Przy instalacji i eksploatacji muszą być zachowane wszystkie odpowiednie i obowiązujące normy oraz przepisy.

- Montaż i uruchomienie może przeprowadzić tylko osoba z odpowiednią kwalifikacją elektrotechniczną.



Przed rozpoczęciem wiercenia w ścianie czy stropie należy upewnić się, że pod powierzchnią nie przepiegają żadne przewody energii elektrycznej, gazu lub wody.

Montaż i podłączenie do sieci elektrycznej

- Jednostkę sterującą i źródło zasilania należy przymocować do sufitu ponad podwieszanym sufitem lub do konstrukcji nośnej podwieszanego sufitu. Przy wyborze odpowiedniego miejsca należy kierować się dostępem podczas montażu i kontroli, jednak najlepiej jest wybrać miejsca sufitu podwieszanego, które łatwo jest zdjąć.

- Ze względu na konserwację i ewentualny serwis należy zabezpieczyć możliwość odłączenia systemu od napięcia. Do tego celu można użyć samodzielny dwubiegunowy wyłącznik lub ochronny element prądowy skombinowany z bezpiecznikiem spełniającym wymogi odłączenia dwubiegunowego.

- Jednostka sterująca ma wyprowadzony kabel o długości 1,5 m przeznaczony do podłączenia ze źródłem zasilania. W dalszej kolejności z jednostki sterującej wyprowadzone są 2 kable o długości 2,0 m służące do podłączenia głośników i kabli anteny o długości 2,5 m.

Umieszczenie światła i pokrywy wentylatora:

- W celu rozmieszczenia poszczególnych części zaleca się wcześniejsze sporządzenie prostego projektu lub planu graficznego, który jednocześnie służyć będzie do rozpisu materiału i zakupu części.

- Światło centralne umieszcza się pośrodku stropu, bliżej lustra. Jeżeli w wannie będziecie Państwo czytać, korzystne jest nakierowanie światła punktowych do tej przestrzeni. Mogą być one nakierowane również na umywalkę lub na inne miejsca, które chcemy podkreślić w łazience, np. rzeźbę kafelek itp.

- Pokrywę wentylatora należy umieścić blisko stabilnie zabudowanego wentylatora lub otworu wentylacyjnego.

- Elementy są osadzane do otworów w suficie podwieszanym 140 x 140 mm, gdzie umocowane są przy pomocy sprężyny.

- Z widocznej strony wycięcie w suficie zakrywa ramka. Dla celów montażu i kontroli światła i pozostałe części można wyjąć z zewnętrznej części sufitu.

Umieszczenie pilota zdalnego sterowania i głośnika:

- W celu umieszczenia sterowania należy wcześniej wybrać najbardziej takie miejsce, które Państwu i pozostałym użytkownikom będzie najbardziej odpowiadać. W łazience najlepszym jest je umieścić na ścianie nad wanną w odległości osiągalnej z pozycji leżącej.

Ze względu na sprzątanie łazienki należy zachować minimalnie 15 cm od brzegu wanny. Na WC najlepiej jest je umieścić w zasięgu osoby siedzącej. Zaleca się, aby głośnik z czujnikiem IR był w bezpośrednim kontakcie z pilotem zdalnego sterowania, ale nie zawsze sytuacja budowlana na to pozwala. Bezproblemowy odbiór sygnałów sterujących IR można często osiągnąć również naturalnymi odbiciami bez bezpośredniej widzialności. Konieczne jest jednak sprawdzić przed montażem ostatecznym elementów pełną funkcjonalność systemu.

- W tylnej części pilota zdalnego sterowania wstawione są dwa silne magnesy, przy których pomocy sterownik można umocować do metalowej tabliczki. Tabliczkę metalową można przykręcić do ściany, ewentualnie umocować przy pomocy dwustronnej taśmy samoprzylepnej do płytek łazienkowych itp. Przy umieszczeniu większej liczby tabliczek można często osiągnąć sterownik na kilka miejsc. Sterownik można również przyklepić bezpośrednio przy pomocy obustronnej taśmy samoprzylepnej. Ten sposób rozwiązywania komplikuje jednak wymianę baterii.

Sposób postępowania przy montażu:

- Według zaprojektowanego wyposażenia zmierzyć na suficie podwieszanym miejsca osadzenia poszczególnych światel, głośników i innych dodatków.


- Wyciąć w podwieszanym suficie otwory 140 x 140 mm.

- W przestrzeni międzystropowej osadzić jednostkę sterującą i źródło zasilania.

- Kabel z jednostką sterującą z konektorem podłączyć do głośnika. Jednostka sterująca jest przygotowana do dowolnego podłączenia dodatkowego głośnika. W przypadku jej niewykorzystania, niepodłączone konektory muszą być zabezpieczone przed wzajemnym kontaktem oraz kontaktem z przedmiotami metalowymi. W przypadku, że zdecydowanie się Państwo na podłączenia drugiego głośnika, oba głośniki muszą być podłączone zgodnie z uwzględnieniem kolorów (brązowy przewód z "+" kontaktem głośnika i biały przewód z drugim kontaktem głośnika).
- Przyłączając światło centralne do przewodu świetlnego. Jeżeli używasz istniejącą instalację, konieczne będzie dostarczenie przedłużenia przewodu.
- Po przyłączeniu światła, głośnika czy innego dodatku należy przytrzymać pióra mocujące na ramie i wsunąć wyrób do otworu w podwieszonym suficie. Ciągając za ramkę można wyrób zdemontować.
- Odkręcić pokrywę źródła zasilania i przyłączyć według schematu kabel wiodący z dostateczną rezerwą długości.
- W przypadku, że wymagają tego lokalna sytuacja oraz obowiązujące normy, wykonać podłączenie z przewodami ochronnymi i wszystkimi przedmiotami specyfikowanymi przez normę. Do podłączenia użyć chroniony mechanicznie przewód miedziany o przekroju 2,5 mm² z żółto-zieloną izolacją.
- Wszystkie kable przyłączeniowe muszą mieć kulisty przekrój w celu utrzymania dostatecznej osłony. Nieużyte kable przyłączeniowe powinny być zakończone uszczelnką zastępczą. Wszystkie wyjścia kabli źródła zasilania muszą być należycie dociśnięte ze względu na mechaniczne zabezpieczenie kabli i utrzymanie osłony.

Uruchomienie systemu

- Po kontroli podłączenia i zabezpieczenia pokryw podłączyć system do sieci, skontrolować wszystkie funkcje w pełnym zakresie według instrukcji obsługi i zamknąć podwieszany sufit. Położenie jednostki sterującej i odpowiednie skierowanie anteny może mieć wpływ na jakość odbioru radia.
- Definitywnie umocować pilota zdalnego sterowania.


 Jednostka wykonująca montaż potwierdzi kartę gwarancyjną i przekaze użytkownikowi instrukcje montażu i obsługi. Następnie zapozna użytkownika z funkcjami oraz obsługą.

Konserwacja i serwis.


Urządzenie nie wymaga żadnej szczególnej konserwacji. Do czyszczenia nie wolno stosować środki abrazyjne (np. pasty polerujące itp) oraz agresywne chemikalia (zawierające rozpuszczalniki, kwasy i ługi). W przestrzni, w której zamontowane jest urządzenie, nie wolno używać środków czyszczących, których pary działają agresywnie na części metalowe (np. kwas chlorowodorowy). Bieżąca konserwacja jest prowadzona tylko poprzez przecieranie części i szkła wilgotną szmatką przy wyłączonym systemie. Do usuwania starych, zaszydrych nieczystości zalecamy użycie środka czyszczącego RAVAK CLEANER.

Wymiana baterii w policie zdalnego sterowania:


Baterie należy wymienić jeżeli dioda LED (na rysunku nr 1 oznaczona numerem 8) umieszczona na policie przy naciśnięciu przycisku nie mruga lub urządzenie nie reaguje na naciskanie przycisków pilota zdalnego sterowania. Do wymiany należy użyć śrubokręt i dwie nowe baterie o wielkości "AAA". Zalecamy użycie wysoko jakościowych baterii alkalicznych, które dają pewność, że nie dojdzie do zanieczyszczenia i uszkodzenia kantaków uchwytu i elektroniki pilota zdalnego sterowania. Po zdjęciu pilota zdalnego sterowania należy poluzować dwie śruby umieszczone na tylnej ścianie, zdjąć pokrywę i wymienić baterie. Następnie skontrolować ich nienaruszenie i prawidłowe umieszczenie pod pokrywą. Po ponownym zakryciu przestrzeni baterii umiarkowanie dokręcić dwie śruby i wypróbować funkcjonowanie pilota.

 Do wnętrza pilota zdalnego sterowania w żadnym przypadku nie może dostać się woda ani wilgotność. Jeżeli pomimo zagwarantowania wszystkich działań dojdzie do przeniknięcia wilgotności, należy wyjąć baterie i niezakryty sterownik pozostawić do wyschnięcia (na umiarkowanie ciepłym suchym miejscu, np. nad grzejnikiem centralnego ogrzewania).

Wymiana wadliwej żarówki w świetle centralnym:

 Należy wyłączyć cały system i odczekać do chwili, aż wadliwa żarówka wystygnie. Delikatnym pociągnięciem za blaszkę w kierunku od brzegu światła poluzować szkło i po jego umiarkowanym wywróceniu wyjąć ją z wnętrza. Demontaż wadliwej żarówki wykonać poprzez naciśnięcie uchwytu ceramicznego na jednej stronie i jednocześnie naciśnięcie żarówki do przeciwległego uchwytu. Nową żarówkę tego samego typu i mocy zaleconą w instrukcji zamontować w odwrotny sposób. W przypadku zabrudzenia żarówki można ją oczyścić środkiem odtłuszczającym. Nową żarówkę umiarkowanie wyosiowaną w stosunku do końcowego umieszczenia naciskać do jednego uchwytu przy jednoczesnym naciśnięciu drugiego uchwytu. Potem żarówkę należy wyrównać do osi uchwytów i poluzować siły rozciągające uchwytów od siebie. Na koniec zamontować szkło ochronne. Naciskając na blaszkę nacisnąć umiarkowanie na szkło z jednej strony ramki, wyrównać do poziomu i po zmniejszeniu nacisku szkło zajędzie o ok. 2 mm również na stronie blaszki do otworu w ramce.

Wymiana wadliwej żarówki w świetle punktowym:

 Wyłączyć cały system i odczekać do chwili schłodzenia wadliwej żarówki. Poprzez poluzowanie sprężystego zabezpieczenia drucianego wyciągnij żarówkę w dół. Umiarkowanym półobrotem obejmij bajonetową uchwyt żarówki. Zamiast niej do obejmki umieść o zamontować obracając nową żarówkę, o typie i mocy zalecanej w instrukcji. Żarówkę wsunąć do uchwytu i zabezpieczyć drucianym zamkiem.

Możliwe usterki i ich usuwanie.

LIVING 1 jest urządzeniem elektrycznym i w przypadku niefachowej manipulacji grozi niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym i powstania szkód materialnych. Ten typ prac należy najlepiej powierzyć fachowemu pracownikowi.

Jeżeli system nie funkcjonuje, należy skontrolować:

- czy nie są wybite baterie w policy zdalnego sterowania.

- czy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej.

- czy w porządku są oba bezpieczniki w źródle zasilania (bezpieczniki mogą być zastąpione tylko tym samym typem i wartością).

Jeżeli system reaguje, ale światło nie świeci się należy skontrolować i ewentualnie wymienić żarówkę. Jeżeli nie uda się znaleźć i usunąć usterkę należy skontaktować się ze sprzedawcą lub bezpośrednio z punktem serwisowym naszego zakładu produkcyjnego.

Gwarancja:

Zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem na wyrób udzielana jest 24-miesięczna gwarancja od dnia przejęcia towaru przez kupującego, ujętego w karcie gwarancyjnej jako datę sprzedaży, lub datę instalacji wyrobu. Gwarancja obowiązuje tylko w przypadku należyście wypełnionej karty gwarancyjnej. Klient powinien zrealizować gwarancję u sprzedającego, ujętego w karcie gwarancyjnej. Czas gwarancji przedłuża się o czas, podczas którego wyrób był objęty procedurą reklamacyjną a reklamacja została uznana za uzasadnioną.

Prawa wypływające z odpowiedzialności za wadę rzeczy, dla których obowiązują warunki gwarancji, wygasną, jeżeli nie znalazły one swoje uzasadnienie w karcie gwarancyjnej. Producent nie uznaje żaden wniosek o odszkodowanie za ewentualną szkodę spowodowaną przez kupującego lub osobę trzecią wskutek niezachowania przygotowania budowlanego i innych wskazówek producenta opisanych w instrukcji obsługi, instalacji i konserwacji wyrobu i innych dokumentach.

Gwarancja dotyczy wszystkich funkcji użytkowych, właściwości wyrobu, jego wyglądu i jakości powierzchni. Gwarancją nie są objęte wady powstałe w wyniku niefachowej instalacji, używania niezgodnego z instrukcją obsługi i nieprawidłową pielęgnacją oraz konserwacją wyrobu, wskutek używania nieodpowiednich środków czyszczących. Oprócz tego gwarancją nie jest objęte użycie wyrobu ponad ramy normalnego użytkownika, mechaniczne lub inne uszkodzenie wyrobu, uszkodzenie spowodowane użyciem nie stosownych baterii oraz użyciem wyrobu w nieprawidłowych lub ekstremalnych warunkach. Przy uszkodzeniu pieczęci na jednostce sterującej, ewentualnie przy interwencji do wyrobku gwarancja nie obowiązuje.

Producent zastrzega sobie prawa stopniowej innowacji wyrobu. Wszystkie szczegółowe informacje można uzyskać u swojego sprzedawcy lub pod adresem www.ravak.cz, www.ravak.com lub pod numerem telefonu 844 844 874.

Sposób postępowania z materiałami opakunkowymi i wyrobem po ukoczeniu żywotności

Wykorzystywane składniki opakowania np. karton, taśmę klejącą lub folię PE można wykorzystać samemu lub przeznaczyć do innego użycia lub recykacji. Niedające się wykorzystać składniki opakowania i wyrobu po ukoczeniu jego żywotności należy unieszkodliwić w bezpieczny sposób według obowiązującego prawa o odpadach.

Informacja dla użytkowników dotycząca likwidacji urządzeń elektrolitycznych i elektronicznych



Przedstawiony symbol na wyrobie lub zawarty w dokumentacji przewodniej oznacza, że użyte wyroby elektrolityczne lub elektrolityczne nie wolno likwidować razem z odpadami komunalnymi. W celu prawidłowej likwidacji wyrobu należy przekazać je na określone miejsca zbiorcze.

W celu prawidłowej likwidacji urządzeń elektrolitycznych i elektronicznych należy poprosić o szczegółowe informacje u Państwa sprzedawcy lub dostawcy.

Urządzenie zdalnie sterowane LIVING 1 umożliwia odbiór radia FM, włączenie dwóch obwodów świetlnych i nastawienie czasu pracy wentylatora. Składa się ono ze źródła zasilającego, jednostki sterującej, głośnika z infradetekтором oraz pilota zdalnego sterowania. Zgodnie z upodobaniem można dokupić dodatkowy głośnik, włączane zewnętrznie światło centralne, światła punktowe, pilota zdalnego sterowania drugiego obwodu świetlnego, ewentualnie pokrywę wentylatora.

Sterowanie systemu LIVING 1 (ponumerowane pozycje odpowiadają oznakowaniu przycisków na rysunku nr 1).

1. Światło

ON/OFF włączone / wyłączone

Naciskając LIVING 1 umożliwia sterowanie dwóch obwodów świetlnych. Zdalne sterowanie RC1-L1 kieruje obwodem świetlnym "A", zdalne sterowanie RC2-L1 kieruje obwodem świetlnym "B". Krótkie naciśnięcie na przycisk nr 1 spowoduje rozświetlenie się odpowiedniego obwodu świetlnego, ponowne naciśnięcie przycisku nr 1 spowoduje, że obwód wyłączy się. Przytrzymując przycisk przez okres jednej sekundy można wyłączyć jednocześnie oba obwody świetlne.

2. Wentylator

ON/OFF włączone / wyłączone

Pierwsze naciśnięcie przycisku nr 2 włącza wentylator i nastawia czasowe wyłączenie na 5 minut. Drugie naciśnięcie przedłuża przerwę w pracy o 10 minut, trzecie naciśnięcie o 15 minut. Czwarte naciśnięcie przycisku nr 2 przedwcześnie ukończy czasowanie i wyłączy wentylator.

3. Radio

ON/OFF włączone / wyłączone

Naciskając przycisk nr 3 radio włączy się na wybranej ostatnio (nastrojonej) stacji. Kolejne naciśnięcie przycisku nr 3 wyłącza radio. Przy wyłączeniu radia nastrojona częstotliwość i głośność radia zostanie zapisana do pamięci. Zawartość pamięci zostanie zachowana również przy przerwie w dostawie energii elektrycznej.

4. i 5. Regulacja głośności

Volume -, Volume + (vol.)

Głośność można płynnie regulować od minimalnego (zciszonego) do maksymalnej wartości. Przycisk (+) nr 4 podnosi głośność od nastawionej do maksymalnej (-), przycisk nr 5 obniża głośność do minimalnej. Krótkie naciśnięcie przycisku obniża głośność (-) lub podnosi (+) o jeden stopień. Trzymając przycisk można płynnie obniżyć / podnieść głośność aż do wymaganej wartości.

6. i 7. Wyszukiwanie pasma częstotliwości

Tuner (tun.)

Włączony odbiornik można przestroić na inną stację przy pomocy przycisków nr 6 i 7. Wyszukiwanie stacji można wykonać na dwa sposoby, przy czym różna jest długość naciśnięcia przycisków ("krótkie" i "długie" naciśnięcie).

Zalecany jest pierwszy sposób i ten w większości przypadków odpowiada. Długie naciśnięcie przycisku nr 6 włącza automatycznie wyszukiwanie stacji w kierunku wyższych częstotliwości, długie naciśnięcie przycisku nr 7 wyszukuje stację w kierunku niższych częstotliwości. Podczas nastrojania dźwięk jest stłumiony i przy znalezieniu dostatecznie silnego sygnału głośność ulega odnowieniu. Jeżeli przy nastrojeniu dojdzie do osiągnięcia granicy pasma FM, kontynuowane jest nastrojenie od przeciwnego końca pasma w tym samym kierunku (tzn. stałe do niższych lub stałe do wyższych częstotliwości). Obwód, który kieruje automatycznym wyszukiwaniem stacji jest wrażliwy i może zdarzyć się, że zatrzyma się na fałszywym sygnale - anulowanie. W tym przypadku należy długim przyciskiem włączyć kolejne wyszukiwanie. Jeżeli w całym paśmie nie zostanie znaleziony dostatecznie silny sygnał, zostanie odnowiona ostatnia znaleziona częstotliwość.

Drugi sposób nastrojania ma postać kroków i przebiega przy pomocy krótkich naciśnięć przycisków nr 6 i nr 7. Krótkie naciśnięcie nie może być powtarzane częściej niż 3x w ciągu sekundy, w przeciwnym razie może być ono uważane jako długie. Poprzez krótkie naciśnięcie przycisku nr 6 dochodzi do podniesienia odbieranej częstotliwości zawsze o 50 kHz, naciśnięcie nr.7 na odwrot obniża odbieraną częstotliwość o 50kHz. Ten sposób zaleca się używać na przykład w przypadku dwóch tak samo silnych stacji położonych blisko siebie, lub oddalonych stacji słabo odbieranych lub zakłuczanych.

8. Indykacyjna dioda LED.

Indykacyjna dioda LED służy do kontroli funkcjonowania pilota zdalnego sterowania i sygnalizuje wysyłanie sygnału sterującego.

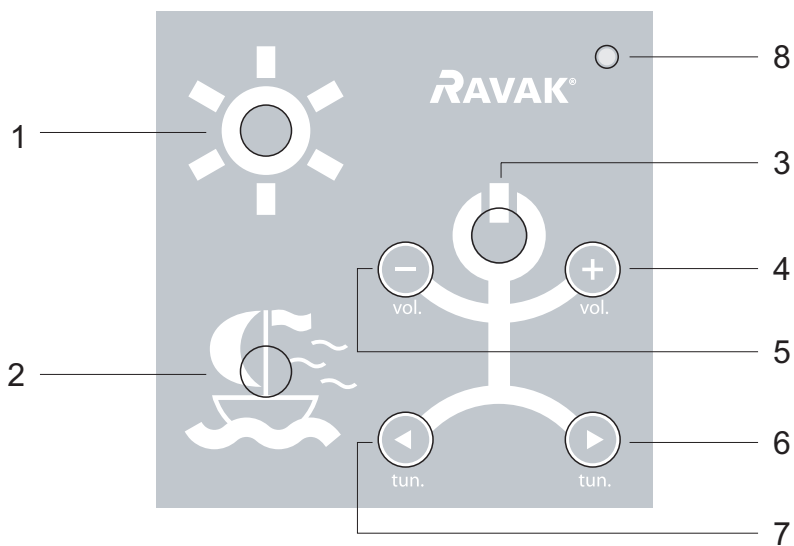
Autonomiczne wyłączenie systemu

System LIVING 1 jest sterowany tylko przy pomocy pilota zdalnego sterowania. Aby nie dopuścić do trwałej eksploatacji w przypadku wybitcia baterii, system jest wyposażony w automatyczne wyłączenie. Wszystkie funkcje (obwód świetlny i radio) zostaną wyłączone po upływie 120 minut od ostatniego naciśnięcia przycisku.

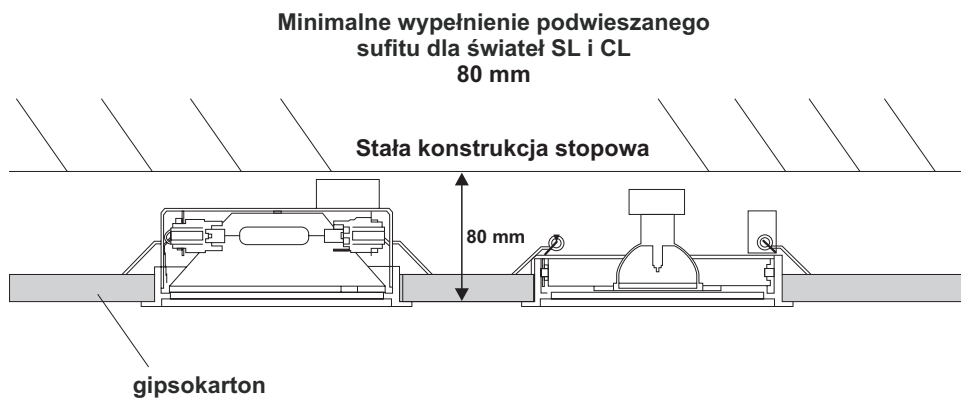
Światło centralne

Światło centralne będzie przyłączone do istniejącej instalacji służącej do oświetlenia pomieszczenia i sterowane jest wyłącznikiem umieszczonym w pobliżu drzwi wejściowych.

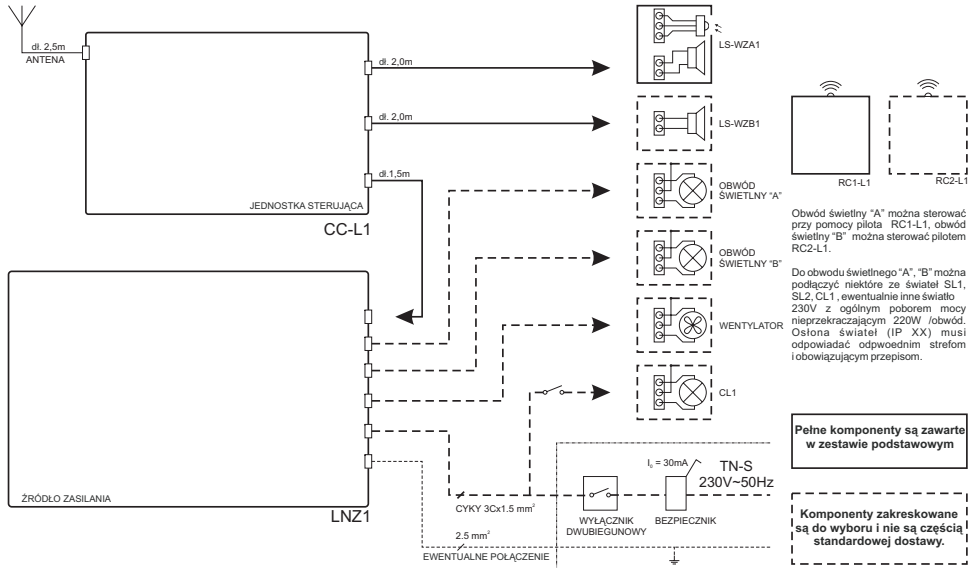
Rysunek 1: Klawiatura



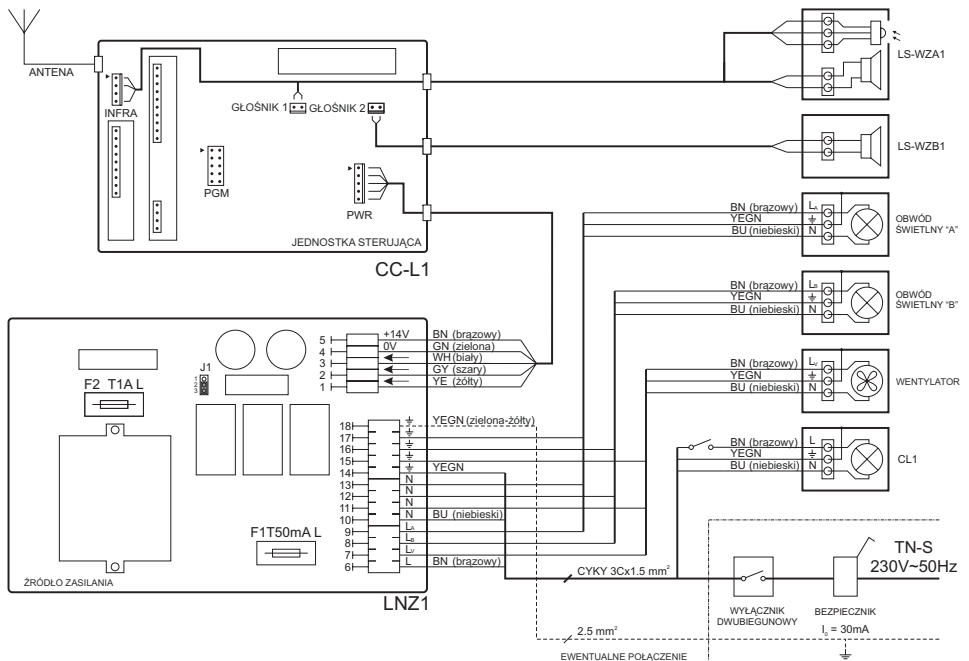
Rysunek 2: Rozmieszczenie świateł



Schemat podstawowy



Schemat podłączenia



Podstawowe parametry techniczne

Producent: RAVAK a.s., Obecnická 285, Příbram
Maksymalny pobór mocy całego systemu: 550 W
Napięcie: 230 V, 50 Hz

Światło obwód (A)

Napięcie nominalne: 230 V, 50 Hz
Maksymalny pobór mocy: 220 W

Światło obwód (B)

Napięcie nominalne: 230 V, 50 Hz
Maksymalny pobór mocy: 220 W

Tuner (części CC-L1)

Specyfikacja: FM tuner częstotliwościowy
Zakres: 87,5 - 108,0 MHz
Antena: antena drutowa FM

Głośnik (LS-WZA1)

Moc nominalna: 6 W
Impedancja nominalna: 4 Ω

Źródło napięcia (LNZ1)

Napięcie: 230 V, 50 Hz
Maksymalny własny pobór mocy: 10 W
Napięcie jednokierunkowe: 14
Maksymalne obciążenie poszczególnych obwodów: 220 W

Wentylator (nie jest częścią wyrobu)

Maksymalny pobór mocy: 100 W
Napięcie: 230 V, 50 Hz

Podstawowe parametry techniczne - dodatki

Światło centralne (CL1-100W)

Źródło światła: Żarówka halogenowa J 78
Napięcie nominalne: 230 V, 50 Hz
Moc: 100 W
Osłona: IP 20

Światło punktowe stałe z krążkiem (SL1-35W)

Źródło światła: Żarówka halogenowa GU 10
Napięcie nominalne: 230 V, 50 Hz
Pobór mocy: 35 W
Osłona: IP 20

Światło punktowe wywrotne (SL2-35W)

Źródło światła: Żarówka halogenowa GU 10
Napięcie nominalne: 230 V, 50 Hz
Moc: 35 W
Osłona: IP 20

Światło punktowe stałe (SL3-35W)

Źródło światła: Żarówka halogenowa GU 10
Napięcie nominalne: 230 V, 50 Hz
Moc: 35 W
Osłona: IP 44

Głośnik (LS-WZB1)

Moc nominalna: 6 W
Impedancja nominalna: 4 Ω

Zdalne sterowanie (RC2-L1)

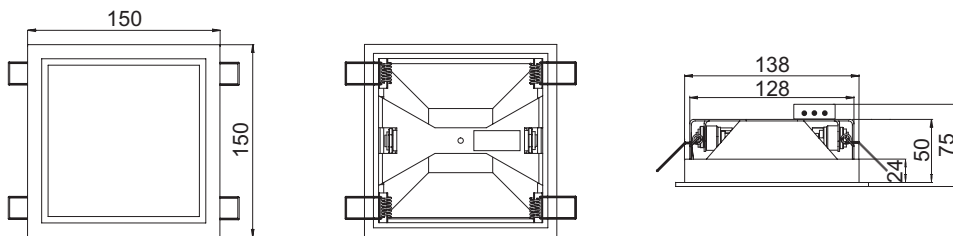
Zgodne z RC1-L1, steruje obwód świetlny

Pokrywa wentylatora

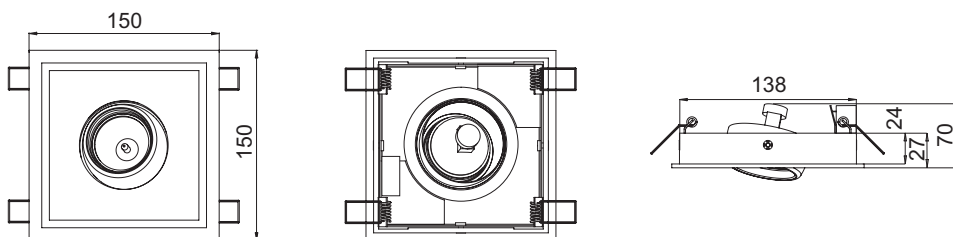
"B" Nie chodzi o wyrób elektryczny

Wykresy rozmiarowe

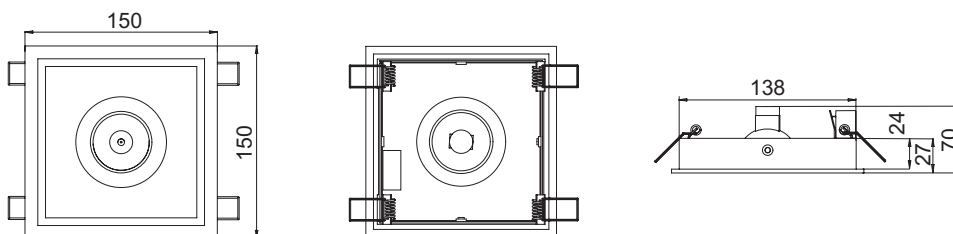
Światło centralne CI1 - 100 W



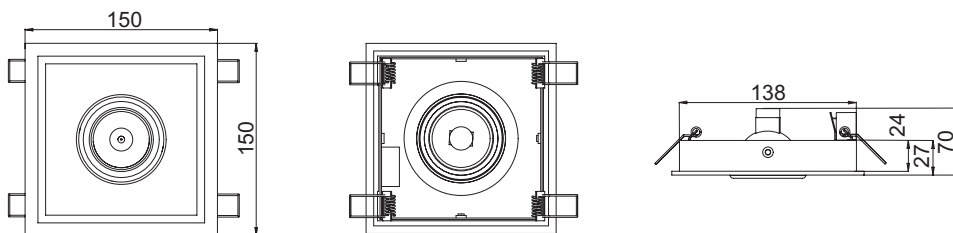
Światło punktowe wywrotne SL2 - 35 W



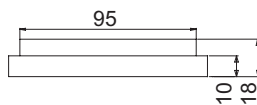
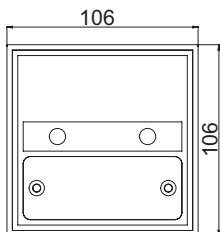
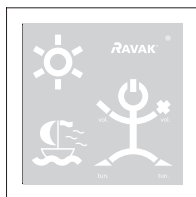
Światło punktowe z krążkiem SL1 - 35 W



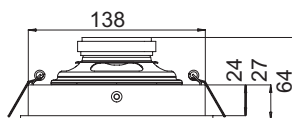
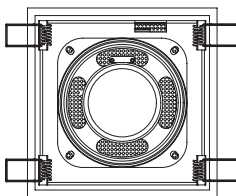
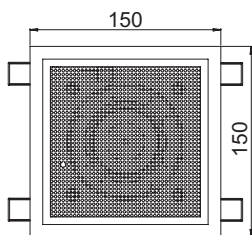
Światło punktowe stałe SL3 - 35 W IP 44



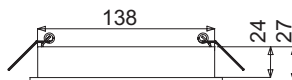
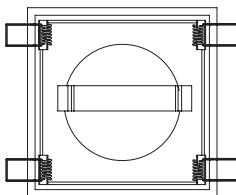
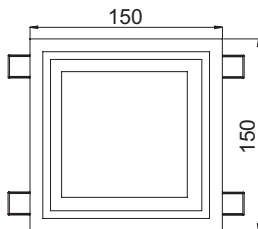
Zdalne sterowanie RC2 - L1



Głośnik LS - WZB1



Pokrywa wentylatora



Producent zastrzega sobie prawo zmiany ceny, parametrów technicznych lub innych kwestii bez wcześniejszego ostrzeżenia i nie ponosi odpowiedzialności za błędy drukarskie.

A jelen utasítás tartalmazza a RAVAK LIVING 1 rendszer szerelési, bekötési, és üzembe helyezési utasításait.

Alkalmazott jelek:



Fontos



Áramütés veszélye!



Megsemmisítési intézkedések

Tartalom:

Biztonsági utasítások	oldal	43
Szerelés és elektromos bekötés	oldal	43
Az lámpák és a ventilátor burkolatának elhelyezése		
A távirányító és a hangszóró elhelyezése		
Szerelési eljárás		
A rendszer üzembe helyezése	oldal	44
Karbantartás és szerviz	oldal	44
Az elemek cseréje a távirányítóban		
A kiégett izzó cseréje		
Meghibásodások, és elhárításuk		
Garancia	oldal	45
A csomagolóanyag kezelése, valamint a készülék megsemmisítése az élettartama lejáratá után	oldal	45
Használati utasítás	oldal	46
1. ábra: Billentyűzet	oldal	47
2. ábra: A lámpák elhelyezése	oldal	47
Bekötési vázlat	oldal	48
Bekötési rajz	oldal	48
Alapvető műszaki adatok	oldal	49
Méretezett rajzok	oldal	50



Ezt az utasítást őrizze meg!

Biztonsági utasítások

- A tápegység az I. osztályú elektromos készülékekre vonatkozó előírások szerint készült, ezért ezt ennek megfelelően kell bekötni.



A rendszer tápellátását csak azután szabad bekapcsolni, amikor már teljesen befejeződött az alkatrészek beszerelése és bekötése, különben áramütés érheti.

- A rendszer összes elemét éghetetlen anyagból készült, jól szellőző álmennyezet mögé kell rejteni. Az álmennyezeten kívülre eső elemeket nem szabad csepegő vagy fröccsenő viznek kitenni. A látható oldalon az egyes elemek viznek való ellenállását az adott elem fedésének foka (IP xx) adja meg.

- A távirányítóban található elemeket nem szabad túl magas hő hatásának, például erős közvetlen napsütésnek, lángnak, vagy más hőforrásnak kitenni.

- A terméket csak a használati utasításban leírt célokra szabad használni.

- A készülék telepítésekor be kell tartani minden idevonatkozó szabványt és előírást.

- A rendszert csak megfelelő szakképzettséggel rendelkező villanyszerelő szakember építheti, és kötheti be.



A fal, vagy a mennyezet fűrése előtt győződjön meg arról, hogy a falban nincs rejtett elektromos vezeték, vagy víz- esetleg gázcső.

Szerelés és elektromos bekötés

- A vezérlő egységet és a tápegységet az álmennyezet fölé a mennyezetre, esetleg az álmennyezet tartószerkezetére kell szerelni. Az egységeket olyan helyre szerelje fel, amely szereléskor és ellenőrzéskor könnyen hozzáférhető, például az álmennyezet levehető panelje közelében.

- A karbantartás, illetve az esetleges szervizmunkák későbbi elvégzéséhez a rendszert le kell tudni választani a hálózatról. Erre a célra használható egy önálló kétpólusú kapcsoló, vagy a kétpólusú leválasztás követelményeinek megfelelő kombinált kismegszakító és áram-védőkapcsoló.

- A vezérlőegységből egy 1,5 m hosszú kábel lóg ki, amelyet a tápegységhez kell bekötni. A vezérlőegységből továbbá kilóg 2 db 2,0 méter hosszú kábel, amelyet a hangszórókhoz kell bekötni, illetve egy 2,5 méteres kábel, amely az antenna szerepét látja el.

A lámpák és a ventilátor burkolatának elhelyezése:

- A rendszer egyes alkatrészeinek az elhelyezéséhez javasoljuk, hogy rajzoljon egy egyszerű elhelyezési vázlatot, amelyet a vásárolandó anyagok jegyzékének az összeállításához is használhat.

- A központi lámpát a mennyezet közepére, illetve a tükörhöz közel szerelje fel. Amennyiben a kádban olvasni is szokott, akkor a spotlámpák fényét ide irányítsa. A spotlámpák fényét természetesen más irányba is irányíthatja, például a mosdó felé, vagy azzal a csempék domborulatának a kiemelésével különleges hangulatot varázsolhat stb.

- A ventilátor burkolatot a fixen beépített ventilátor közelében, vagy a szellőzőnyíláshoz kell elhelyezni.

- Az egyes alkatrészeknek az álmennyezetben 140 x 140 mm-es nyílást kell kivágni, amelyben az alkatrészek rugóval lesznek rögzítve.

- Az álmennyezet alsó részén egy kis keret takarja el a nyílás éleit. A szerelés és az ellenőrzés megkönnyítése érdekében az alkatrészek az álmennyezet alsó feléről kivehetők.

A távirányító és a hangszóró elhelyezése:

- A működtető billentyűzetnek olyan helyet válasszon, ahol a rendszert kezelő személyek azt könnyen elérhetik. A fürdőszobában a billentyűzet felszerelését, a kádban fekvő helyzetből elérhető helyre javasoljuk. Takarítási okok miatt azonban a távirányítót a kád szélétől számítva legalább 15 cm magasra szerelje fel. A távirányítót a WC-ben, az üdő személy kéztávolságán belül kell elhelyezni. Javasolt, hogy az infravörös érzékelőt tartalmazó hangszóró „rálásson” a távirányítóra, azonban ezt az építészeti megoldások nem mindig teszik lehetővé. Az infravörös vezérlő sugarakat gyakran a természetes tükröződések is eljuttatják a közvetlenül nem látható érzékelőhöz. Az alkatrészek tényleges szerelése előtt azonban le kell ellenőrizni a rendszer működtetőképességét.

- A távirányító hátsó felén két beépített állandó mágnes található, amelyek segítségével a működtető billentyűzetet a fém laphoz lehet rögzíteni. A fém lapot a falhoz csavarozással, vagy kétoldali ragasztóval lehet hozzáerősíteni a csempékhez, vagy más rögzítési helyhez. Amennyiben több fém lapot is felszerel, akkor a távirányító több kezelési helyre is átrakható lesz. A távirányítót kétoldalas ragasztószalaggal közvetlenül is fel lehet ragasztani a falra. Ez a megoldás azonban komplikációt okoz a lemerült elemek cseréjekor.

Szerelési eljárás:

- A tervek szerint az álmennyezeten jelölje meg a lámpák, a hangszórók és más kiegészítők helyét.

- Ezeket a helyeket az álmennyezetbe vágjon 140 x 140 mm-es nyílásokat.

- Az álmennyezet fölé szerelje fel a vezérlő- és a tápegységet.

- Kösse össze a vezérlőegység konnektorát a hangszóróval. A vezérlőegység elő van készítve egy opciós hangszóró csatlakoztatására is. Amennyiben nem kívánja használni, akkor a bekötetlen konnektort védje a másik konnektorral és fém tárgyakkal való érintkezéstől. Amennyiben beköti a másik hangszórót is, akkor a másik hangszórót az első hangszóró bekötése szerint kösse be (barna vezeték a hangszóró „+” pólusára, fehér vezeték a hangszóró másik pólusára).

- Csatlakoztassa a központi lámpát az elektromos hálózathoz. Amennyiben a meglévő bekötést használja, akkor a vezetéket megfelelő mérettel meg kell hosszabbítani.

- A lámpa, a hangszóró, és az esetleges egyéb tartozékok bekötése után, a keret rugóját benyomva dugja az adott alkatrészt a nyílásba. A keretet szükség esetén erősebb húzással lehet kivenni a nyílásból.

- Csavarozza le a tápegység fedelét, és bekötési rajz szerint kösse be a vezetékeket. A vezetékek hosszát kellő tartalékkal határozza meg.

- Amennyiben a helyzet megkívánja, illetve a helyi szabványok ezt előírják, akkor a szabvány által specifikált alkatrészeket a védőföldeléssel kösse össze. A védőföldeléshez, a mechanikus behatásoktól védett, sárga-zöld szigetelésű, 2,5 mm² keresztmetszetű rézvezetékét használjon.

- A megfelelő védelem biztosítása érdekében az összekötő vezetékek kör keresztmetszetűek legyenek. A nem használt kimeneteket le kell szigetelni, vagy dugózni. A tápegység kábelcsatlakozásait jól meg kell húzni, a vezeték mechanikus rögzítése, és a jó elektromos érintkezés miatt.

A rendszer üzembe helyezése

- A bekötések ellenőrzése, és a burkolatok felerősítése után a rendszert kösse a hálózatra, a használati utasítás szerint ellenőrizzen le minden funkciót, végül az állmennyezetet mindenhol zárja le. A vezérlőegység helyzete és az antenna megfelelő betájolása befolyással van a rádióvétel minőségére.

- Rögzítse a távirányítót a kezelési helyre.



A szerelő cég kitölti a garancialevelet, és átadja a felhasználónak a szerelési és használati utasítást. Majd bemutatja a felhasználónak a funkciókat, és a rendszer kezelését.

Karbantartás és szerviz

A rendszer nem igényel különösebb karbantartást. A tisztításhoz karcoló tisztítószereket (kádtisztító port stb.), vagy agresszív vegyi anyagokat (oldószert, savat, vagy lúgot tartalmazó tisztítószert) használni tilos. A rendszer felszerelésének helyén nem szabad olyan tisztítószereket használni, amelyek a fém alkatrészekre káros hatású gőzöket bocsátanak ki (pl. sósavat). A rendszer karbantartása elsősorban az alkatrészek és üveg felületek enyhén benedvesített ruhával való megtörlését jelenti. A rendszert csak kikapcsolt állapotban szabad tisztítani. A rászáradt és makacs szennyeződések tisztításához ajánljuk a RAVAK CLEANER tisztítóanyag használatát.

Az elemek cseréje a távirányítóban:

Amennyiben a LED dióda (1. ábra, 8-as tétel) a távirányító gombjainak a megnyomása után nem villog, illetve a rendszer nem reagál a távirányító gombok megnyomására, akkor az elemek lemerültek, azokat ki kell cserélni. Az elemcseréhez használjon csavarhúzózt és „AAA” típusú új elemeket. Javasoljuk, hogy használjon hosszú élettartamú alkáli elemeket, amelyek nem folynak ki, és amelyek nem tesznek kárt a távirányító érintkezőiben és elektronikájában. A távirányítót vegye le a falról, csavarja ki a hátlapon a két csavart, és vegye le az elemtartó fedelét. Ügyeljen arra, hogy a tömítés a fedél alatt ne sérüljön meg, és legyen megfelelően a helyén. Az elemek cseréje, és az elemtartó fedelének a visszahelyezése után csavarja vissza a két csavart, és próbálja ki a távirányító funkcióit.



A távirányítóba nem kerülhet nedvesség. Amennyiben a távirányító belsejébe véletlenül nedvesség kerülne, akkor vegye ki az elemeket, a fedelet ne szerelje vissza, a távirányítót pedig alaposan szárítsa ki (például a központi fűtés radiátorára helyezve).

A kiegészítő izzó cseréje a központi lámpában:



Az egész rendszert kapcsolja le a kismegszakítóval, és várja meg, míg a lámpa teljesen le nem hűl. A tartólemez óvatos kifelé húzásával lazítsa meg az üveglapot, enyhén hajtja le, majd húzza ki a lámpából. A kiegészítő izzó kivételéhez a kerámia foglalatot az egyik oldalon nyomja be, az izzót nyomja a másik foglalat felé, majd húzza ki.

A használati utasítás szerinti azonos típusú és teljesítményű új izzót a fentiekkel ellentétes sorrendben szerelje be. A halogén izzókat pusztá kézzel megfogni tilos, amennyiben ez mégis megtörténne, akkor az izzóról a zsíros nyomokat zsírmentítő készítménnyel le kell törölni. Az új izzót egy kicsit elfordítva nyomja bele az egyik foglalatba, a másik foglalatot pedig nyomja be. Az izzót emelje a foglalat síkjába, majd a foglalatot elengedve az izzót illessze a másik foglalatba is. Végül szerelje vissza a védőüveget. A védőüveget a keret egyik oldalán kicsit ferdén nyomja neki a tartólemezeknek, majd az üveget állítsa vízszintes helyzetbe, majd az üveg elengedése után az üveg kb. 2 mm-t elmozdulva beugrik a keret másik felén is.

A kiégett izzó cseréje a spotlámpában:



Az egész rendszert kapcsolja le a kismegszakítóval, és várja meg, míg a lámpa teljesen le nem hűl. Az izzót rögzítő rugós drótkeretet lazítsa le, ezt követően az izzó kivethető. Enyhén fordítsa el a bajonettzárbán az izzót, és azt húzza ki. A foglalatba a használati utasításban leírtak szerinti típusú és teljesítményű izzót helyezzen be, majd finoman fordítsa el. A foglalatba helyezett izzót biztosítsa be a rugós drótkerettel.

Meghibásodások, és elhárításuk

A LIVING 1 elektromos berendezés, amelynek szakszerűtlen felszerelése és alkalmazása áramütést és anyagi károkat okozhat. A rendszer javítását bízva villanyszerelő szakemberre.

Amennyiben a rendszer nem működne, akkor a következő ellenőrzéseket hajtsa végre:

- Lemerültek az elemek a távirányítóban?

- Van tápellátása a rendszernek?

- A nem égtek ki a tápegységben a biztosítékok? A rossz biztosítékot csak azonos típusú és értékű biztosítókkal szabad helyettesíteni!

Amennyiben a rendszer működik, de a lámpa nem világít, akkor ellenőrizze le az izzót, és szükség esetén cserélje ki. Amennyiben önerőből nem találja meg a hibát, akkor vegye fel a kapcsolatot a rendszer eladójával, vagy közvetlenül a gyártó szervizével.

Garancia:

A rendszerre az érvényes törvényi előírások szerint 24 hónap garanciát adunk, amely a garancialevélen feltüntetett vétel, vagy szerelés napjával kezdődik. A garancia csak teljesen kitöltött garancialevéllel érvényesíthető. A vevő a garanciára való igényét a garancialevélen feltüntetett eladónál köteles bejelenteni. A garanciaidő a garanciális javítás időtartamával automatikusan meghosszabbodik, amennyiben a reklamációt az elbíráló jogosultnak ismeri el.

A termék hibájára vonatkozó termékfelelősség amelyre a garancia vonatkozik elévül, amennyiben az a garanciaidőn belül nem került bejelentésre. A gyártó elutasítja azokat a kártérítésre vonatkozó igényeket, amikor a kárt a vevő, vagy harmadik személy a beépítési előkészületekre vonatkozó követelmények, a gyártó előírásai, és a használati utasítás be nem tartásával, valamint a dokumentációban leírt előírásoktól eltérő szakszerűtlen szerelésekkel és karbantartásokkal okozták a rendszeren.

A garancia a termék tulajdonságaira, funkcióira, kivételére, és a felületi minőségére vonatkozik. A garancia nem vonatkozik a szakszerűtlen szereléssel, a használati utasítástól eltérő használatlaltal, a helytelen karbantartással, vagy a nem alkalmazható tisztítószerek használatával okozott károkra és sérülésekre. Továbbá a garancia nem vonatkozik a normál használatból eredő kopásokra, mechanikus vagy más jellegű sérülésekre, a nem megfelelő típusú elemek használatából keletkező sérülésekre, a készülék kivételével nem összeegyeztethető helytelen, vagy extrém körülmények közötti alkalmazásra visszavezethető meghibásodásokra. A vezérlőegység plombájának sérülése, vagy a rendszer módosítása esetén a garanciális javításra vonatkozó kérelem el lesz utasítva.

A gyártó fenntartja magának a jogot a termék folyamatos fejlesztésére. Egyéb részletes információkat az eladónál, vagy a gyártó honlapján. www.ravak.cz, www.ravak.com, illetve a 844 844 874 telefonszámon szerezhet.

A csomagolóanyag kezelése, valamint a készülék megsemmisítése az élettartama lejáratá után

A csomagolóanyag felhasználható elemeit (kartondoboz, hullámpapír, PE fólia) használja el Ön más célokra, vagy dobja az anyagnak megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe. A fel nem használható csomagolóanyagokat, illetve a terméket az élettartama lejáratá után, az idevonatkozó környezetvédelmi előírások szerint semmisítse meg, illetve adja le újrahasznosításra.

Az elektromos és elektronikus hulladékok kezelésére vonatkozó információk



A terméken, vagy a terméket kísérő dokumentáción feltüntetett jel azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus hulladékok és berendezéseket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. Az újrahasznosítás érdekében ezeket a termékeket a kijelölt gyűjtőhelyen adja le.

Az elektromos és elektronikus berendezések begyűjtéséről és megsemmisítéséről kérjen információt az eladótól, vagy a termék forgalmazójától.

A LIVING 1 távirányítóval működtetni lehet az URH rádió vételét és hallgatását, a két világítási kör kapcsolását, és a ventilátor időzítését. A rendszer tápegységből, vezérlőegységből, infravörös érzékelővel szerelt hangszóróból és távirányítóból áll. A rendszerhez külön lehet vásárolni kiegészítő hangszórót, külsőleg kapcsolt központi lámpát, spotlámpákat, távirányítót a második lámpakör működtetéséhez, illetve ventilátor burkolatot.

A LIVING 1 rendszer működtetése (a számok az 1. ábra szerinti működtető elemeket jelölik).

1. Világítás

ON/OFF bekapcsolva / kikapcsolva

A LIVING 1 rendszerrel két lámpakört lehet vezérelni. Az RC1-L1 távirányító az „A” lámpakört, az RC2-L1 távirányító a „B” lámpakör működését vezérli. Az 1-es gomb rövid megnyomásával az adott lámpakört be lehet kapcsolni. Az 1-es gomb újbóli megnyomásával a lámpakört ki lehet kapcsolni. A gomb egy másodpercnél hosszabb ideig tartó benyomásával mindkét lámpakört egyidejűleg ki lehet kapcsolni.

2. Ventilátor

ON/OFF bekapcsolva / kikapcsolva

A 2-es gomb első megnyomásával bekapcsolja a ventilátort, és azt 5 percre működteti. A második megnyomás a ventilátor működését 10 percre, a harmadik gombnyomás 15 percre hosszabbítja meg. A negyedik gombnyomás törli az időbeállítását, és a ventilátort kikapcsolja.

3. Rádió

ON/OFF bekapcsolva / kikapcsolva

A 3-as gomb megnyomásával a rádió bekapcsol, és az utóljára beállított állomás adását játssza le. A 3-as gomb újbóli megnyomására a rádió kikapcsol. A rádió kikapcsolásakor a behangolt frekvencia és a beállított hangerő a memóriában tárolódik. A memória áramszűnet alatt is megőrzi tartalmát.

4. és 5. Hangerő szabályozása

Volume -, Volume + (vol.)

A hangerő a teljes kikapcsolástól a maximális értékig állítható be. A 4-es gombbal (+) a hangerőt fokozni, az 5-ös gombbal (-) a hangerőt csökkenteni lehet. A gombok rövid megnyomásával egy fokozattal csökkenteni (-), vagy növelni (+) lehet a hangerőt. A gombok folyamatos nyomásával gyorsabban lehet csökkenteni (-), vagy növelni (+) lehet a hangerőt.

6. és 7. Rádió hangolása

Tuner (tun.)

A bekapcsolt rádiót a 6-os és 7-es gombok segítségével lehet másik állomásra áthangolni. A rádióadók keresését kétféle módon lehet elvégezni, ezek a módok csak a gombok megnyomásának hosszában térnek el egymástól („hosszú” és „rövid”).

Általában az első módot ajánljuk, amely a legtöbb esetben jól működik. A 6-os gomb hosszú megnyomásával elindul az automatikus hangolás a magasabb frekvenciák felé (a 7-es gomb megnyomásával az alacsonyabb frekvenciák felé). Hangolás közben a hangerő automatikusan kikapcsol, de a rádióállomás behangolása után visszaáll a korábban beállított értékre. Amennyiben a hangolás során a készülék eléri a frekvenciasáv felső határértékét, akkor a keresést a frekvenciasáv alsó határértékétől felfelé folytatja tovább (ellenkező irányú hangolásnál az alsó határértékről a felsőre ugrik át). A hangolást végző áramkör érzékeny, ezért előfordulhat, hogy fals (zavaró) jelekre is behangol. Ilyenkor a gomb hosszú benyomásával folytathatja a keresést tovább. Amennyiben az egész frekvenciasávban nem talál kellően erős jelű rádióadót a hangoló áramkör, akkor a keresés előtt beállított adót fogja ismételtlen lejátszani.

A másik keresési üzemmód a 6-os és 7-es gombok rövid benyomásával (lépésekkel) működtethető. A rövid gombnyomásos kereső léptetést másodpercenként legfeljebb 3-szor lehet megismételni, különben a készülék hosszú gombnyomásnak fogja kiértékelni. A 6-os gomb egy rövid megnyomásával a frekvencia 50 kHz-es lépéssel emelkedik (a 7-es gomb egy rövid megnyomásával a frekvencia 50 kHz-es lépéssel csökken). Ezt a hangolási módot akkor javasoljuk, ha két erős jellel sugárzó adó túl közel van egymáshoz (finomhangolás), vagy ha a jelek gyengék, illetve zavartak (kézi hangolás).

8. Kijelző LED dióda

A kijelző LED dióda a távirányító működőképességét, valamint a parancsjelek küldését jelzi ki.

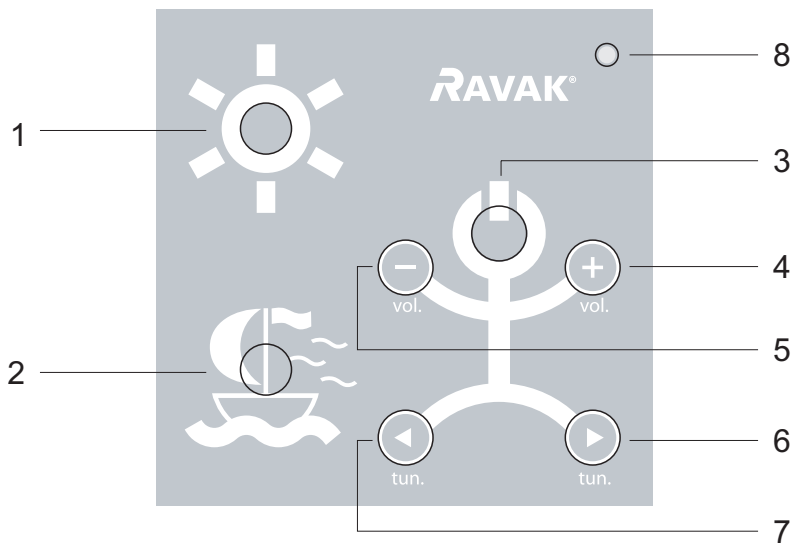
Önműködő rendszerkikapcsolás

A LIVING 1 rendszert csak a távirányító működteti. A rendszer folyamatos működését a távirányító elemeinek a lemerülésekor a rendszer automatikus kikapcsolással akadályozza meg. Ez a funkció kikapcsolja a rádiót és a lámpaköröket, amennyiben a távirányító gomb utolsó megnyomásától 120 perc eltelt.

Központi lámpa

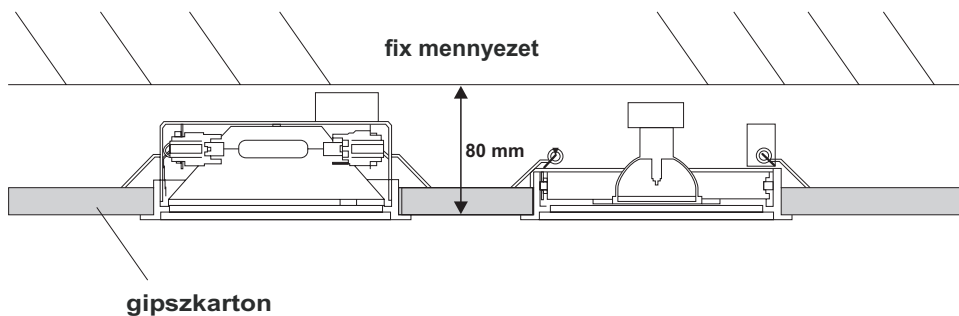
A központi lámpa a meglévő világítási vezetékre lesz bekötve, és az ajtó közelében elhelyezett kapcsolóval lesz működtetve.

1. ábra: Billentyűzet

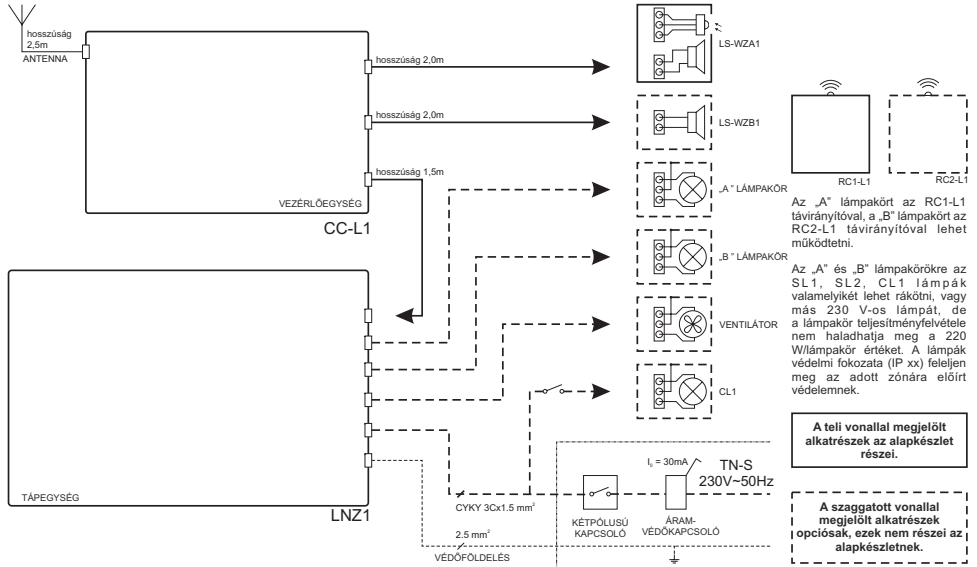


2. ábra: A lámpák elhelyezése

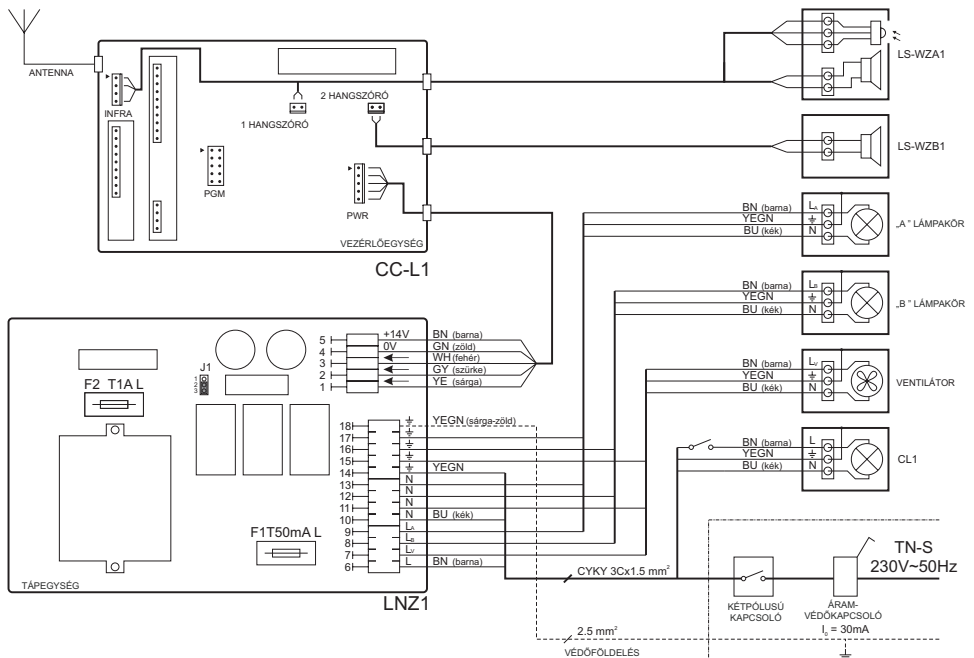
Az SL és CL spotlábák szereléséhez a mennyezet és az álmennyezet között legalább 80 mm távolságnak kell lennie.



Bekötési vázlat



Bekötési rajz



Alapvető műszaki adatok

Gyártó: RAVAK a.s., Obecnická 285, Příbram
A rendszer maximális teljesítményfelvétele: 550 W
Feszültség : 230 V, 50 Hz

Lámpakör (A)

Névleges feszültség: 230 V, 50 Hz
Maximális teljesítményfelvétel: 220 W

Lámpakör (B)

Névleges feszültség: 230 V, 50 Hz
Maximális teljesítményfelvétel: 220 W

Rádió (a CC-L1 része)

Specifikáció: URH rádió
Frekvenciaterjedelem: 87,5 108,0 MHz
Antenna: drót URH antenna

Hangszóró (LS-WZA1)

Névleges teljesítmény: 6 W
Névleges impedancia: 4 Ω

Tápegység (LNZ1)

Feszültség : 230 V, 50 Hz
Maximális saját teljesítményfelvétel: 10 W
Egyenfeszültség: 14 V
Egy lámpakör maximális terhelhetősége: 220 W

Ventilátor (nem tartozék)

Maximális teljesítményfelvétel: 100 W
Feszültség : 230 V, 50 Hz

Alapvető műszaki adatok kiegészítők

Központi lámpa (CL1-100W)

Fényforrás: Halogén izzó, J 78
Névleges feszültség: 230 V, 50 Hz
Teljesítményfelvétel: 100 W,
Védettségi fok: IP 20

Fix spotlámpa közgyűrűvel (SL 1-35W)

Fényforrás: Halogén izzó, GU 10
Névleges feszültség: 230 V, 50 Hz
Teljesítményfelvétel: 35 W,
Védettségi fok: IP 20

Spotlámpa, billenthető (SL2-35W)

Fényforrás: Halogén izzó, GU 10
Névleges feszültség: 230 V, 50 Hz
Teljesítményfelvétel: 35 W,
Védettségi fok: IP 20

Spotlámpa, fix (SL3-35W)

Fényforrás: Halogén izzó, GU 10
Névleges feszültség: 230 V, 50 Hz
Teljesítményfelvétel: 35 W,
Védettségi fok: IP 44

Hangszóró (LS-WZB1)

Névleges teljesítmény: 6 W
Névleges impedancia: 4 Ω

Távírányító (RC2-L1)

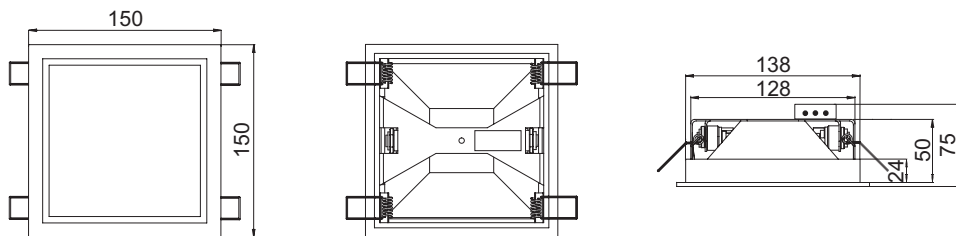
Ugyanaz, mint a RC1-L1, a „B” lámpakört működteti

Ventilátor burkolat

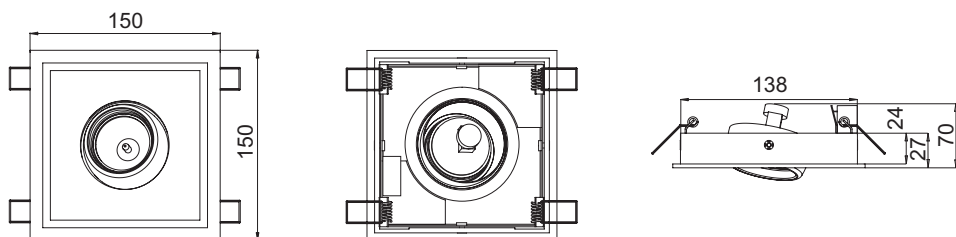
Nem elektromos termék

Méretezett rajzok

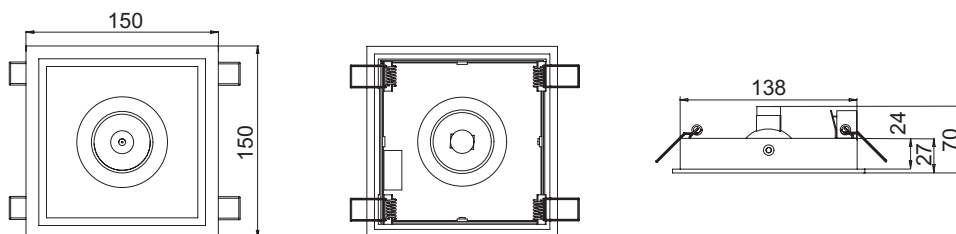
Központi világítás, CL1- 100 W



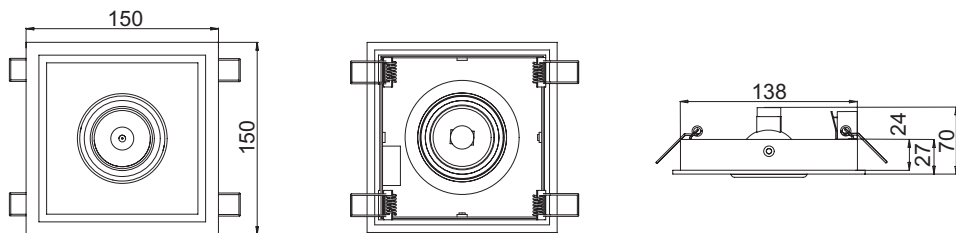
Spotlámpa, billenthető, SL2 - 35 W



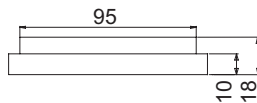
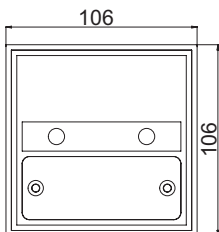
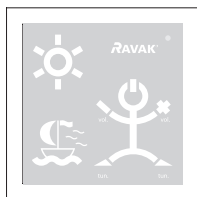
Spotlámpa, közgyűrűvel, SL1 - 35 W



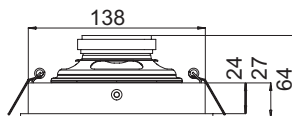
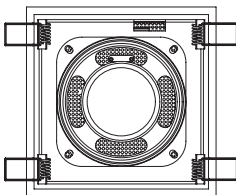
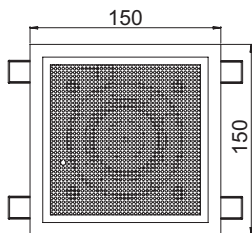
Spotlámpa, fix, SL3 - 35 W IP 44



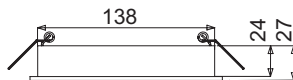
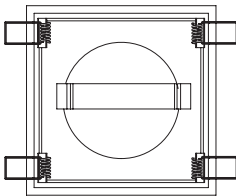
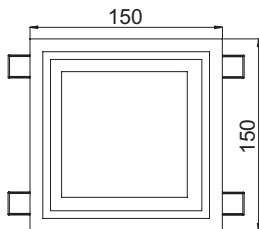
Távírányító RC2 - L1



Hangszóró LS - WZB1



Ventilátor burkolat



A gyártó fenntartja magának a jogot az ár, a műszaki paraméterek, továbbá egyéb tulajdonságok előzetes bejelentés nélküli megváltoztatására, továbbá a gyártó nem vállal felelősséget az esetlegesen előforduló sajtóhibákért.

В настоящем руководстве описывается установка, подключение и ввод в эксплуатацию системы RAVAK LIVING 1.

Используемые знаки:



Внимание



Осторожно напряжение!



Утилизация устройства

Содержание:

Правила техники безопасности	стр.	53
Установка и подсоединение к электроэнергии	стр.	53
Установка освещения и крышки вентилятора		
Установка дистанционного управления и громкоговорителя		
Порядок установки		
Ввод системы в эксплуатацию	стр.	54
Уход и сервисное обслуживание	стр.	54
Замена батарейки в дистанционном управлении		
Замена лампочки		
Возможные неисправности и их отстранения		
Гарантия	стр.	55
Обращение с упаковочным материалом и с продукцией по завершению срока службы	стр.	55
Руководство по использованию	стр.	56
Рисунок 1: Клавиатура	стр.	57
Рисунок 2: Расположение освещения	стр.	57
Основная схема	стр.	58
Схема соединений	стр.	58
Основные технические параметры	стр.	59
Чертежи	стр.	60



Настоящее руководство бережно храните!

Правила техники безопасности

- Блок питания сконструирован при соблюдении требований, предъявляемых в приборам класса 1, и его подсоединение должно выполняться в соответствии с этим.



Подключение системы к питанию возможно только после полного подсоединения и завершения монтажных работ, в противном случае возможно поражение электрическим током.

- Все элементы системы должны быть закрыты пожаробезопасным проветриваемым подвесным потолком. На элементы, находящиеся над уровнем подвесного потолка, не должна попадать капающая или разбрызгиваемая вода. С лицевой стороны водостойкость определена степенью защиты (IP xx) данного элемента.

- Батарейки, используемые в дистанционном управлении, не должны подвергаться чрезмерным температурами, например, воздействию солнечного излучения, огня и т.п.

- Продукция должна использоваться исключительно в нижеуказанных целях.

- Во время установки и эксплуатации необходимо соблюдать все соответствующие действующие нормы и предписания.

- Установку и ввод в эксплуатацию должен выполнять специалист, имеющий соответствующую электротехническую квалификацию.



Перед тем как сверлить стены или потолок, убедитесь в том, что под поверхностью не находятся электропроводка, водопроводные или газовые трубы.

Установка и подсоединение к электроэнергии

- Управляющее устройство и блок питания крепятся к потолку над подвесным потолком или на несущую конструкцию подвесного потолка. Подходящее место установки выбирайте с учетом доступности выполнения монтажа и проведения контролей, лучше всего там, где можно снимать части подвесного потолка.

- С учетом ухода и возможного сервисного обслуживания оборудования, система должна отключаться от питания. В этих целях можно использовать отдельный двухполюсный разъединительный элемент или защитный выключатель тока в сочетании с защитным электрическим автоматом, отвечающие требованиям по двухполюсному отключению.

- От управляющего устройства отходит кабель длиной 1,5 м, предназначенный для соединения с блоком питания. А также от управляющего устройства отходят 2 кабеля длиной 2,0 м для подключения громкоговорителей и кабель антенны длиной 2,5 м.

Установка освещения и крышки вентилятора:

- Для установки отдельных предметов мы рекомендуем предварительно составить проект или эскиз, которые одновременно послужат для составления списка материала и закупки деталей.

- Центральное освещение находится в центре потолка, поближе к зеркалу. Если в ванне Вы будете читать, то необходимо точечное освещение направить в эту область. Их также можно направить на умывальник или другие места, которые хотите в ванной комнате подчеркнуть, например, рельеф на облицовочной плитке и т.п.

- Крышку вентилятора лучше поместить возле стабильно установленного вентилятора или вентиляционной шахты.

- Детали устанавливаются в отверстия подвесного потолка 140 x 140 мм, в которых закрепляются пружинкой.

- С лицевой стороны отверстие в подвесном потолке закрывает рамка. Для установки и контроля лампы и остальные предметы можно вынимать с наружной стороны подвесного потолка.

Установка дистанционного управления и громкоговорителя:

- Для установки управления заранее выберите самое подходящее место, которое будет удобно как для Вас, так и для остальных пользователей. В ванной комнате его лучше всего разместить на стене над ванной на высоте, достигаемой из положения лежа в ванне. Однако с учетом уборки в ванной оно должно находиться на высоте минимально 15 см от края ванны. В туалете дистанционное управление размещается в зоне досягаемости сидящего человека. Рекомендуется, чтобы громкоговоритель с сенсором IR находились в прямой видимости с дистанционным управлением, однако, строительная ситуация не всегда это позволяет. Бесперебойная передача сигналов управления IR очень часто получается также в результате естественного отражения без прямой видимости. Однако необходимо перед окончательной установкой деталей проверить полное функционирование системы.

- В задней части дистанционного управления установлены два сильных магнита, при помощи которых дистанционное управление держится на металлической пластине. Эту пластину можно привинтить к стене или же наклеить на облицовочную плитку при помощи двухстороннего скотча и т.п. Установив несколько пластинок, можно перемещать дистанционное управление с одного места на другое. Дистанционное управление также можно непосредственно наклеить на облицовочную плитку при помощи двухстороннего скотча. Однако, при этом способе решения возникают проблемы во время замены батареек.

Порядок установки:

- В соответствии с проектом разметьте на подвесном потолке места установки освещения, громкоговорителей и других дополнений.
- Вырезать в подвесном потолке отверстия 140 x 140 мм.
- В промежуточное пространство установить управляющее устройство и блок питания.
- Кабель от управляющего устройства с коннектором подсоедините к громкоговорителю. Управляющее устройство готово к любому подключению дополнительного громкоговорителя. Если этим не воспользуетесь, то неиспользованные коннекторы необходимо оградить от контакта с металлическими предметами. Если Вы захотите подключить второй громкоговоритель, то соединение обоих громкоговорителей по цвету должно быть одинаковым (коричневый провод к "+" контакта громкоговорителя, а белый провод к другому контакту громкоговорителя).
- Подключите центральное освещение к осветительной проводке. Если используете существующую проводку, то кабель необходимо в достаточной степени удлинить.
- После подсоединения освещения, громкоговорителя или иного дополнения придержите зажимные пружины на рамке и вставьте деталь в отверстие в подвесном потолке. Деталь демонтируется, потянув за рамку.
- Отвинтить крышку блока питания и соединить согласно схеме подводящими кабелями с достаточным запасом длины.
- Если это необходимо с учетом местной ситуации и действующих норм, то проверьте соединение с защитными проводами и всеми предметами, специфицированными в нормах. Для соединения используйте механически защищенный медный провод с сечением 2,5 мм² и желто-зеленой изоляцией.
- Все соединительные кабели должны иметь круглое сечение для соблюдения достаточной степени защиты. На неиспользуемые выводы необходимо установить запасные заделки. Все кабельные выводы блока питания необходимо тщательно подтянуть в целях механического крепления кабелей и соблюдения указанного класса защиты.

Ввод системы в эксплуатацию

- После проверки соединения и крепления крышек, подсоедините систему к сети, еще раз проверьте всех функции в полном объеме согласно Руководству по обслуживанию и закройте подвесной потолок. Качество приема сигнала можно улучшить, изменяя положение управляющего устройства и направление антенны.
- Окончательно прикрепите дистанционное управление.



Монтажная организация заверит гарантийный паспорт, передаст пользователю руководство по установке и руководство по обслуживанию и ознакомит пользователя с функциями и обслуживанием системы.

Уход и сервисное обслуживание.

Для оборудования не требуется в специальном уходе. Для очистки запрещается использовать абразивные средства (например, шлифовальные пасты и т.п.), а также агрессивные химические вещества (содержащие растворители, кислоты и щелочи). В помещении, в котором установлено оборудование, запрещено использовать моющие средства, испарения которых агрессивно воздействуют на металлические части (например, соляная кислота). Текущий уход состоит только из протирания влажной тряпочкой деталей и стекла (систему необходимо отключить). Для удаления старых, въевшихся загрязнений мы рекомендуем использовать моющее средство RAVAK CLEANER.

Замена батареек в дистанционном управлении:

Если сигнальный светодиод (на Рисунке 1 обозначен цифрой 8) на дистанционном управлении при нажатии на кнопку не мигает либо оборудование не реагирует на нажатия на кнопки дистанционного управления, то необходимо заменить батарейки. Для замены используйте отвертку и две новые батарейки "AAA". Мы рекомендуем использовать качественные щелочные батарейки, которые не загрязнят и не повредят контакты держателя и электроники дистанционного управления. Снять дистанционное управление, отвинтить два винта на задней стороне, снять крышку и заменить батарейки. Проверить целостность и правильное положение уплотнения под крышкой. Закрыв крышкой батарейки, привинтить оба винта и проверить работу дистанционного управления.




Во внутрь дистанционного управления не должна попадать вода или влажность. В случае случайного попадания влажности, необходимо вынуть батарейки и дистанционное управление со снятой крышкой оставить сохнуть (в слегка теплом сухом месте, например, на радиаторе центрального отопления).

Замена лампочки в центральном освещении:

Обеспечьте отключение всей системы и подождите, пока не остынут все перегоревшие лампочки. Осторожно потянув за металлическую пластинку по направлению от края лампы раздвиньте стекло, затем слегка наклонить и вынуть стекло. Демонтаж перегоревшей лампочки выполняется нажатием на керамический держатель с одной стороны и одновременным нажатием на лампочку в сторону противоположного держателя. Новую лампочку того же типа и мощности, рекомендуемую в руководстве, установите в обратной последовательности. К лампочке не прикасаться пальцами, а в случае, если это произойдет, очистите лампочку обезжиривающим средством. Новую лампочку, слегка отклоненную от оси по сравнению с конечной позицией, вдавливайте в один держатель при одновременно сжатии второго держателя. Потом лампочку выровняйте до оси держателей и ослабьте силу, которая раздвигает держатели друг от друга. В заключении установите защитное стекло. Надав на металлическую пластинку, вставьте слегка наклоненное стекло в одну сторону рамки, выровняйте его, и не нажимая на стекло примерно на 2 мм также «въедете» со стороны металлической пластинки в отверстие для рамки.

Замена лампочки в точечном освещении:

 Обеспечьте отключение всей системы и подождите, пока не остынут все перегоревшие лампочки. Разъединив упругий проволочный предохранитель под лампочкой, можно вынимать лампочку вниз. Слегка повернув штыковой патрон, перегоревшую лампочку отсоедините. Вместо нее в патрон вставьте и повернув закрепите новую лампочку, тип и мощность которой рекомендованы в руководстве. Лампочку вставьте в держатель и закрепите проволочным предохранителем.

Возможные неисправности и их устранения

LIVING 1 - это электрическое устройство и в случае непрофессиональной манипуляции возможно поражение электрическим током и возникновение материальных ущербов. Ремонт должен выполнять специалист, имеющий право выполнять данные работы.

Если система не работает, то необходимо проверить:

- батарейки в дистанционном управлении;
- если в оборудование поступает электроэнергия;
- если работают оба предохранителя в блоке питания (замена предохранителей только такой же моделью и с такой же величиной).

Если система реагирует, а свет не горит, то необходимо проверить и в случае необходимости заменить лампочку. Если не удастся найти и устранить неисправность, то, пожалуйста, обращайтесь к продавцу или непосредственно в сервисный центр нашего производственного предприятия.

Гарантия

Согласно действующему законодательству на продукцию предоставляется гарантия сроком 24 месяца со дня получения товара покупателем, указанного в гарантийном паспорте как дата продажи или дата установки продукции. Гарантия действительна только при надлежащем оформлении гарантийного паспорта. Заказчик обязан предъявлять требования по гарантии у продавца, указанного в гарантийном паспорте. Гарантийный срок продляется на срок, в течение которого продукция находилась на рассмотрении рекламации и рекламация была признана правомерной.

Права по ответственности за дефект вещи, на которую распространяются гарантийные условия, прекращаются, если не были предъявлены в течение гарантийного срока. Производитель не признает никакие претензии по возмещению ущерба за возможный ущерб, причиненный покупателем или третьим лицом в результате несоблюдения строительной подготовки и всех инструкций производителя, указанных в руководстве по обслуживанию, установке и уходе за продукцией и в остальных документах.

Гарантий распространяется на все полезные функции, свойства продукции, ее вид и качество поверхности.


Гарантий не распространяется на дефекты, возникшие в результате непрофессионального монтажа, в результате использования в противоречии с руководством по обслуживанию и в результате неправильного ухода, технического обслуживания и использования неподходящих мощных средств. А также гарантия не распространяется на износ продукции, превышающий рамки обычного использования, механическое или иное повреждение продукции, на повреждение, вызванное использованием неподходящих батареек, и использование продукции в неправильных или чрезвычайных условиях. Гарантия недействительна в случае повреждения пломбы на управляющем устройстве или же в случае вмешательства в продукцию.

Производитель оставляет за собой право на регулярную инновацию продукции. Подробную информацию о продукции Вы можете получить у своего продавца или по адресу: www.ravak.cz, www.ravak.com, или по телефону: 844 844 874.

Обращение с упаковочным материалом и с продукцией по завершению срока службы

Пригодными к вторичному использованию компонентами упаковки, например, картоном, бумажной лентой с клеем или полиэтиленовой пленкой воспользуйтесь сами или предложите для дальнейшего использования или утилизации. Непригодные к вторичному использованию компоненты упаковок и продукцию по завершению срока службы необходимо безопасным способом утилизировать согласно действующему закону об отходах.

Информация для пользователей по утилизации электрического или электронного оборудования

 Указанный знак на продукции или в сопроводительной документации означает, что отработанная электронная или электрическая продукция не утилизируется совместно с коммунальными отходами. Для правильной утилизации продукции необходимо сдать в специальные пункты приема.

Для правильной утилизации электронного или электрического оборудования требуйте подробную информацию у Вашего продавца или поставщика.

Устройство LIVING 1 с дистанционным управлением позволяет осуществлять прием радиосигнала FM, переключение двух цепей освещения и регулировку времени работы вентилятора. Состоит из двух блоков питания, управляющего устройства, громкоговорителя с инфракрасным датчиком и дистанционного управления. По желанию можно купить дополнительный громкоговоритель, центральное освещение с наружным включением, точечное освещение, дистанционное управление для управления второй цепью освещения, а в случае необходимости, крышку вентилятора.

Управление системой LIVING 1 (пронумерованные позиции соответствуют обозначению кнопок на экране № 1).

1. Освещение ON/OFF включить / выключить

Комплект LIVING 1 позволяет осуществлять управление двумя цепями освещения. Дистанционное управление RC1-L1 управляет цепью освещения "А", а дистанционное управление RC2-L1 - цепью освещения "В". При быстром нажатии на кнопку 1 загорится соответствующая цепь освещения, а в результате повторного нажатия на кнопку 1, цепь отключится. При нажатии на кнопку в течение одной секунды, обе цепи освещения отключаются одновременно.

2. Вентилятор ON/OFF включить / выключить

При первом нажатии на кнопку 2 вентилятор включается и настраивается его отключение через 5 минут. При втором нажатии время работы вентилятора увеличивается на 10 минут, а при третьем нажатии на 15 минут. Четвертым нажатием на кнопку 2 преждевременно прекращается отсчет времени и вентилятор отключается.

3. Радио ON/OFF включить / выключить

Нажав на кнопку 3, радио включается на последней выбранной (настроенной) радиостанции. В результате повторного нажатия на кнопку 3, радио выключается и автоматически сохраняется в памяти частота и громкость радиостанции. Содержание памяти сохраняется и в случае прекращения подачи электроэнергии.

4 и 5 Настройка громкости Volume -, Volume + (vol.)

Громкость непрерывно регулируется от минимального (приглушенного) до максимального уровня. Кнопка (+) 4 непрерывно увеличивает громкость с настроенного до максимального уровня. Кнопка (-) 5 громкость уменьшается до минимального значения. При быстром нажатии на кнопку уменьшится (-) или увеличится (+) громкость на один уровень. В результате постоянного нажатия на кнопку можно плавно уменьшать/усиливать громкость до необходимого уровня.

6 и 7. Просмотр полоса частот Tuner (tun.)

Включенный приемник можно перенастроить на любую станцию при помощи кнопок 6 и 7. Поиск станции можно выполнять двумя способами, при этом все зависит от продолжительности нажатия на кнопки ("быстрое" и "продолжительное" нажатие).

Первый способ является рекомендуемым и в большинстве случаев достаточен. В результате продолжительного нажатия на кнопку 6 «включается» автоматическая настройка по направлению к высшим частотам, а при продолжительном нажатии на кнопку 7 осуществляется настройка по направлению к низким частотам. Во время настройки звук радио приглушен, но когда будет найден довольно сильный сигнал, громкость возобновляется. Если во время настройки будет достигнута граница полосы FM, то настройка продолжается с противоположного конца в том же направлении (т.е. постоянно к низким или постоянно к высоким частотам). Цепь, которая управляет автоматическим поиском станций, является чувствительной и может остановиться на ложном сигнале помехи. В таком случае на основе повторного продолжительного нажатия запустим дальнейший поиск. Если на всей полосе не будет найден достаточно сильный сигнал, то возобновляется последняя настроенная частота.

Второй способ настройки пошаговый при помощи быстрых нажатий на кнопки 6 и 7. Быстрые нажатия не должны быть чаще 3-х нажатий в секунду, иначе будут восприниматься как продолжительные. В результате быстрого нажатия на кнопку 6 принимаемая частота всегда увеличивается на 50 кГц, а при нажатии на кнопку 7, наоборот, принимаемая частота всегда уменьшается на 50 кГц. Этот способ рекомендуется использовать, например, в случае двух одинаковых по силе станций, находящихся близко, или удаленных слишком слабых или же с помехами станций.

8 Индикаторный светодиод

Индикаторный светодиод предназначен для контроля работы дистанционного управления и сигнализирует передачу управляющих сигналов.

Автономное отключение системы

Управление системой LIVING 1 осуществляется только при помощи дистанционного управления. Во избежание постоянной работы в случае разрядки батареек, система имеет функцию автономного отключения. Все функции (цепь освещения и радио) будут отключены через 120 минут от последнего нажатия на кнопку.

Центральное освещение

Центральное освещение будет подсоединено к существующей проводке для освещения помещения и его управление осуществляется выключателем, находящимся возле входных дверей.

Рисунок 1: Клавиатура

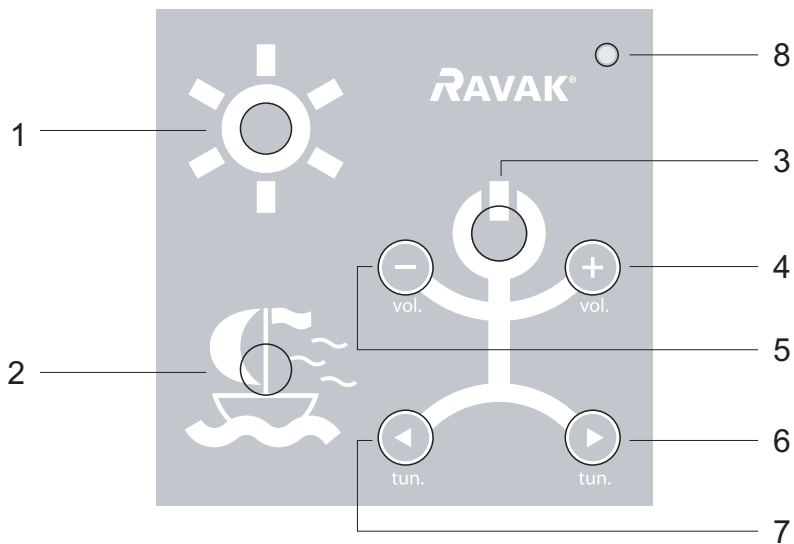
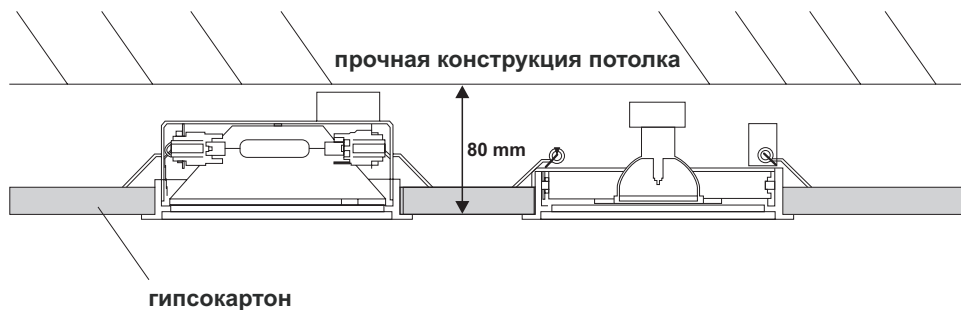


Рисунок 2: Расположение освещения

Минимальный размер установки подвесного потолка от прочной конструкции потолок для осветителей SL и CL 80 мм



Основная схема

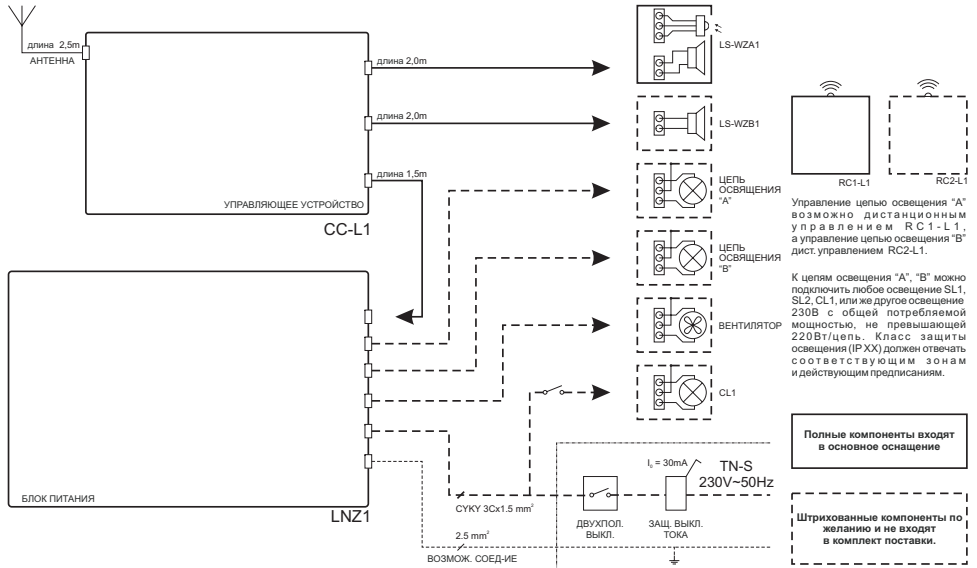
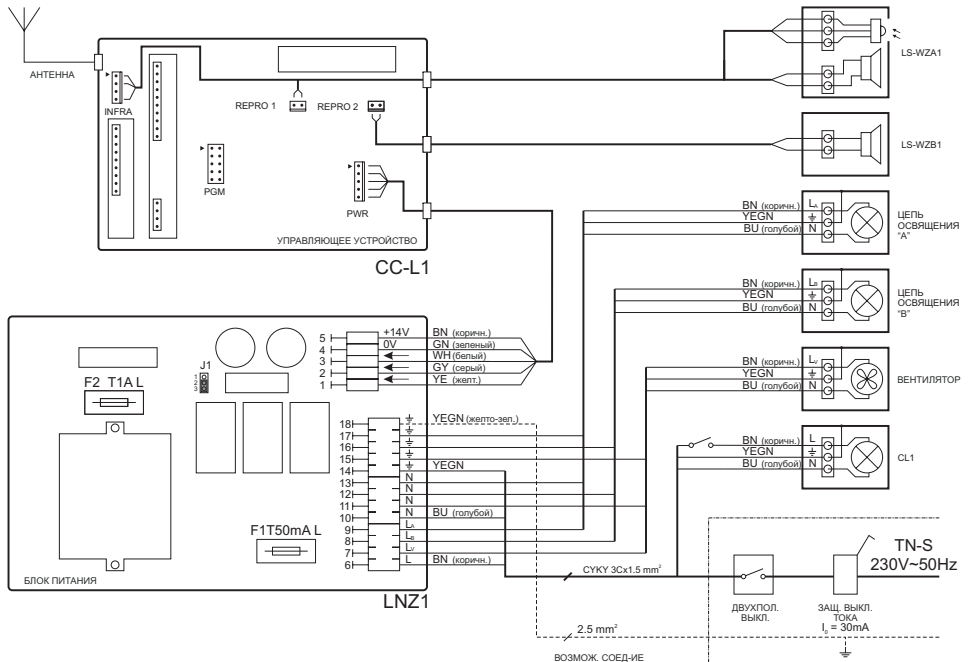


Схема соединений



Основные технические параметры

Производитель: RAVAK a.s., Obecnická 285, Příbram
Максимальная мощность всей системы: 550 Вт
Напряжение: 230 В, 50 Гц

Осветительная проводка (А)

Номинальное напряжение: 230 В, 50 Гц
Максимальная потребляемая мощность: 220 Вт

Осветительная проводка (В)

Номинальное напряжение: 230 В, 50 Гц
Максимальная потребляемая мощность: 220 Вт

Тюнер (составляющая СС-L1)

Спецификация: FM тюнер Частотный
Частотный диапазон: 87,5 - 108,0 МГц
Антенна: проволочная антенна FM

Громкоговоритель (LS-WZA1)

Номинальная мощность: 6 Вт
Номинальное сопротивление: 4 Ом

Блок питания (LNZ1)

Напряжение: 230 В, 50 Гц
Максимальная потребляемая мощность: 10 Вт
Постоянное напряжение: 14 В
Максимальная нагрузка на отдельные цепи: 220 Вт

Вентилятор (не входит в комплект поставки):

Максимальная потребляемая мощность: 100 Вт
Напряжение: 230 В, 50 Гц

Основные технические параметры - дополнения

Освещение центральное (CL1-100Вт)

Источник света: Галогенная лампа J 78
Номинальное напряжение: 230 В, 50 Гц
Потребляемая мощность: 100 Вт
Класс защиты: IP 20

Освещение точечное жесткое с круговым кольцом (SL1-35Вт)

Источник света: Галогенная лампа GU 10
Номинальное напряжение: 230 В, 50 Гц
Потребляемая мощность: 35 Вт
Класс защиты: IP 20

Освещение точечное откидное (SL2-35Вт)

Источник света: Галогенная лампа GU 10
Номинальное напряжение: 230 В, 50 Гц
Потребляемая мощность: 35 Вт
Класс защиты: IP 20

Освещение точечное жесткое (SL3-35Вт)

Источник света: Галогенная лампа GU 10
Номинальное напряжение: 230 В, 50 Гц
Потребляемая мощность: 35 Вт
Класс защиты: IP 44

Громкоговоритель (LS-WZB1)

Номинальная мощность: 6 Вт
Номинальное сопротивление: 4 Ом

Дистанционное управление (RC2-L1)

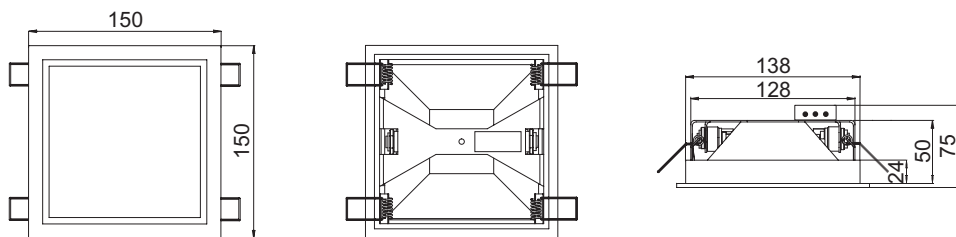
Подобно RC1-L1, управляет осветительной проводкой "В"

Крышка вентилятора

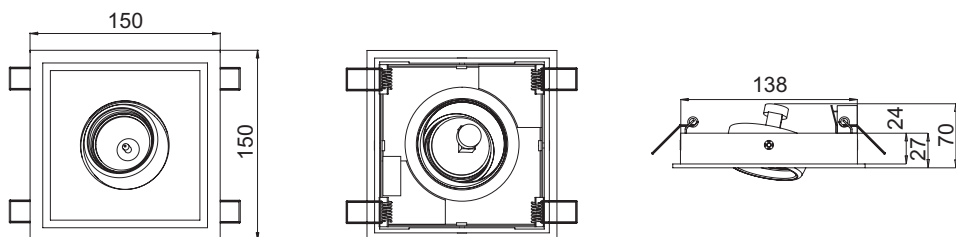
Речь не идет об электрооборудовании

Чертежи

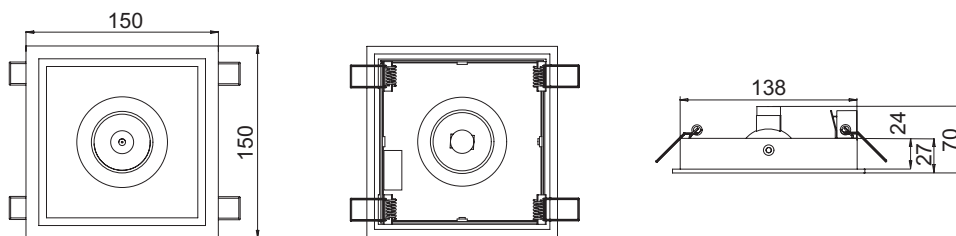
Освещение центральное C11 - 100 Вт



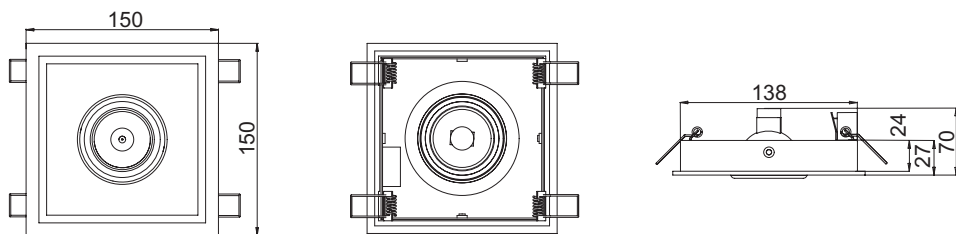
Освещение точечное откидное SL2 - 35 Вт



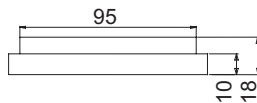
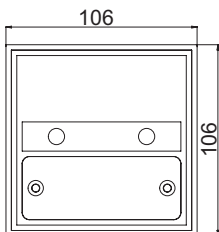
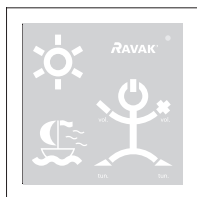
Освещение точечное с круговым кольцом SL1 - 35 Вт



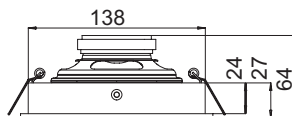
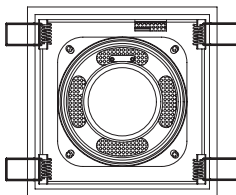
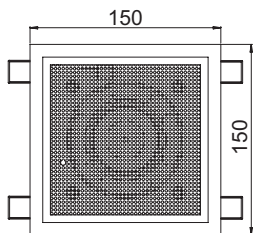
Освещение точечное жесткое SL3 - 35 Вт IP 44



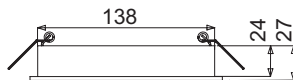
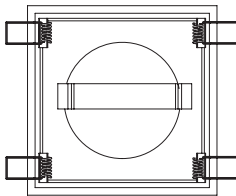
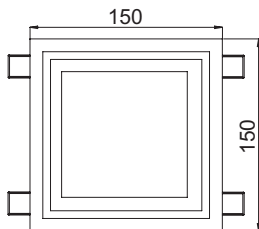
Дистанционное управление RC2 - L1



Громкоговоритель LS - WZB1



Крышка вентилятора



Производитель оставляет за собой право на изменения цен, технических параметров или других фактов без предварительного уведомления и не несет ответственность за возможные опечатки.

Tento návod popisuje ako montovať, zapojiť a uviesť do prevádzky systém RAVAK LIVING 1.

Použité symboly:



Dôležité



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom



Nakladanie s prístrojmi pri likvidácii

Obsah:

Bezpečnostné pokyny	strana	63
Montáž a elektrické pripojenie	strana	63
Umiestnenie svetiel a krytu ventilátora		
Umiestnenie diaľkového ovládača a reproduktora		
Postup montáže		
Uvedenie systému do prevádzky	strana	64
Údržba a servis	strana	64
Výmena batérií v diaľkovom ovládači		
Výmena chybnnej žiarovky		
Možné poruchy a ich odstránenie		
Záruka	strana	65
Nakladanie s obalovým materiálom a s výrobkom po skončení životnosti	strana	65
Návod na použitie	strana	66
Obrázok 1: Klávesnica	strana	67
Obrázok 2: Umiestnenie svetiel	strana	67
Základná schéma	strana	68
Schéma zapojenia	strana	68
Základné technické parametre	strana	69
Rozmerové nákresy	strana	70



Tento návod starostlivo uschovajte!

Bezpečnostné pokyny

- Napájací zdroj je skonštruovaný v súlade s požiadavkami na spotrebič triedy 1 a musí byť podľa toho zapojený.



Napájanie systému je možné zapnúť až po úplnom pripojení a dokončení montáže, inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- všetky prvky systému musia byť kryté nehorľavým, odvetrávaným podhľadom. Prvky nad úrovňou podhľadu nesmú byť vystavené kvapkajúcej či striekajúcej vode. Z pohľadovej strany je odolnosť proti vode určená stupňom krytia (IP xx) daného prvku.

- Batérie použité v diaľkovom ovládači nesmú byť vystavené nadmernému teplu, napr. slnečnému žiareniu, ohňu a podobne.

- Výrobok smie byť používaný iba na účely popísané ďalej.

- Pri inštalácii a prevádzke musia byť dodržané všetky príslušné platné normy a predpisy.

- Montáž a uvedenie do prevádzky smie vykonávať iba osoba s príslušnou elektrotechnickou kvalifikáciou.



Pred vŕtaním do stien či stropu sa presvedčte, že pod povrchom nie sú rozvody elektriny, plynu alebo vody.

Montáž a elektrické pripojenie

- Riadiaca jednotka a napájací zdroj sa upevňujú na strop nad podhľadom, prípadne na nosnú konštrukciu podhľadu. Vhodné umiestnenie voľte s ohľadom na prístupnosť pre montáž a kontrolu, najlepšie v miestach odoberateľného podhľadu.

- Z dôvodov údržby a prípadného servisu zariadenia musí byť umožnené odpojenie systému od napájania. Na tento účel je možné použiť samostatný dvojpólový odpojovací prvok prípadne prúdový chránič kombinovaný s ističom spĺňajúci požiadavku na dvojpólové odpojenie.

- Riadiaca jednotka má vyvedený kábel dĺžky 1,5 m určený na prepojenie s napájacím zdrojom. Ďalej sú z riadiacej jednotky vyvedené 2 káble dĺžky 2,0 m na pripojenie reproduktorov a kábel antény dĺžky 2,5 m.

Umiestnenie svetiel a krytu ventilátora:

- Pre rozmiestnenie jednotlivých dielov sa odporúča vopred spracovať jednoduchý projekt alebo grafický návrh, ktorý slúži súčasne na rozpis materiálu a nákup dielov.

- Centrálné svetlo sa umiestňuje do stredu stropu, bližšie k zrkadlu. Ak vo vani budete čítať, je vhodné smerovať bodové svetlá do tohto priestoru. Môžu byť smerované tiež na umývadlo alebo na ďalšie miesta, ktorá chceme v kúpeľni zdôrazniť, napr. reliéf na obklade a pod.

- Kryt ventilátora je vhodné umiestniť blízko stabilne zabudovaného ventilátora alebo vetracieho otvoru.

- Prvky sa osadzujú do otvorov v podhľade 140 x 140 mm, kde sú upevnené pružinou.

- Z pohľadovej strany kryje výrez v podhľade rámeček. Pre montáž a kontrolu sú svetlá aj ostatné diely vyberateľné z vonkajšej strany podhľadu.

Umiestnenie diaľkového ovládača a reproduktora:

- Pre umiestnenie ovládania vopred vyberte najvhodnejšie miesto, ktoré vám aj ostatným užívateľom bude najlepšie vyhovovať. V kúpeľni je najlepšie umiestnenie na stene nad vaňou dosiahnuteľné z ležiacej polohy.

Z dôvodu upratovania kúpeľne by však malo byť minimálne 15 cm nad okrajom vane. Na WC sa ovládač umiestňuje v dosahu sediacej osoby. Je odporúčané, aby reproduktor s IR senzorom bol v priamej viditeľnosti s diaľkovým ovládačom, ale nie vždy to stavebná situácia umožňuje. Bezproblémový prenos riadiacich IR signálov je možné často dosiahnuť i prirodzenými odrazmi bez priamej viditeľnosti. Je však nutné pred definitívnu montážou prvkov overiť plnú funkčnosť systému.

- V zadnej časti diaľkového ovládača sú vstavané dva silné magnety, s ktorých pomocou sa ovládač prichytí ku kovovému štítku. Kovový štítok je možné priskrutkovať k stene, prípadne pripevniť obojstrannou lepiacou páskou k dlaždičkám a pod. Pri osadení viac štítkov je možné premiestňovať ovládač na niekoľko miest. Ovládač je tiež možné prilepiť obojstrannou lepiacou páskou priamo. Tento spôsob riešenia prináša však komplikácie pri výmene batérií.

Postup montáže:

- Podľa projektovanej vybavenosti rozmerajte na stropnom podhľade miesta osadenia jednotlivých svetiel, reproduktorov a ďalších doplnkov.

- Vyrežte do podhľadu otvory 140 x 140 mm.

- Do medzistropného priestoru osadte riadiacu jednotku a napájací zdroj.

- Kábel z riadiacej jednotky s konektorom pripojte na reproduktor. Riadiaca jednotka je pripravená na voľiteľné pripojenie prídavného reproduktora. Ak ho nevyužijete, nezapojené konektory musia byť zaistené proti vzájomnému dotyku a dotyku s kovovými predmetmi. Ak sa rozhodnete pre pripojenie druhého reproduktora, musia byť obe reproduktory zapojené farebne zhodne (hnedý vodič na "+" kontakt reproduktora a biely vodič na druhý kontakt reproduktora).

- Pripojte centrálné svetlo na svetelný prívod. Ak používate existujúcu inštaláciu, bude nutné prívod dostatočne predĺžiť.
- Po pripojení svetla, reproduktora či iného doplnku podržte upínacie perá na rámečku a zasuňte výrobok do otvoru v podhlade. Ťahom za rámeček je možné výrobok demontovať.
- Odskrutkujte veko napájacieho zdroja a pripojte podľa schémy prívodné káble s dostatočnou rezervou dĺžky.
- V prípade, že to miestna situácia a platné normy vyžadujú, vykonajte spojenie s ochrannými vodičmi a všetkými predmetmi špecifikovanými normou. Na spojenie použite mechanicky chránený medený vodič s prierezom 2,5 mm² so žltozelenou izoláciou.
- Všetky prepájacie káble musia mať guľatý prierez pre dodržanie dostatočného krytia. Nepoužitý vývodky musia byť osadené náhradnou upchávkou. Všetky káblové vývodky napájacieho zdroja musia byť riadne dotiahnuté z dôvodov mechanického zaistenia káblov a dodržania udávaného krytia.

Uvedenie systému do prevádzky

- Po kontrole zapojenia a zaistení krytov pripojte systém na sieť, prekontrolujte všetky funkcie v plnom rozsahu podľa návodu na obsluhu a uzavrite podhlád. Polohou radiacej jednotky a vhodným smerovaním antény je možné ovplyvniť kvalitu príjmu rádia.
- Definitívne upevnite diaľkový ovládač.



Montážna organizácia potvrdí záručný list a odovzdá užívateľovi montážny návod aj návod na obsluhu. Oboznámi užívateľa s funkciou a obsluhou systému.

Údržba a servis.

Zariadenie nevyžaduje zvláštnu údržbu. Na čistenie nesmú byť používané abrazívne prostriedky (napr. brúsne pasty a pod.) ani agresívne chemikálie (obsahujúce rozpúšťadlá, kyseliny a lúhy). V priestore, v ktorom je zariadenie namontované, nie je dovolené používať čistiace prostriedky, ktorých výpary pôsobia agresívne na kovové časti (napr. kyselina chlorovodíková). Bežná údržba sa vykonáva iba pretieraním dielov a skiel vlhkou handričkou pri vypnutom systéme. Na odstránenie starých, zašlých nečistôt odporúčame použiť čistiaci prostriedok RAVAK CLEANER.

Výmena batérií v diaľkovom ovládači:

Ak signalizačné LED (v obrázku č. 1 označené číslom 8) na ovládači pri stlačení tlačidla neblíka, alebo zariadenie nereaguje na stlačenia tlačidiel diaľkového ovládača, je potrebné vymeniť batérie. Na výmenu použite skrutkovač a dve nové batérie veľkosti "AAA". Odporúčame použiť kvalitné alkalické batérie, pri ktorých je istota, že nedôjde k znečisteniu a poškodeniu kontaktov držiaka a elektroniky diaľkového ovládača. Po odobratí ovládača povoľte dve skrutky na zadnej stene, odoberte viečko a vymeňte batérie. Skontrolujte neporušenosť a správne umiestnenie tesnenia pod viečkom. Po opätovnom zakrytí batériového priestoru viečkom primerane dotiahnite obe skrutky a odskúšajte funkčnosť.




Do vnútra diaľkového ovládača sa v žiadnom prípade nesmie dostať voda ani vlhkosť. Ak napriek všetkým opatreniam dôjde k vzniku vlhkosti, vyberte batérie a nezakrytovaný ovládač nechajte dôkladne vyschnúť (na mierne teplom suchom mieste, napr. nad radiátorom ústredného kúrenia).

Výmena chýbnej žiarovky v centrálnom svetle:



Zaistite vypnutie celého systému a vyčakajte vychladnutie chýbnej žiarovky. Opatrným ťahom za pliešok smerom od okraja svetla uvoľnite sklo a po jeho miernom vyklonení ho vyberte. Demontáž chýbnej žiarovky vykonajte stlačením keramického držiaka na jednej strane a súčasne tlačením žiarovky do protiahlého držiaka. Novú žiarovku rovnakého typu a výkonu odporúčaného v návode namontujte opačným postupom. Žiarovky sa nesmieme dotýkať prstami a v prípade, že by k tomu aj tak došlo, očistite ju odmasťovacím prostriedkom. Novú žiarovku mierne vyosenú oproti konečnému umiestneniu tlačte do jedného držiaka pri súčasnom stlačení druhého držiaka. Potom žiarovku zrovnajte do osi držiakov a uvoľnite sily rozťahujúce držiaky od seba. Na záver montujte ochranné sklo. Tlakom na pliešok zatlačte mierne naklonené sklo do jednej strany rámečka, zrovnajte do roviny a po uvoľnení tlaku sklo o cca 2 mm zájde aj na strane plieška

Výmena chybné žiarovky v bodovom svetle:

 Zaistite vypnutie celého systému a vyčkajte vychladnutie chybné žiarovky. Uvoľnením pružnej drôtovej poistky pod žiarovkou umožníte vysunutie žiarovky dole. Miernym pootočením bajonetovej objímky chybnú žiarovku uvoľníte. Miesto nej do objímky umiestnite a otočením zaistíte novú žiarovku, typu a výkonu odporúčaného v návode. Žiarovku vsuňte do držiaka a zaistite drôtovou poistkou.

Možné poruchy a ich odstránenie.

LIVING 1 je elektrické zariadenie a v prípade neodbornej manipulácie hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a vznik hmotných škôd. Opravu zverte pracovníkovi s odbornou spôsobilosťou na tieto práce.

Ak systém nefunguje, je nutné skontrolovať:

- či nie sú vybité batérie v diaľkovom ovládači.
- či je zariadenie napájané elektrickou energiou.
- či sú v poriadku obe poistky v napájacom zdroji (poistky môžu byť nahradené iba rovnakým typom a hodnotou).

Ak systém reaguje, ale svetlo nesvieti, je potrebné skontrolovať a prípadne vymeniť žiarovku. Ak sa nepodarí nájsť a odstrániť poruchu, kontaktujte, prosím, predajcu alebo priamo servisné stredisko nášho výrobného závodu.

Záruka:

Na výrobok je podľa platnej legislatívy poskytovaná záruka v dĺžke 24 mesiacov odo dňa prevzatia tovaru kupujúcim, uvedeného v záručnom liste ako dátum predaja, alebo dátum inštalácie výrobku. Záruka je platná iba v prípade riadne vyplneného záručného listu. Zákazník je povinný uplatniť záruku u predávajúceho, uvedeného v záručnom liste. Trvanie záručnej lehoty sa predlžuje o čas, ktorý bol výrobok v reklamačnom konaní a reklamácia bola uznaná za oprávnenú.

Práva zo zodpovednosti za chybu veci, pre ktoré platia záručné podmienky, zaniknú, ak neboli uplatnené v záručnej lehote. Výrobca neuznáva žiadnu požiadavku náhrady škody za prípadnú škodu spôsobenú kupujúcim alebo treťou osobou z dôvodu nedodržania stavebnej pripravenosti a všetkých pokynov výrobcu v návode na obsluhu, inštaláciu a údržbu výrobku a ostatných dokumentoch.

Záruka sa vzťahuje na všetky úžitkové funkcie, vlastnosti výrobku, jeho vzhľad a kvalitu povrchu.

Záruka sa nevzťahuje na poruchy vzniknuté neodbornou inštaláciou, poruchy vzniknuté používaním v rozpore s návodom na obsluhu a na poruchy vzniknuté nesprávnym ošetrovaním, údržbou výrobku a použitím nevhodných čistiacich prostriedkov. Ďalej sa záruka nevzťahuje na opotrebenie výrobku nad rámec bežného používania, mechanické alebo iné poškodenie výrobku, na poškodenie spôsobené použitím nevhodných batérií a na použitie výrobku v nesprávnych alebo extrémnych podmienkach. Pri poškodení pečate na radiacej jednotke, prípadne pri zásahu do výrobku nie je možné záruku uplatniť.

Výrobca si vyhradzuje právo priebežnej inovácie výrobku. Všetky podrobné informácie o sa týka výrobku získate u svojho predajcu alebo na adrese www.ravak.cz, www.ravak.com alebo na telefónnej linke

844 844 874.

Nakladanie s obalovým materiálom a s výrobkom po skončení životnosti

Využitelné zložky obalu, napr. kartón, lepenku alebo PE fóliu použite sami alebo ponúknite na ďalšie využitie či recykláciu. Nevyužitelné zložky obalov a výrobku po skončení životnosti je nutné zneškodniť bezpečným spôsobom podľa platného zákona o odpadoch.

Informácie pre užívateľa na likvidáciu elektrických a elektronických zariadení



Uvedený symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach.

Pre správnu likvidáciu elektrických a elektronických zariadení si vyžiadajte podrobné informácie u vášho predajcu alebo dodávateľa.

Diaľkovo ovládané zariadenie LIVING 1 umožňuje príjem FM rádia, spínanie dvoch svetelných okruhov a časovanie ventilátora. Skladá sa z napájacieho zdroja, riadiacej jednotky, reproduktora s infradetektorom a diaľkového ovládača. Voliteľne je možné dokúpiť prídavný reproduktor, externe spínané centrálné svetlo, bodové svetlá, diaľkový ovládač na ovládanie druhého svetelného okruhu, prípadne kryt ventilátora.

Ovládanie systému LIVING 1 (číslované položky zodpovedajú označeniu tlačidiel na obrázku č. 1).

1. Svetlo ON/OFF zapnuté / vypnuté

Zostava LIVING 1 umožňuje ovládať dva svetelné okruhy. Diaľkové ovládanie RC1-L1 riadi svetelný okruh "A", diaľkové ovládanie RC2-L1 riadi svetelný okruh "B". Krátkym stlačením tlačidla č. 1 sa príslušný svetelný okruh rozsvieti, opätovným stlačením tlačidla č. 1 sa okruh vypne. Podržaním tlačidla počas jednej sekundy je možné vypnúť oba svetelné okruhy súčasne.

2. Ventilátor ON/OFF zapnuté / vypnuté

Prvé stlačenie tlačidla č. 2 zapína ventilátor a nastaví časované vypnutie na 5 minút. Druhé stlačenie predĺži interval prevádzky na 10 minút, tretie stlačenie na 15 minút. Štvrté stlačenie tlačidla č. 2 predčasne ukončí časovanie a ventilátor vypína.

3. Rádio ON/OFF zapnuté / vypnuté

Stlačením tlačidla č. 3 sa rádio zapne na poslednej zvolenej (naladenej) stanici. Ďalším stlačením tlačidla č. 3 sa rádio vypne. Pri vypnutí rádia sa naladená frekvencia a hlasitosť rádia uložia do pamäte. Obsah pamäte je uchovaný aj pri výpadku napájacieho napätia.

4. a 5. Regulácia hlasitosti Volume -, Volume + (vol.)

Hlasitosť je možné plynulo regulovať od minimálnej (stlmenej) do maximálnej hodnoty. Tlačidlo (+) č. 4 zvyšuje hlasitosť od nastavenej hodnoty do maxima, tlačidlo (-) č. 5 znižuje hlasitosť k minimu. Krátke stlačenie tlačidla zníži (-) alebo zvýši (+) hlasitosť o jeden stupeň. Držaním tlačidla je možné plynulo znižovať / zvyšovať hlasitosť až k požadovanej hodnote.

6. a 7. Prehľadávanie frekvenčného pásma Tuner (tun.)

Zapnutý prijímač je možné preladit' na inú stanicu pomocou tlačidiel č. 6 a 7. Vyhľadanie stanice je možné vykonať dvoma spôsobmi, pričom ich rozlišuje dĺžka stlačenia tlačidiel ("krátke" a "dlhé" stlačenie).

Prvý spôsob je odporúčaný a vo väčšine prípadov vyhovuje. Dlhým stlačením tlačidla č. 6 spustíme automatické ladenie smerom k vyšším frekvenciám, dlhým stlačením tlačidla číslo 7 ladíme k nižším frekvenciám. Počas ladenia je stlmený zvuk rádia a pri nájdení dostatočne silného signálu sa hlasitosť obnoví. Ak dôjde pri ladení k dosiahnutiu hranice FM pásma, pokračuje ladenie od opačného konca pásma v rovnakom smere (tzn. stále k nižším alebo stále k vyšším frekvenciám). Obvod, ktorý riadi automatické vyhľadávanie staníc je citlivý a môže sa stať, že zastaví na falošnom signáli - rušení. V tom prípade spustíme opätovným dlhým stlačením ďalšie vyhľadávanie. Ak nebude v celom pásme nájdený dostatočne silný signál, bude obnovená posledná naladená frekvencia.

Druhý spôsob ladenia je krokováním pomocou krátkych stlačení tlačidiel č. 6 a č. 7. Krátke stlačenie sa nesmie opakovať častejšie než 3x za sekundu, inak by mohlo byť považované za dlhé. Krátkym stlačením tlačidla č. 6 dochádza k zvýšeniu prijímanej frekvencie vždy o 50 kHz, stlačením č. 7 sa naopak prijímaná frekvencia o 50 kHz znižuje. Tento spôsob sa odporúča používať napríklad v prípade dvoch rovnako silných staníc blízko seba, alebo vzdialených príliš slabých, prípadne zarušených staníc.

8. Indikačné LED.

Indikačné LED slúži na kontrolu funkčnosti diaľkového ovládača a signalizuje vysielanie riadiaceho signálu.

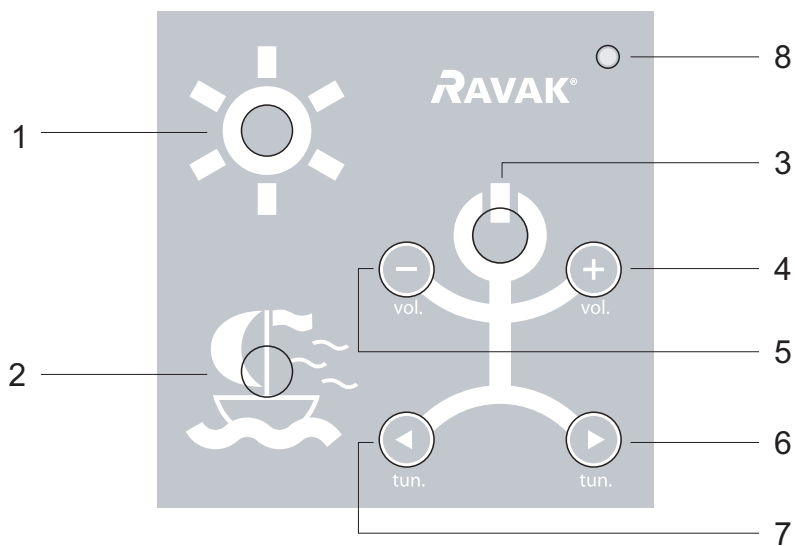
Autonómne vypnutie systému

Systém LIVING 1 je ovládaný iba diaľkovým ovládačom. Aby sa zabránilo trvalej prevádzke v prípade vybitia batérií, je systém vybavený funkciou autonómneho vypnutia. Všetky funkcie (svetelný okruh i rádio) budú vypnuté po uplynutí časového intervalu 120 minút od posledného stlačenia tlačidla.

Centrálné svetlo

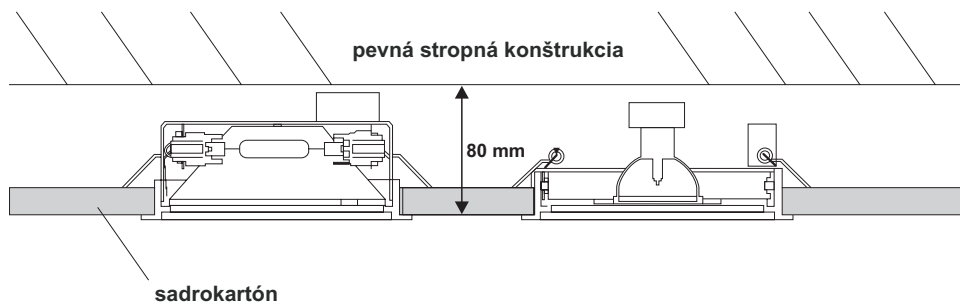
Centrálné svetlo bude pripojené na existujúcu inštaláciu pre osvetlenie miestnosti a ovláda sa vypínačom umiestneným blízko vchodových dverí.

Obrázok 1: Klávesnica



Obrázok 2: Umiestnenie svetiel

Minimálne odsadenie podhľadu od pevnej
konštrukcie stropu pre svetlá SL a CL
80 mm



Základní schéma

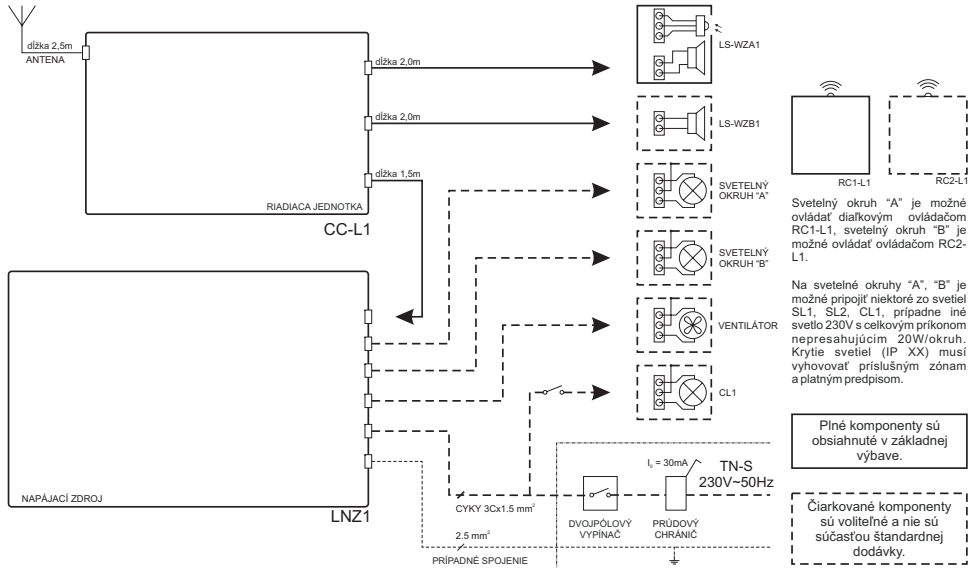
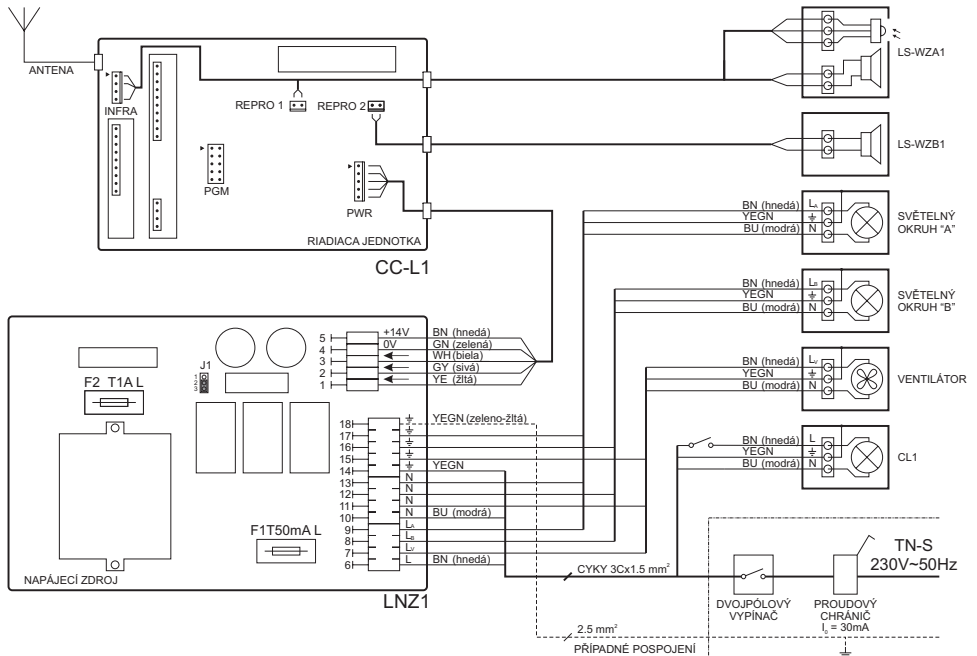


Schéma zapojenia



Základné technické parametre

Výrobca: RAVAK a.s., Obecnická 285, Příbram
Maximálny príkon celého systému: 550 W
Napätie: 230 V, 50 Hz

Svetlo okruh (A)

Menovité napätie: 230 V, 50 Hz
Maximálny príkon: 220 W

Svetlo okruh (B)

Menovité napätie: 230 V, 50 Hz
Maximálny príkon: 220 W

Tuner (súčasťou CC-L1)

Špecifikácie: FM tuner
Frekvenčný rozsah: 87,5 - 108,0 MHz
Anténa: drôtová FM anténa

Reproduktor (LS-WZA1)

Menovitý výkon: 6 W
Menovitá impedancia: 4 Ω

Napájací zdroj (LNZ1)

Napätie: 230 V, 50 Hz
Maximálny vlastný príkon: 10 W
Jednosmerné napätie: 14 V
Maximálne zaťaženie jednotlivých okruhov: 220 W

Ventilátor (nie je súčasťou výrobu)

Maximálny príkon: 100 W
Napätie: 230 V, 50 Hz

Základné technické parametre - doplnky

Svetlo centrálné (CL1-100W)

Svetelný zdroj: Halogénová žiarovka J 78
Menovité napätie: 230 V, 50 Hz
Príkon: 100 W
Krytie: IP 20

Svetlo bodové pevné s medzikružím (SL1-35W)

Svetelný zdroj: Halogénová žiarovka GU 10
Menovité napätie: 230 V, 50 Hz
Príkon: 35 W
Krytie: IP 20

Svetlo bodové výklopné (SL2-35W)

Svetelný zdroj: Halogénová žiarovka GU 10
Menovité napätie: 230 V, 50 Hz
Príkon: 35 W
Krytie: IP 20

Svetlo bodové pevné (SL3-35W)

Svetelný zdroj: Halogénová žiarovka GU 10
Menovité napätie: 230 V, 50 Hz
Príkon: 35 W
Krytie: IP 44

Reproduktor (LS-WZB1)

Menovitý výkon: 6 W
Menovitá impedancia: 4 Ω

Diaľkové ovládanie (RC2-L1)

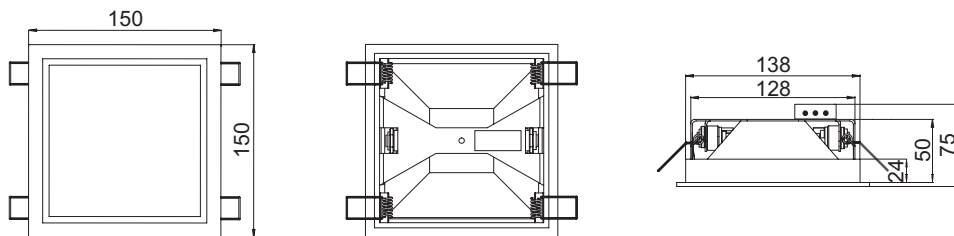
Zhodné s RC1-L1, ovláda svetelný okruh "B"

Kryt ventilátora

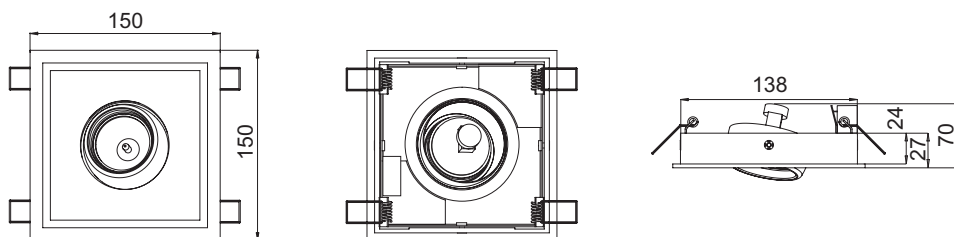
Nejde o elektrický výrobok

Rozmerové nákresy

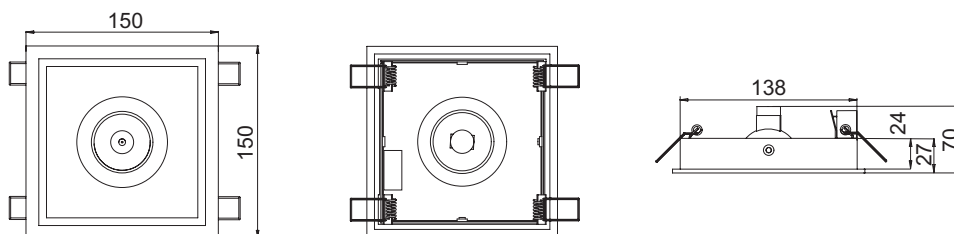
Svetlo centrálné CI1 - 100 W



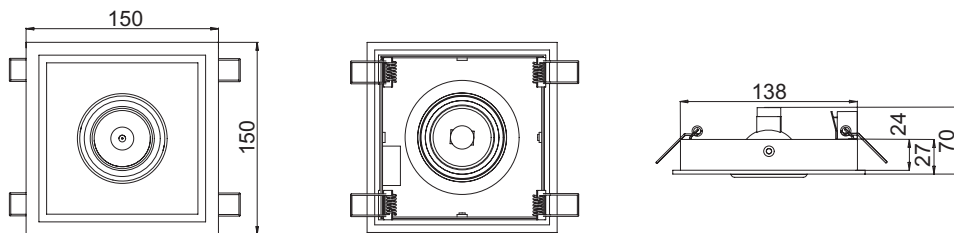
Svetlo bodové výklopné SL2 - 35 W



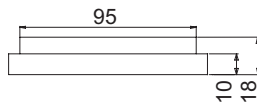
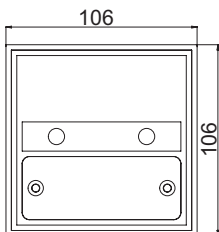
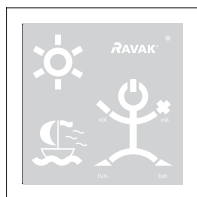
Svetlo bodové s medzikružím SL1 - 35 W



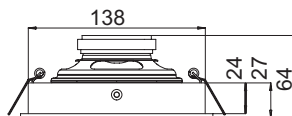
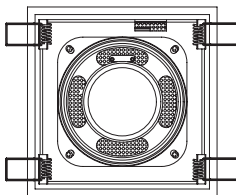
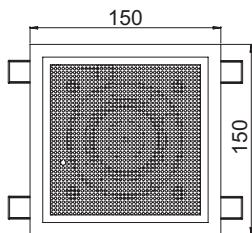
Svetlo bodové pevné SL3 - 35 W IP 44



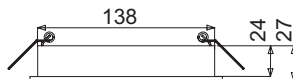
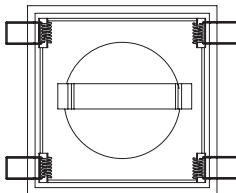
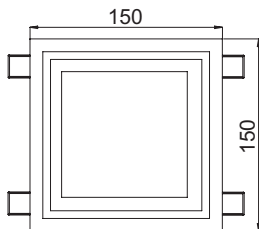
Diaľkové ovládanie RC2 - L1



Reproduktor LS - WZB1



Kryt ventilátora



Výrobca si vyhradzuje právo zmeny ceny, technických parametrov, či ďalších skutočností bez predchádzajúceho upozornenia a nenesie zodpovednosť za tlačové chyby.

RAVAK IBERICA S.L., Pol. Ind. Catarroja, Calle 31, No 609, 46 470 CATARROJA (VALENCIA), España,
tel.: 0034 961 264 357, fax.: 0034 961 264 443, e-mail: ravak@ravak.es, ravakcz@ono.com, www.ravak.es

RAVAK POLSKA s.a., Kałęczyn 2B,, ul. Radziejowicka 124, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, POLSKA,
tel.: 22 / 755 40 30, fax: 22 / 755 43 90, e-mail: ravak@ravak.pl, e-mail: info@ravak.pl, www.ravak.pl

RAVAK - Hungary Kft., 1142 Budapes, Erzsébet Királyné útja 125, HUNGARY,
Tel.: 06(1) 223 13 15 - 16, Fax: 06(1) 223 13 14, e-mail: info@ravak.hu, www.ravak.hu

Ravak Gesellschaft für Sanitärprodukte mbH, Alexanderstrasse 58, D - 45472 Mülheim an der Ruhr,
Tel. (0208) 37789-30 Fax. 0208 37789-55, www.ravak.de, e-mail: info@ravak.de

RAVAK SLOVAKIA s.r.o., Sabinovská 5, 821 02 Bratislava, obchodná kancelária: Stará Vajnorská 4, 832 55 Bratislava,
tel.: 02 444 550 01, fax: 02 444 550 02, e-mail: obchod@ravak.sk, www.ravak.sk

OOO RAVAK ru, ul. Staropetrovskiy pr. 7A, Moskva 125 130,
tel./fax: 007 495 710 82 83, 007 495 450 12 77, e-mail: ravak@inbox.ru, www.ravak.com

RAVAK®

RAVAK a.s., Obecnická 285, 261 01 Příbram I
tel.: +420 318 427 200, 318 427 111 fax: +420 318 427 269
e-mail: info@ravak.cz, www.ravak.com

Version 12/2007